



Jackie Coogan en el papel que desempeña en el film "Tom Sawyer" en que este favorito chiquillo vuelve a la pantalla, un poco más crecido, pero tan simpático como siempre.



En esta edición . .

Publicamos los nombres de las personas agraciadas con los premios ofrecidos por esta revista en el Concurso de Artistas. Ojalá que su nombre esté en esa lista, pero si no está, ya habrá otras oportunidades.

Crespo nos dice quienes son los preferidos de los astros y es curioso comentar que sus gustos son opuestos a sus personalidades.

La industria cinematográfica ha cambiado de dueños desde la inepción de las parlantes y así nos lo cuenta Borcosque en su artículo Los bancos y el cine.



En la próxima . .

Borcosque nos dará una lista de las películas que actualmente se están filmando en español en los estudios de Hollywood, y nos dará su opinión sobre ellas.

Crespo nos demostrará enfáticamente, que no hay nada imposible en Hollywood y que ya no se puede creer en lo que se ve.

Cosas de perros es el título de un artículo por el genial Lorenzo Martínez, quien nos presenta algunos canes estelares de Hollywood.

CINELANDIA

PUBLICADA EN HOLLYWOOD

TOMO IV—No. 12

DICIEMBRE, 1930

Juan J. Moreno
Director

Vernon Johnston
Gerente Administrador

SUMARIO

Portada—Douglas Fairbanks	por Hal Blakeley	
Un dólar por carta		4
Cinelándicas	por Juan J. Moreno	7
La máscara final	por Lorenzo Martínez	8
Chismes y Cuentos	por Galo Pando	10
Visitando los astros		12
Adjudicación de premios "Concurso de Artistas"		13
El cine en Cuba	por Dario Varona	14
Estelle retorna a su primer amor	por Soledad del Valle	16
Galería de retratos		17
La pandilla poliglota	por J. Sánchez Escobar	25
Los favoritos de los astros	por Jorge Juan Crespo	26
June Collyer	por Virginia Lane	28
Revista de Cintas	por E. L. Espectador	29
Los bancos y el cine	por Carlos F. Borcosque	32
La danzarina del estanque azul	por Julián S. González	35
Las caras nuevas del cine hispano		38
Añoranzas de Hollywood	por Agustin Aragón Leiva	39
Correo de Hollywood		40
Caras nuevas		49
Modas de Hollywood		53

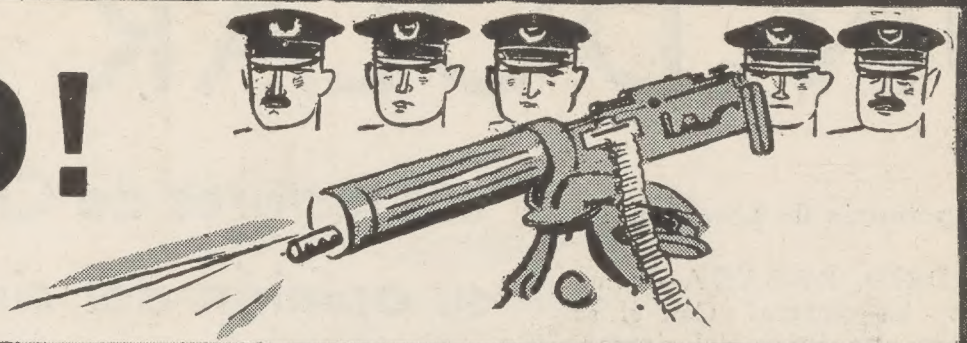
Reg. U. S. Patent Office
Member of the Audit Bureau of Circulations

Revista mensual del cine, con oficina de redacción y administración en 1031 South Broadway, Los Angeles, California. Publicado por la "Spanish-American Publishing Co.", con domicilio en la dirección antes citada. James Irvine, Jr., Presidente, y Vernon Johnston, Secretario. Hecha para España y las veinte repúblicas de la América Latina, para Puerto Rico y las Filipinas. Precio: 25 centavos oro norteamericano (o su equivalente en moneda nacional) por el número suelto, y \$2.50 (dos dólares cincuenta) por la subscripción de doce números. Inscripta como correspondencia de segunda clase en la Oficina de Correos de la Habana.

"Cinelandia," December, 1930. Published monthly. Vol. 4, No. 12. Business Office, 309 Western Pacific Building, 1031 South Broadway, Los Angeles, California. Subscription price, \$2.50 a year. Entered as second class matter, August 7, 1930, at the Post Office at Los Angeles, Calif., under the act of March 3, 1879.

Inscripta como correspondencia de segunda clase en la oficina de Correos de Los Angeles, Agosto 7 de 1930. Costos de correo pagados en Los Angeles.

¡FUEGO!




EL PRESIDIO

con JOSÉ CRESPO — JUAN DE LANDA
LUANA ALCAÑIZ

PRODUCCIÓN COSMOPOLITA
de la
METRO-GOLDWYN-MAYER

¡Enteramente en Español!



“¡Hasta la vista
amado mío!
¡Aquí te
esperaré!”

¡Al fin! ¡La emocionante
y colosal película de que
habla todo el mundo!
¡Jamás la olvidaréis!



METRO-GOLDWYN-MAYER

“Siempre en los mejores cinemas”

UN DOLAR POR CARTA

A la memoria de Lon Chaney

MADRID, ESPAÑA—¡Lon Chaney ha muerto! Con él se fué toda una época del cinema, la época del actor de cine verdad, que era Lon Chaney.

Este gran actor a quien se conocía por "el hombre de las mil caras" además de poseer el don de las múltiples caracterizaciones era un gran actor dramático al que no le hacía falta el disfraz para ejecutar un trabajo verdaderamente admirable, dígalos si nó su gran film "El Sargento Malacara" en el cual apareció con su cara verdadera.

Este actor que poseía el don de retorcer su cuerpo, su cara, y sus músculos hasta lograr con ellos posturas y posiciones inverosímiles y rostros horrorosos, era el único actor de cine hasta hoy habido que realizaba sus creaciones sin recordarnos nunca el teatro como les pasa aún a los más grandes actores que no pueden dejar de recordarnos en algunos momentos su abolengo teatral.

¿Quiere esto decir que Lon Chaney era un artista esencialmente original en sus producciones? No, puesto que repetía los mismos o parecidos trucos en muchas de sus cintas de algunas de las cuales salía adelante con la labor insuperable de su trabajo y caracterización inimitables. Lon Chaney se habrá figurado al morir en el escenario de un estudio gigantesco en el cual se filmaba su último film. Habrá contraído la cara en su mueca más horrible y habrá preguntado a un director invisible ¿Estoy bien así? . . . ¿Sí? pues adelante, y se habrá terminado el film que será proyectado en el lienzo blanco de la gran pantalla de la eternidad.

Descansa en paz, Lon Chaney, que tu frente está rodeada de una corona de celuloide y tu nombre pasará a la eternidad unido al cinema, arte de multitudes.

Angel Maestro, h.

Felicita a la Universal

JALAPA, MEXICO—CINELANDIA del mes de septiembre contiene en su página "Cinelándicas" la noticia más interesante que se ha publicado desde el nacimiento del cine sonoro. Me refiero a la declaración de Carl Laemmle, Jr., al decir que se volverá a usar el gesto como medio interpretativo de la acción.

En verdad, ya era necesario que no se abusara tanto del nuevo invento en detrimento del verdadero arte; pues últimamente todos los films se han concretado a enseñarnos que Fulanita o Menganito tienen una voz más o menos vitafónica y que cantan más o menos feo por lo regular más que feo. Y así hemos visto atraídos por tal o cual nombre, buen número de cintas en las que sólo se espera o busca el momento oportuno para que los actores dialoguen, canten, o griten a lengua suelta, mientras el público, narcotizado de tedio, reniega de esos espectáculos desprovistos en lo absoluto de gracia, sentimiento, belleza, y arte.

Por todo esto me atrevo a asegurar que causará gran regocijo a los amantes del cine el derrotero tan deseado que se imprimirá al arte cinematográfico, por lo menos en los talleres Universal.

R. Suárez B.

No se necesita hablar para hacer sentir

DETROIT MICHIGAN—Como actor ¿quién no admira a Emil Jannings? No necesita hablar para hacer sentir lo más sublime de la vida. Jannings ha arrancado lágrimas a personas a quienes ningún otro artista han podido conmover y las lágrimas que nacen de noble sentimiento son el bálsamo del alma.

Los lectores de CINELANDIA dan su opinión del cine, de los artistas y de esta revista.

Es lógico que personas inteligentes, amantes de la naturalidad prefieran un actor de la categoría de Jannings, porque Jannings no posee un rostro de Adonis, pero por sus dotes artísticas y personalidad, es un hombre, ¡todo un hombre! Admirado sin salvedades y entre los artistas masculinos no hay otro más noble.

Carmen M. Mercader.

No olvida el cine silente

SANTIAGO, CHILE—¿Por qué no hacen más películas silenciosas? ¿Nos tendremos que resolver a no ver más a nuestros favoritos porque sus voces no fueron adaptadas al micrófono? No podemos negar que con el sonoro hemos hecho muy buenas adquisiciones: Al Jolson, Maurice Chevalier, etc., etc., pero preferimos el mudo. Además, ¡cuantas desilusiones al oír voces de artistas que en el silencio habríamos forjado mejores!

¿Quien no se sentía estremecido en sus butacas oyendo un vals cadencioso tocado por violines y viendo las escenas de amor de Greta Garbo y John Gilbert? Ahora cualquier película muda la hacen sonora con victrola y "choca" oír chirriar los discos. Así como se hacen películas en francés para los franceses y en español para los de habla castellana podrían hacer mudas para los defensores del antiguo cine.

María Gonzáles Y.

Su opinión es la de todos

SAO PAULO, BRASIL—El cine parlante es un gran paso hacia adelante que ha dado la industria cinematográfica. Después de haber asistido a un espectáculo sonoro, al concurrir a uno silencioso, me causa una impresión de extrañeza, de anticuado, algo difícil de expresar. Soy ferviente admirador de las películas habladas en nuestro idioma, pero bien entendido, cuando sus intérpretes son latinoamericanos o españoles. Detesto cordialmente las cintas que algunas empresas están exhibiendo en las cuales nuestro armonioso idioma es hablado por profanos que ni saben lo que dicen. Para mí es burla estúpida que nos hacen y no concurre a exhibiciones de esa clase. ¿Qué puede pedirse mejor que una cinta hablada en español por actores de nuestra raza? Ejemplo: "El cuerpo del delito" y "Sombras de gloria".

En este país, cuyo idioma oficial es el portugués, toda película en español es inmensamente apreciada. Durante la exhibición de "Sombras de gloria" la gente formaba filas para entrar al salón cinematográfico y salía sencillamente maravillada de la claridad y comprensión que notaban en esa cinta.

Roberto Lucci

Se le cumplió su gusto

SAN JOSE, COSTA RICA—He visto coronado hoy uno de mis más grandes anhelos al poder oír por vez primera una película hablada en español. Yo creo que miles de latinos están hoy día en circunstancias iguales a las mías y desearán como yo poder dar las más expresivas gracias a todos aquellos que colaboran (va a la página 69)



Lily Damita, artista extraordinaria, vuelve al cine norteamericano a actuar de primera dama con Gary Cooper en la obra "Fighting Caravans" de Paramount.

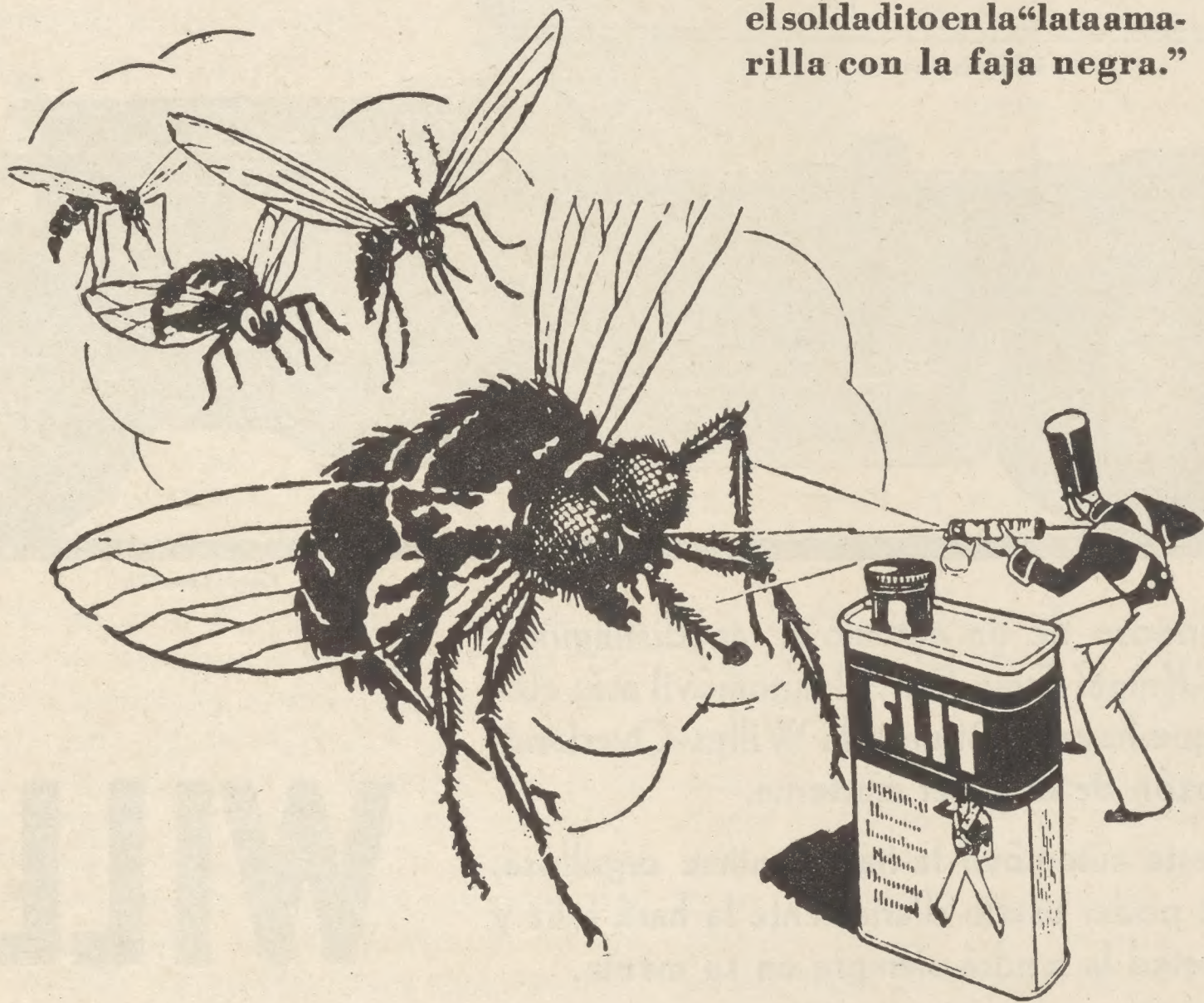
CINELANDIA pagará un dólar por cada carta interesante que publiquemos. Dirija sus comunicaciones a Juan J. Moreno, director, CINELANDIA, 1031 South Broadway, Los Angeles, California, Estados Unidos de América.

Mensajeros de la muerte

Los insectos crían en lugares pestilentes, crecen entre basura y van siempre cargados de microbios que depositan en los alimentos humanos. Máteles antes de que ellos maten a Ud. Pulverice Flit.

El Flit es mortífero para las moscas, mosquitos, pulgas, hormigas, cucarachas, chinches y sus huevos. Inofensivo para el hombre. No mancha.

No confunda al Flit con otros insecticidas. Busque el soldadito en la "lata amarilla con la faja negra."



FLIT

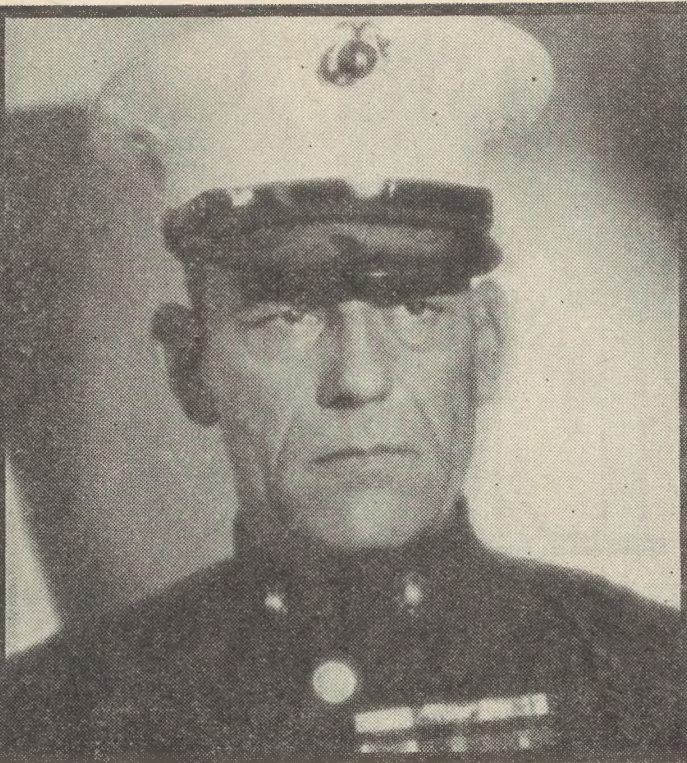
MARCA REGISTRADA

mata más de prisa

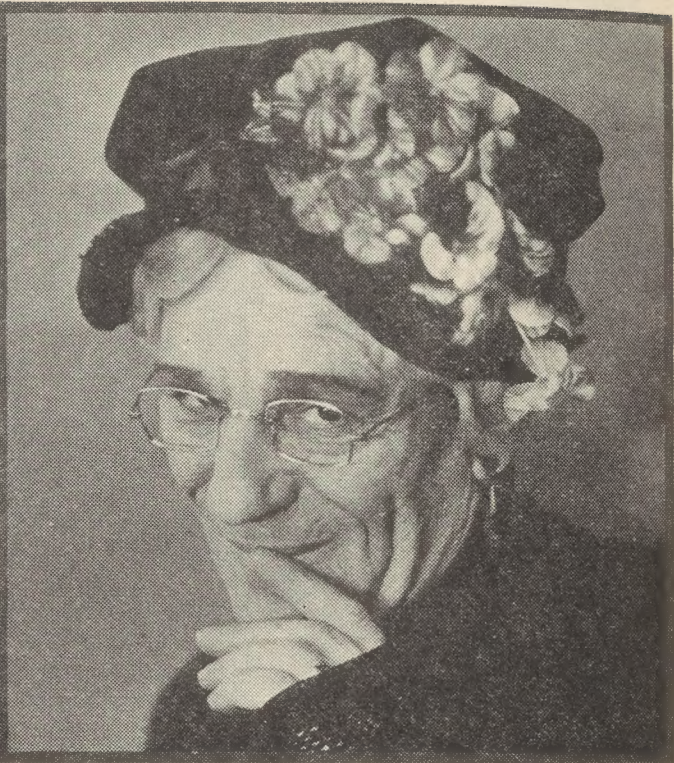
Para protección de Ud. el Flit se expende sólo en latas selladas



“Ríe, Payaso, Ríe”



“Sargento Malacara”



“Los tres impíos”

LA MASCARA FINAL

RINDIO su última jornada el célebre cómico. Se disfrazó magistralmente por la última vez para la representación final. Y todo el mundo llora su ausencia porque Lon Chaney llena con su figura un ciclo de historia cinematográfica. No ha habido en el cine un actor de carácter que se le pueda asemejar.

Hace tiempo venía quejándose de dolores en la garganta, pero todos creían que se trataba de una afección catarral cualquiera. Tan mal se llegó a sentir que en el intervalo de una película a otra emprendió viaje a Nueva York donde le practicaron una operación que al parecer le mejoró por algún tiempo.

Sin embargo—y esto no se ha sabido sino hasta después de su muerte—Lon Chaney estaba ya destinado a desaparecer, pues la enfermedad de la garganta de que se quejaba era nada menos que el terrible cáncer, del cual puede decirse que nadie logra escapar.

DE ESA enfermedad despiadada e irremediable murió el gran actor.

Los periódicos no dijeron nada, pues él podría haberlos leído, en su lecho de enfermo y, piadosamente, se conjuraron todos para ocultarle su gravedad. De ahí que para muchas personas sea desconocida la verdadera causa de su muerte.

Ya se puede imaginar el lector cómo caería la noticia en Hollywood. Todos los mentideros estaban consternados, pero más consternados aún, los directores de la Metro porque consideraban lo irreparable de la pérdida.

En efecto, Lon Chaney era un ser aparte. En el mundo del cine representaba un valor muy personal, inimitable. La empresa de la Metro le tenía contratado no sólo por su manera consciente de trabajar sino porque ya el anuncio de su nombre solamente era garantía suficiente de éxito. Lon Chaney ha sido uno de los pocos gigantes del cine. Su trabajo en él marca una época y difícilmente puede ser sustituido.

Sin embargo, la vida es inexorable. Reclama en seguida nuevas sensacio-

POR

LORENZO MARTINEZ

nes, nuevos espectáculos, nuevos panoramas. La vida se ha conmovido un poco con la desaparición de Chaney pero ya está reclamando quien pueda llevar a cabo lo que él desempeñaba. Al menos alguien que se le acerque.

La Metro es quizá la que tenga más empeño en realizar este hallazgo ya que hasta tenía vendidas varias películas en que Chaney sería el principal protagonista y que aún no habían sido filmadas.

Se piensa en escoger a Noah Beery, el hermano de Wallace, pero a pesar de que su labor ha sido muy buena—recuérdese “Beau Geste” y otras por este estilo—no creemos que pueda emular lo hecho por Chaney ni mucho menos.

PERO “a rey muerto, rey puesto”. Es necesario buscar quien le sustituya. Es necesario buscar un heredero que le suceda en el trono de la fama pública. Tal vez éste surja donde menos se piense, de entre la turba anónima de extras y aficionados a representar en el cine. Hace algún tiempo se creyó que había surgido. Paul Muni, un joven, venido de las filas del teatro, hizo dos o tres películas en Hollywood. Su habilidad consistía en cambiarse la cara multitud de veces.

Pero no era eso solamente lo que caracterizaba a Lon Chaney. Era su conocimiento profundo de las pasiones humanas. Su conocimiento de los efectos en la pantalla. Su habilidad y gusto artísticos, sintetizados en maravillosos gestos de vida.

Su pérdida es irreparable, y creo que así lo sentirán sus numerosos admiradores.

En Forest Lawn Memorial Park reposan sus restos. En un camposanto que parece un verdadero parque, con las blancas lápidas escalonadas en pequeñas colinas, una alfombra bellísima de césped, y monumentos de gran gusto desparramados en todos sentidos. Desde lo más alto, en que hay un templete erigido a la memoria de los soldados yanquis muertos en la guerra mundial, se domina toda la ciudad de Los Angeles y se alcanza ver, perfectamente, Hollywood y sus alrededores.

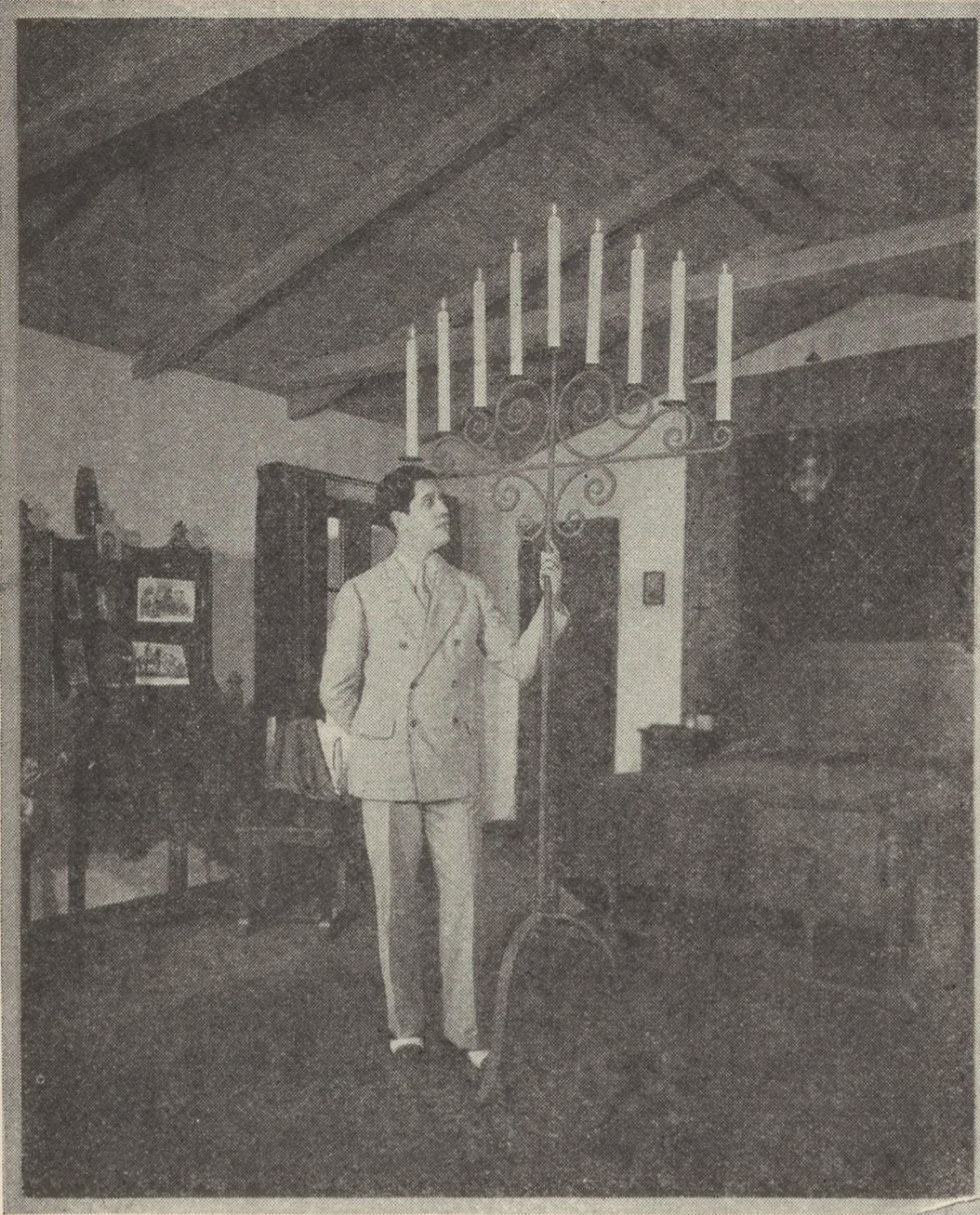
(va a la página 60)

la pérdida de lon chaney es irreparable y así lo sentirán sus numerosos admiradores



LOS admiradores del apuesto actor, Charles Farrell y la tímida doncella que conocemos en la pantalla bajo el nombre de Janet Gaynor, están de enhorabuenas. Estos dos tórtolos que se hicieron famosos en el rol de "Chico" y "Diane" en el inolvidable film "El Séptimo Cielo", vuelven a verse juntos en la misma pantalla en la obra "El hombre que regresó", y que como dice Galo Pando, debía titularse: "La pareja que volvió".

visitando los astros



Arriba podemos ver a "Don" José Mojica (como pomposamente lo llaman en los estudios Fox) en la alcoba de su nueva casa en el cañón de Santa Monica. Don José parece temer que el alto candelabro se caiga por su propio peso. A la derecha, vemos a la bella Constance Bennett, artista de Pathé, en el jardín de su casa en el aristocrático barrio de Beverly Hills.



La afición de Ramón Novarro por la música no tiene límites, y es claro que su casa contenga los instrumentos musicales que para él son recreo e inspiración para su labor en el cine. Aquí lo vemos sentado a su piano de cola, entonando quizás la canción que más tarde oiremos en su próxima obra parlante-musical.

adjudicación de premios CONCURSO DE ARTISTAS

PRIMER PREMIO \$150.00

Edna Leite Gueiros

Rua do Paysandú, 356
Recife, Pernambuco, Brasil

SEGUNDO PREMIO \$75.00

Antonietta Paprocki

Calle Juan Simón, 1198
Lima, Perú

TERCER PREMIO \$50.00

Alberto Chávez

Asturias, 65
Colonia Algarín
México, D. F., México



UN PREMIO DE \$5.00 A CADA UNA DE LAS SIGUIENTES PERSONAS

Lidia Delgado
Tarma, 240
Lima, Perú

María Lotina
Goya 75
Madrid, España

J. Rafael Bover Moradillo
Estanislao Zeballos 1120
Rosario, Santa Fé, Argentina

Lic. Natalia A. García
General Luperón, 30
Santo Domingo
República Dominicana

Antonio Aparicio Sánchez-Covisa
Calle de Atocha Nos. 139 y 141
Primero Izquierdo
Madrid, España

Grace Quiñones
Luna St. No. 16
San Germán, Puerto Rico

Bilo González Revilla
David
Panamá

Román Ajuria
San Juan de Letrán, 69
México, D. F., México

Blanca Godi Y.
Calle Bezanilla, 1478
Santiago, Chile

Margarita García Mendoza
San José 208, altos
Habana, Cuba

Carlos Leopoldo Trujillo
10 Ave. Norte contiguo 71
San Salvador, El Salvador

María Amelia Naon Paiva
Avenida Duque de Soulé, 29
Lisboa, Portugal

Rubén González Biscay
Santa Clara 180
Cienfuegos, Cuba

Maruca Sousa
Victoria 2757—Dpto. 12
Buenos Aires, Argentina

Estela Peralta E.
Cartago
Costa Rica

Identidad de los Artistas que Aparecieron en este Concurso

Ruth Chatterton
Fay Wray
Doris Hill
Mary Brian

Doris Kenyon
Doris Dawson
Nancy Carroll
Jean Arthur

Leila Hyams
Helene Costello
Dorothy Jordan
Olga Baclanova

William Powell
Clive Brook
Jack Oakie
Gary Cooper

Emil Jannings
Richard Arlen
George Bancroft
Robert Castle

Charles Rogers
Neil Hamilton
Maurice Chevalier
Jack Mulhall

POR DARIO VARONA

el cine en CUBA



Arriba, en el círculo, podemos ver a David Manners y Loretta Young en "Cuando éramos" de First National. Derecha: Ken Murray, Irene Dunn y Eddie Toy, Jr. en "Leathernecking" de R. K. O.



EL DIRECTOR de CINELANDIA desea aprovechar nuestra visita a la hermosa antilla para dar a conocer a los lectores de esta revista las condiciones del cinematógrafo en Cuba. En esta crónica, por lo tanto, se estudiará, comparativamente, el estado actual de la fotogenia en este país. Y no decimos de la fotogenia cubana, porque como supondrá lógicamente el lector, en Cuba, como en nuestra América toda, no hay cinematografía propia, ni siquiera en la Argentina, en donde por la mayor densidad de población y la superioridad económica, pudiera esta industria haber alcanzado un gran desarrollo.

Dijimos que analizaríamos comparativamente el estado actual del cine en Cuba y casi huelga precisar que el punto de partida para la comparación es la ciudad de Los Angeles, donde habitualmente residimos.

De todas las ciudades hispanoamericanas, la Habana fue una de las primeras que la cinematografía conquistó. Desde los inicios se exhibieron en la capital cubana todas las películas que salían de los talleres neoyorquinos con algunos visos de perfección, y ya por el año 1910 había en esta capital teatros dedicados regularmente a este género de entretenimiento. Por demás está decir, pues, que tal espectáculo es del agrado del público cubano casi tanto como place al norteamericano.

Desde antes de la guerra europea, la cinematografía ha ido ganando terreno al teatro en la Gran Antilla, al igual que ha sucedido en los Estados Unidos, al extremo de que aquí, como allí, por cada cinco personas que en el transcurso del año acuden a un espectáculo teatral, noventa y cinco van al

viaría demasiado del tema de esta crónica, preferimos dejarlo para mejor oportunidad.

TODO extranjero que ha vivido por algunos años en la república yanqui y después viaja por otros países, ha experimentado seguramente la misma sensación que nosotros sentimos cuando saliendo de Nueva York visitamos Londres y París. Todo lo que estas ciudades ganan en refinamiento y buen gusto, lo pierden en riqueza, en *confort* material, en grandeza semi-épica y en lujo, cuando se las compara con las grandes urbes norlándicas. Y lo mismo sucede en lo que a los cinematógrafos se refiere. Junto al teatro Paramount de Nueva York o al Chinese de Grauman en Hollywood, por ejemplo, los cinematógrafos de la Habana pierden en comparación y lo mismo nos atrevemos a afirmar de muchos otros países. En la capital cubana hay teatros como "El Encanto" y el "Teatro Moderno", éste último de reciente fabricación y de puras líneas vanguardistas, que seguros estamos sufrirían el parangón con la gran mayoría de los de cualquier otra capital hispanoamericana. Pero sería absurdo que los

el amigo varona, en su reciente viaje a la capital cubana, ha compilado una serie de datos interesantes relativos a la cinematografía en la perla de las antillas

equiparásemos a los lujosísimos cinemas yanquis.

En la Habana, como en toda la América española, la cinta norteamericana le ha ganado el terreno palmo a palmo a la europea y aunque todavía esta última se exhibe mucho más que en los Estados Unidos, en donde prácticamente ha desaparecido, se nos antoja que pronto el producto de Hollywood desalojará por completo al de allende el Atlántico. Es el mismo proceso que se ha operado en todo nuestro continente y que empieza a realizarse en la propia Europa.

NO HEMOS de ocultar que sentimos profundamente que esta eliminación de las películas europeas se consume. Y esto, no por animadversión a las norteamericanas, sino por un interés meramente artístico. La noble rivalidad en el arte, como en cualquier otra esfera, es siempre estimuladora y fecunda, y Europa que nos había dado "La última risa", "Variety", "Fausto", "Cosmopolis", "Potemkin", "La aldea del pecado", y tantas otras películas maravillosas, constituía un magnífico acicate para el productor de Hollywood obligándolo a mejorar su producción a fin de competir victoriosamente con la europea. Por otra parte, le ha impelido, o por lo menos inspirado, obras como "El Patriota", "Hallelujah", "Hearts in Dixie", "Sombras Blancas", "The King of Jazz" y "Sin novedad en el frente", que por romper con los moldes de la "estandarización" a que la cinematografía yanqui ha llegado, son de lo mejor que allí se ha producido.

Este mismo peligro de normalización y amaneamiento corre el gusto popular si el cine norteamericano logra desplazar definitivamente del mercado mundial a la película europea. Confiemos en que no ha de ser así y en que, por el mejoramiento artístico de la industria la rivalidad se mantendrá.

En la Habana hay un cinematógrafo, "Rialto", que se dedica casi exclusivamente a películas europeas. Todas, o casi todas, las que de allende el Atlántico nos vienen, se estrenan en este teatro y

Dos parejas de amantes en distintos idiomas son Maurice Chevalier que aparece con Frances Dee en "El pequeño café", de Paramount, y José Crespo que besa ardientemente a María Alba en "Olimpia", de M. G. M.



si gustan se exhiben después en los demás. El resto, por lo general no presenta más que obras norteamericanas, que dicho sea de paso, son las que el gran público prefiere.

Mucho nos ha sorprendido ver el exiguo número de cinematógrafos que los productores norteamericanos poseen en Cuba y quieren los hados que no aumente en muchos años. En realidad la Paramount es la única empresa que se ha decidido a comprar teatros en la isla. Cinco son ya los que posee, dos en la capital y tres en provincias. Los dos que tiene en la Habana son "Fausto" y "El Encanto", acaso los dos que la buena sociedad habanera prefiere. "El Encanto" es un bello teatro, artístico y moderno, dotado de una planta para refrescar la temperatura.

CASI huelga decir que en estos dos cines se estrenan todas las películas de Paramount. Ambos están dotados de excelentes aparatos de reproducción vitafónica y en ellos, por consiguiente, no se presentan obras silenciosas. Precisamente en esta semana se exhibe en "El Encanto" "El Cuerpo del Delito", sobre la cual tuvimos el gusto de escribir una reseña, y que aquí está gustando enormemente.

Otros cines de importancia en la capital cubana son:



"Campoamor", "Prado", "Trián", "Olimpic", "Riviera", etc., etc., todos ellos equipados con aparatos reproductores para presentar cintas parlantes. Hemos citado únicamente aquellos más concurridos por la sociedad elegante de La Habana. Hay después un sin número de teatros—o como aquí dicen con desdeñosa y gráfica expresión—cines de barrio o barrioters, que por la módica cantidad de diez o veinte centavos entretienen la miseria y la sed de olvido de sí mismos y de sus miserias de las paupérrimas muchedumbres de los barrios bajos.

(va a la página 62)

ESTELLE retorna a su primer amor

POR
SOLEDAD
DEL
VALLE



*"Reina de la noche, yo te adoro,
Reina de la noche, a tí te imploro"*

ESTELLE TAYLOR la de ojos negros y profundos la de pelo negro de azabache la de labios rojos e incitantes la única que dicta su voluntad a los productores, y sin embargo, continúa brillando con la misma magnitud estelar.

Fiel a sus amigos y siempre ansiosa de aprender algo nuevo. Nunca se la ha oído envidiar el éxito de sus compañeros. No hay nadie en la industria cinematográfica que haya luchado como ella para retener su puesto en el último peldaño de la escalera de la fama, cuando todo parecía estar contra ella. Desde hace varios años no ha gozado de perfecta salud, y ha visto codiciados papeles deslizarse de sus manos uno tras otro por cualquier pretexto. Pero es notable ver cómo desempeña siempre con maestría sus caracterizaciones, a pesar de todas las dificultades que se le presentan. Y hay que ver cómo voltea las mesas sobre el suelo cuando se disgusta con los directores. Una vez rompió el contrato que le ofreció Cecil De Mille porque le pareció que el papel no era adecuado para ella. En otra ocasión un director trató de hacerla representar un papel inverosímil y todo lo que hizo fué salirse del set con paso majestuoso sin decir "agua va". El director se vió obligado a escoger otra actriz. En realidad no es mal carácter lo que padece Estelle sino que la fidelidad en las caracterizaciones es un deseo innato en ella. Su mayor deseo es dar al público una caracterización fiel del personaje que representa.

**después de una ausencia bastante
larga, la esposa de jack dempsey
vuelve a la pantalla**

Después de haber conocido gran número de beldades cinematográficas, al conocer a Estelle me pareció haber bebido el agua fresca de un arroyuelo después de un viaje por el desierto. No necesita hacer ningún esfuerzo para cautivar a su oyente porque su personalidad es muy simpática. Invariablemente se la puede ver en trajes de colores vivos, como el verde, rojo o algún bonito tono de color café, que usa con sombreros de fieltro que cubren la frente y sombrean con el ala los ojos. Las joyas que usa son exóticas, generalmente de efecto oriental. Tiene una peculiaridad y es que nunca usa perfumes a menos que sean de flores, especialmente sacados del chícharo de olor. Tampoco el incienso tiene cabida en su casa.

VIVE con su esposo, Jack Dempsey, en hermosa residencia de estilo inglés desde donde se obtiene una bonita vista de Hollywood. Tienen cinco perros: un bulldog, dos perros falderos, un *airedale*, y un perro japonés. Se dijo hace tiempo que Estelle había adoptado un gato, pero cuando le pregunté sobre esto lo negó: —¿Con todos estos perros en casa?

Su recámara no está amoblada con extravagancia como muchas personas se imaginan. Al contrario, es muy femenina. Las paredes de colores de tonos suaves, cortinas de tafeta y muebles estilo italiano. El tocador es casi del tamaño del cuarto y tiene espejos de gran dimensión con adornos vene-

cianos. No hace mucho le entró la fiebre de coleccionar elefantes. Jack, como modelo de esposo considerado, le enviaba de dondequiera que se encon-

(va a la página 61)



• BETTY COMPSON •



• DOUGLAS FAIRBANKS, JR. •



◦ MARION NIXON ◦



•JOE E. BROWN •



• ANN HARDING •



◦ RICHARD BARTHELMESS ◦

la pandilla poliglota

HOLLYWOOD se ha convertido en una verdadera ciudad cosmopolita y por doquiera se oyen los extraños acentos de lenguas extranjeras.

De ello son responsables las películas sonoras que se tienen que editar en varios idiomas para poder complacer, y retener, al propio tiempo los mercados extranjeros, entre los que descuella en primer lugar la inmensa comarca—espiritual—de habla española. Pero también se hacen películas en francés, en alemán, y algunas cuantas en italiano y otros idiomas, aunque no en tan gran escala.

La Metro-Goldwyn-Mayer empezó por enseñar a algunos de los favoritos del público, que allí tienen contratos, a hablar en varias lenguas. Ejemplo de ello lo tenemos en las películas de Buster Keaton, hechas en español, y también en varias de Laurel y Hardy en tres idiomas: español, francés y alemán.

TRAS del ejemplo dado por la citada organización, otras empresas se han animado a dar el difícil paso. A la cabeza de ellas va la firma de Hal Roach.

Ya ha producido muchas películas cortas en español, y sabemos que tiene en cartera no pocas en ese idioma, para poder inundar dentro de poco el mercado nuestro.

Pero la noticia más divertida acerca de las actividades de esa compañía es la producción de películas de la famosa "pandilla", editadas al propio tiempo en inglés, francés, español y alemán.

¡Imagínense ustedes al gordito, mofletudo y de corta respiración tratando de desembuchar correcta frase en la lengua del ex-Kaiser!

¡Cierren los ojos y contemplen la simpática figura de Farina, el negrito, atragantándose con palabras en *franchute* dichas entre bocado y bocado de una hermosa rebanada de sandía!

Con este caso de la pandilla se vis-

POR

J. SANCHEZ

ESCOBAR

lumbra cual sería la solución en el radio de las fotofónicas, para que los públicos extranjeros sigan admirando a sus antiguos ídolos, y tengan, además, la ventaja de escuchar el metal de sus voces. ¡Sus voces, Dios mío!

Porque es indudable que ya han surgido y seguirán surgiendo valores nuevos, caras bonitas, palmitos retrecheros, gallardías apuestas, entre las filas de los recién llegados al arte de la pan-

talla. De esto hemos visto buenas muestras, y sobre todo halagadoras promesas. Pero queda en pie la cuestión de ver y oír a los artistas conocidos, sobre los cuales el público ha tejido una aureola de leyenda y de misterio, que difícilmente querrá ver desvanecerse en la bruma, con la irrupción de sustitutos, uno para cada idioma, de los que se hablan en los principales países compradores de películas.

Al principio se intentó remediar esto sincronizando la película silenciosa hecha con personajes conocidos. Simplemente se adaptaba a la cinta la voz registrada en español, francés, etc., procurando los que tal hacían seguir el movimiento de los labios lo mejor posible. Fracasó este sistema porque la enunciación de palabras en cada idioma varía y el movimiento de la boca por consiguiente. Sobre esta cuestión se han publicado sendos estudios en esta misma revista.

EN LAS versiones en lenguas extranjeras, hechas con los elementos de "la pandilla" por los estudios Hal Roach, no se ha apelado en absoluto a este sistema. Tampoco al llamado *dubbing* que consiste en que otros hablen y canten mientras las cámaras están tomando las escenas interpretadas por actores, de los más conocidos. Esto, naturalmente, es una superchería, y tratándose de "la pandilla" más que nada, por la popularidad y el cariño que se la tiene en los cuatro rumbos del mundo.

Entonces ¿cómo es posible que de la noche a la mañana sus componentes hayan salido sabiendo tres idiomas más, sin contar con el in- (va a la página 62)

Sin duda que ha sonado la campana de la merienda y la "pandilla", en masa, se dirige a toda carrera en dirección del comedor.



Los FAVORITOS de los astros

FRECUENTEMENTE se ha dado el caso de grandes artistas, pintores, músicos, poetas, virtuosos del teatro o de la danza, que aprecian ante la gente como seres endiosados, fanáticos de sí mismos, engréidos con su talento, y con su fama.

Difundían por todo el orbe sus excelencias; trompeteaban sus triunfos; se exaltaban ellos mismos; no toleraban la más mínima discrepancia de la crítica ante sus realizaciones estuendas; ellos lo eran todo, nadie podía parangonárseles, ni siquiera podía aventurarse otro nombre ante la omnipotencia de sus personalidades.

Y sin embargo, en su fuero interno, una vez quitada la careta de prepotente altanería que usaban siempre ante las masas, para conservar, en gran parte, su prestigio, cuando estaban a solas con sus propios yos, se descubrían ellos mismos preferencias marcadas por otros artistas; admiraciones entusiastas y espontáneas por congéneres suyos, que ante el público se mostraban solamente como temidos y despreciados rivales.

SIEMPRE hubo lucha y emulación entre gente destinada a expresar de diversas maneras el arte. Pero donde ha descollado esta lucha sobre todo, ha sido entre los artistas teatrales, cuya gloria está pendiente de un capricho del público, y que por lo tanto, está sujeta a continuas rectificaciones, y requiere una tensión terrible de parte de los que a esa carrera se dedican.

En esas circunstancias, cualquier gesto, cualquier hallazgo de los rivales, es un arma que puede dar al traste con la más sólida reputación. De ahí que los actores no concedan, ostensiblemente, ningún signo de admiración hacia la obra realizada por sus antagonistas, porque ello podría llevarles a un debilitamiento de su popularidad.

Pero nadie mejor que un artista, cualquiera que sea su actividad puede aquilatar la labor de sus compañeros. Por eso resulta interesantísimo en extremo el juicio que emitan, espontáneamente, llevados de un entusiasmo generoso, de improviso, antes de que pueda surgir la consideración de los intereses creados.

La opinión sincera y desapasionada de un pintor sobre la obra de otro pintor tiene, indudablemente, más interés que el juicio docto y frío de un crítico profesional, porque por más que éste sepa y diga con elocuencia y justicia lo

En primer lugar tenemos a Richard Barthelmess cuyo actor y amigo favorito es Ronald Colman. Le sigue Greta Garbo que es la preferida de la mayoría de los artistas cineláhdicos. Después viene Ramón cuyo favorito, es Lawrence Tibbett.

que piensa, aquel posee todos los secretos y presente y comprende la menor vibración del sentimiento que inspira a tal o cual artista.

Pero lo curioso es que se dé el caso de apasionamiento ciego y tozudo al emitir opiniones y veredictos sobre el trabajo y el estilo artístico de algunos por parte de los del mismo gremio.

Entonces los artistas ya no actúan en profesionales, sabidores de las reconditeces del oficio, sino que pasan a la categoría de aficionados, es decir, a la categoría de amadores fanáticos de determinada expresión artística en ésta o aquella modalidad personal, y a veces de grupo o de escuela, claro está.

Independientemente de lo que acontezca en terrenos artísticos de diversa índole, tales como los que se han citado más arriba, es interesantísimo observar lo que sucede en el mundo del cine.

La afición, término español que han querido hipotecar los taurófilos, es una especie de enfermedad que se apodera del individuo y no le deja, a veces, hasta que rinde el último suspiro antes de ser enterrado en la generosa mansión de los muertos.

Los que escribimos sobre tópicos de cine sabemos los puntos que calzan los cofrades de "nuestra señora la afición".

SON terribles. Lo saben todo. Viven pendientes de la vida y milagros de sus ídolos, y hasta adivinan las actividades a que se dedican fuera del tablado o la pantalla, y en la vida privada. Coleccionan con esmero datos, fechas, realizaciones fílmicas, y palabras emitidas por las estrellas, y, en múltiples ocasiones pueden enmendarnos la plana sobre determinada cuestión que les ataña.

Sobre ellos se ha escrito mucho. Forman legión y tienen una psicología especial, inconfundible. Para ellos la vida es el cine. Si les arrebataran la ocasión de ver y, ahora, oír a los preferidos de su corazón, morirían de desesperación, se suicidarían. Sabemos, a ciencia cierta, de muchas muchachas



la gente del cine prefiere casi siempre la labor de artistas cuyas características difieren por completo de las suyas propias

POR
JORGE JUAN
CRESPO

que intentaron suicidarse cuando Valentino murió.

De tener nuestra "afición" en asuntos de cine todos somos "culpables". Es decir, todos tenemos la conciencia de que nos gustan ciertas figuras del cine de preferencia a otras. Por consiguiente, nos portamos en este terreno como es lógico que nos portemos, como todos los aficionados. Y en esto no hay nada que sea muy extraño.

Pero lo que sí es curioso es que las propias estrellas del cine tengan sus ribetes de fanáticas, es decir que cultiven la afición.

Muchas de ellas gustan de manifestaciones artísticas distintas a las de su oficio, pero esto no tiene nada de particular, en quienes parece que deben de poseer una fina sensibilidad.

PUEDEN ser, como Douglas Fairbanks, Jr., excelentes amateurs de pintura y de escultura y por tanto apreciar todas las manifestaciones de estas nobles artes.

Mas lo que nos ocupa precisamente es la afición a ellos mismos, a los artistas de cine. Y, en ese terreno, las estrellas tienen sus preferencias, y sus fanatismos, exactamente igual que entre los aficionados que pudiéramos llamar laicos. No obstante que no nos podemos imaginar que todavía posean la frescura de actitud necesaria para gustar de lo que sus congéneres llevan a cabo.

Greta Garbo, que vive calladamente, en un hotelito de la playa de Santa Monica, que jamás va a reuniones ni gusta de exhibirse en parte alguna de Hollywood o sus alrededores, que tiene costumbres sencillas, casi austeras, que juega raramente al tennis y monta, también raramente, a caballo, acude con mucha regularidad al cine.

Entra en el primero que encuentra en el camino, vestida sencillamente, con el sombrero encasquetado casi hasta las orejas. Goza anónimamente, sin que nadie la moleste, del placer de ver cómo se desenvuelven sus compañeros de aquí y de allende; aprende ella misma, examina, mide, pesa, critica, *in mente*, y se entrega en múltiples ocasiones a una admiración ciega y entusiasta de sus ídolos.

Como ella, a quien citamos al azar, otras estrellas acuden

asiduamente a las salas de cine, no sólo en el día de los estrenos, en que hay cierto despliegue inusitado y vanidoso de personalidades, sino entre semana, al salir de los estudios, sin bombos ni platillos, acuciados tan solo por el deseo de ver a sus compañeros.

Cuantas veces se dirán, para sus adentros: "Yo lo hubiera hecho mejor". Otras veces, en cambio, dirán: "La verdad es que nunca podría yo interpretar esto como lo ha interpretado fulano o zutana".

En muchas ocasiones, sin embargo, irán tan solo a aplaudir, al amigo, y más que nada al ídolo. Piensen ustedes en lo paradójal de eso. El ídolo de una estrella, que es ella misma, el ídolo de la muchedumbre. Y, piensen también en lo que significa ser el ídolo de un ídolo. . .

Son desconcertantes muchas de las predilecciones de las estrellas, pero en general, demuestran en seguida su temperamento y su talento y cultura.

PREGUNTADA la genial Mary Pickford sobre esta delicada cuestión contestó que ella está loca con "el ratón Miguelito" (Mickey Mouse), el héroe de esas admirables caricaturas animadas.

—Ratoncito Miguel, o como si dijéramos, Ratoncito Pérez, el del famoso cuento—ha dicho Mary con delicioso mohín—me parece el único actor que hasta ahora ha logrado dominar el nuevo arte de películas sonoras. Su voz es justamente apropiada a lo que representa y nunca habla más de lo debido. Tiene una gracia y un aplomo extraordinarios, y no conoce esa timidez ante el micrófono y la cámara que se apodera de casi todos los que trabajamos en el cine, y que nos hace tan malas jugadas. Al hacer estas declaraciones—añadió—espero que Doug no se ponga celoso. Creo que él es bueno, también, ¿cómo no?

Sin embargo, nosotros sabemos que Mary Pickford ha dejado hasta de comer, por ir apresurada a ver una película de su íntima amiga la eminente actriz Lillian Gish. Naturalmente que el ídolo de Lillian Gish es Mary y que siempre que había un estreno de ésta última, Lillian no faltaba. Lo cual no impide que el juicio de Mary sobre ese hecho artístico

que es sin disputa el ratoncito Miguel, sea indicio de una mente inteligente, alegre y sana, que para muchos resultará quizá una salida diplomática. No cuando sepan que Charlie Chaplin y en su esfera el gran escritor Bernard Shaw, comparten esa opinión.

A ese apuesto mozo, de sonrisa contagiosa y buen humor constante, que es Maurice Chevalier le ha gustado su descu- (va a la página 45)



Betty Compson declara que su actor favorito era el malogrado Milton Sills. ¿Será que las damas prefieren a los fornidos? Richard Dix prefiere al veterano George Arliss de fama teatral, y Janet Gaynor declara su preferencia por Mary Pickford.



JUNE COLLYER

esta hija de padres ricos, rehusa los placeres de una vida ociosa y prefiere el trabajo en el cine

POR

VIRGINIA LANE

SE NECESITA mucho ánimo, entereza y fuerza de voluntad para hacer lo que June Collyer ha hecho.

June ha dejado deliberadamente una vida holgada y de lujo para arrostrar el brillo candente de las luces ante la cámara y la mirada escrutinadora del público. No es muy fácil dejar la tranquilidad de una mansión para entregarse a la vida agitada de Hollywood. ¿Y qué decir de los días calurosos? Trabajar en los *sets* con una temperatura tan elevada que la pintura de grasa se derrite en el rostro, cuando bien se podía estar jugueteando en la arena de alguna playa en el Atlántico, en un club aristócrata. Y después de un arduo día de trabajo llegar el apartamento, tan cansada que todos los huesos causan dolor. En otros tiempos la única fatiga era la causada por largas horas de baile y otras ceremonias.

PERO entre los antepasados de June se cuentan famosos actores y no hay duda de que en sus venas corre sangre de artista. Las penas inherentes a la profesión por las que se tiene que pasar antes de llegar a la cima, no acobardan a June. Cuando expiró su contrato con la Fox luchó con todos sus bríos para obtener un contrato con la casa Paramount y no fué sino hasta después de varias y magníficas interpretaciones que la Paramount se vió obligada a contratarla, o de otro modo se exponía a correr el peligro de que otra casa productora echara mano de tan linda estrellita. June encarna la hermosura delicada y frágil propia de la mujer tan apreciada por el sexo feo y codiciada por toda mujer. Los ojos café



de June Collyer brillan cuando alguien le hace ver su donaire, pero su interés se concentra en dar una perfecta representación y la apariencia de su cara es cosa secundaria. Esto tiene que agradecer a los sabios consejos de su madre. El verdadero nombre de June es Dorothy Hermance. Su madre, Mrs. Hermance, fué una gran artista irlandesa. Dan Collyer, antiguo ídolo del teatro de Broadway, es su padre. Su madre acude a presenciar todas las películas en que aparece June y con ojos de crítica estudia cada acción de su hija y le dice si su actuación ha sido buena o si ha representado con exageración, sin naturalidad. En cambio su padre—ahora un famoso abogado—se contenta con ver a su hija aparecer en casi todas las escenas de la película. Lo único que desea es ver la querida figurita reflejarse en la hoja plateada. A él

no le preocupa mucho la parte técnica de la actuación, ni tampoco le preocupa si June tiene bien puesto el *make-up* o si se roba una escena con su buena actuación. June cree que su padre es el hombre más perfecto que existe sobre la tierra, opinión que no creemos sea del agrado del hombre que June escoja para marido. June me lo presentó cuando tomábamos el almuerzo en el Brown Derby y no olvidaré la mirada de adoración con que lo recibió. Si June diera una de esas miradas a un joven, éste sería su eterno esclavo. Hay una cláusula de su contrato que estipula que ella puede ir una vez al año a visitar por larga temporada a sus padres en Nueva York y cada seis meses ellos vienen a Hollywood.

—Anoche me sentí (va a la página 48)

Revista de Cintas



"Holiday"

Producción Pathé. En su reparto tenemos actores conocidos. Ann Harding y Mary Astor son hermanas. Mary se enamora de Robert Ames y Ann les ayuda a conseguir el consentimiento de William Holden, el padre, quien investiga datos de familia, posición social, y estado de cuenta en el banco del futuro yerno y encontrando todo satisfactorio, lo toma como socio en sus negocios. Holden quiere que Ames vuelva su viaje de bodas en viaje de negocios a lo que él se niega, por lo que todos, incluso su prometida, lo acusan de flojo. Ames ha llevado una vida de trabajo y su sueño dorado ha sido una vacación. Ames realiza que no es a Mary a quien ama, sino a Ann que es la única que lo comprende.



"Queen of Main Street"

Film de First National, nada extraordinario pero como comedia es una de las mejores hasta hoy filmadas. Lucien Littlefield y Louise Fazenda provocan sonoras carcajadas del espectador y Lila Lee y Ben Lyon se encargan de las escenas románticas. Lila, viuda de un príncipe, regresa al pueblo de su país natal. Hay que ver las preparaciones que hacen los tíos, Louise Fazenda y Lucien Littlefield, para recibir a su sobrina la princesa. Llega ésta sin anunciarse y es tomada por modista pues su tía esperaba verla llegar con peluca y traje real. Se efectúa la ceremonia del recibimiento y Lila aprovecha la oportunidad para interesar a los concurrentes en una máquina de lavar inventada por Ben Lyon.



"Our Blushing Brides"

"Nuestras desposadas ruborosas" diremos traduciendo literalmente. Película MGM que relata los esfuerzos de unas chicas deseadas de cambiar la pobre vivienda por lujoso apartamento y si posible, atrapar un esposo que lo pague. Joan Crawford, Anita Page y Dorothy Sebastian son empleadas de una tienda. Ninguna se ruboriza y sólo una se casa. Robert Montgomery invita a Joan a su apartamento per ésta lo deja cuando no le menciona matrimonio. Anita le informa que Raymond Hackett le ha puesto un apartamento y otro tanto le dice Dorothy con respecto a John Miljan. Sólo la virtud de Joan es compensada cuando Montgomery le propone verdadero matrimonio.



"The Spoilers"

Película Paramount que hará pasar un rato agradable y divertido. Es el año 1900, en Alaska, y durante la fiebre del oro. Gary Cooper regresa a Alaska y en el mismo barco conoce a Kay Johnson de quien se enamora. Al llegar a Nome se encuentra con que el gobierno ha decretado que todas las propiedades mineras se registren. Lloyd Ingraham, representante del gobierno, resulta ser tío de Kay, y William Boyd, otro empleado del gobierno, un aspirante a la mano de la chica. Cooper duda de la honradez de estos dos. Betty Compson, antigua novia de Cooper, acusa a Kay, en un rapto de celos, de querer apoderarse en compañía de su tío y pretendiente de las minas de Cooper.

cuatro películas parlantes



"El Dios del Mar"

A Ramón Pereda y Rosita Moreno les fueron asignados los papeles principales de esta película, los que en la versión inglesa, "The Sea God", fueron interpretados por los conocidos artistas Richard Arlen y Fay Wray, respectivamente. Al producir este film se presentaron magníficas oportunidades para fotografiar hermosas escenas panorámicas, oportunidades que lamentablemente fueron desperdiciadas. Ramón Pereda se halla en el fondo del mar cuando su embarcación es atacada por un rival. Afortunadamente Ramón logra darse cuenta del combate y huye hacia la playa más cercana. Los nativos, al verlo salir de las aguas en la indumentaria de buzo, se postran en adoración creyéndolo un ser sobrehumano. De aquí que a la película se la llame "El Dios del Mar". Producción de la casa Paramount-Publix.



"Fin de fiesta"

La trama se basa en las hazañas de malhechores. Juan (Alvarez Rubio) mata a Pat Hogan (Martín Garralaga) y hace aparecer a Chico (Tito Davison) como autor del crimen. Nora (María Alba) es la hermana del acusado. Juan promete ayudarla a salvar el hermano y la lleva a vivir con él y su novia Nellie. Nellie, por supuesto, está celosa por las atenciones que Juan presta a Nora y en venganza descubre a ésta que Juan es el verdadero asesino y su hermano, sentenciado a la silla eléctrica, es inocente. Daniel (Antonio Moreno) sargento y hermano del infortunado policía, ofrece ayudar a Nora. Esta lo presenta como "su hombre" y de este modo logran obtener pruebas evidentes de la inocencia del hermano. Se captura a los culpables y todo termina bien. Producción de la casa First National.



"El Presidio"

Esta es la versión en español de la película hablada que en inglés se llamó "The Big House", producida por Metro-Goldwyn-Mayer. Kent (Tito Davison) es hermano de Anne (Conchita Montenegro). Kent mata a una persona cuando, bajo la influencia del licor, maneja un auto y es sentenciado a diez años de presidio. Lo ponen en la misma celda en que se encuentran Morgan (José Crespo) y Butch (Juan de Landa). La película relata las penalidades de la vida en una prisión: el apiñamiento en las celdas, la mala alimentación, y el duro castigo del confinamiento solitario. Crespo logra escapar tomando el lugar del cuerpo de un prisionero que va a ser enterrado pero vuelve a ser aprehendido. Se distinguen en el orden que menciono, los actores Juan de Landa, Tito H. Davison, y José Crespo.



"Oriente es Occidente"

Producción de la Universal que debería calificarse como parlante chino-español, con los personajes tratando de imitar el modo como hablan nuestro idioma los hijos de Confucio, lo que resulta cansado y ridículo. Lupe Vélez (Ming Toy) va a ser vendida. Barry Norton (Billy Benson), indignado ante costumbre tan bárbara, pide a su amigo Lo Sang Kee que la compre y de este modo la traen a América. Charlie Yong, temido personaje en el barrio chino, quiere casarse con Lupe. Barry la salva llevándola a vivir con sus padres. Lupe y Barry se enamoran. Los padres del joven se oponen al matrimonio debido a la diferencia de razas. Para convencerlo anuncian el enlace de los jóvenes a sus amigos quienes les vuelven la espalda. Lupe resulta ser blanca y todo termina bien.

en español

POR E. L. ESPECTADOR



“What Men Want”

Película de la Universal que puede calificarse de regular. Se tomó como tema la vida licenciosa de la gente rica, sus fiestas desenfrenadas, etc., pero la discreta dirección del director Ernst Laemmle la hará pasar la crítica más severa de los guardianes de moralidad. Kendall Phillips (Ben Lyon), es un joven bien parecido y acaudalado. Lee (Pauline Stark) es una rubia coqueta que quiere “pescar” a Ben, pero su hermana menor, la encantadora Betty (Barbara Kent) también se interesa por el codiciado galán y al fin sale victoriosa; por lo tanto, la rubia vuelve sus atenciones a Howard (Robert Ellis), prominente hombre de negocios. Los actores están bien escogidos y debemos felicitarlos por su actuación. Otros, en papeles de menor importancia pero cuyo trabajo también es satisfactorio, son Hallam Cooley y Carmelita Geraghty.



“The Pay Off”

Podía haber sido mejor pero tiene escenas descabelladas. Lowell Sherman es el jefe de una pandilla y Hugh Trevor uno de los miembros. Hugh asalta a William Janney y Marian Nixon y los roba del dinero que habían ahorrado para casarse. Janney reconoce al ladrón y junto con Marian intenta robar a Hugh y otros miembros de la pandilla, pero fracasan. Sherman los acepta como miembros. Hay un complot para robar una joyería pero Sherman ordena que no se implique en el robo a Janney y Marian. Sin embargo, Trevor los hace cómplices inocentes del robo, mata al dueño de la joyería y deja que los jóvenes sean aprehendidos. Sherman, para salvarlos, confiesa haber sido quien urdió el robo. Excelente actuación de Lowell Sherman y Hugh Trevor. Película de la casa R.K.O.



“Spurs”

Esta película de la casa Universal, cuya trama se desarrolla en el oeste, demuestra que también pueden hacerse buenas películas de su clase sin necesidad de recurrir a las fastidiosas escenas de combates con el consabido tiroteo. No faltan las inevitables persecuciones a caballo, y sin embargo, el tema es lógico. Hoot Gibson persigue a William Bertham, miembro de una pandilla de malhechores, y acusado de asesinato. Philo McCullough, en quien Helen Wright y su padre Frank Clark tienen puesta toda confianza, resulta ser un villano aunque el espectador no tiene dificultad de reconocerlo desde el principio. Las escenas panorámicas son dignas de verse por su belleza. Hoot Gibson no perderá con este film el afecto de sus admiradores. Otros en el reparto son Robert Homans, Buddy Hunter y Gilbert Holmes.



“Her Man”

Espléndida producción de la casa Pathé. Excelente actuación y buena dirección. Agradará a todos pues la historia tiene drama, acción y comedia. Frankie (Helen Twelvetrees) ha crecido en un cabaret y todo lo que sabe es sacar dinero y robar a los marineros que llegan al cabaret del puerto. Ella detesta su modo de vivir y tiene un deseo secreto de huir. Johnnie (Ricardo Cortez) es su compañero. Frankie conoce a Dan (Phillips Holmes), le confía su deseo de retirarse de la vida de cabaret, y él le ofrece ayudarla. Sin embargo, Johnnie descubre los planes de Frankie y amenaza matar a Dan. Cuando éste llega al cabaret por la chica, ella, para protegerlo, pretende haberlo engañado. Pero Annie (Marjorie Rambeau), amiga de Frankie, le dice a Dan que Frankie ha mentido para salvarle. Dan regresa y todo termina bien.



los BANCOS y el CINE

En los sets cinematográficos de Hollywood todo es posible. Aquí vemos en el interior de un inmenso "stage," una escena callejera de la cinta "Su hombre" que actualmente se filma en los talleres de Pathé. A la derecha podemos ver una escena a bordo de un vapor—en el interior de un set—que aparece en la obra "Way for a sailor" de M-G-M con John Gilbert en el rol de estrella.



ALLA por el año de 1890 un grupo de ilusos reunióse en una casa de la calle Nassau, en Nueva York, no lejos del callejón Maiden, y por lo tanto cerca de la famosa Wall Street, la arteria de los capitalistas millonarios. Un repórter de un diario neoyorkino, un ex-jefe de bomberos de la ciudad de Kansas y un dueño de plantaciones de una provincia del sur, eran los visionarios que ofrecían por primer vez en el mundo, a un grupo de hombres de dinero, una exhibición cinematográfica primitiva, una demostración de "sombras que se movían". Esos tres hombres se llamaban Blackton, Hale y Latham.

NO CONSIGUIERON aquella vez el interés de los hombres adinerados. Consideraron éstos la demostración como un juego que no llegaría a interesar a las masas. Pero aquellos no deseperaron, y muy pronto se habían unido a ellos una docena de entusiastas, todos gente de recursos escasos. Sin embargo pudieron organizar los primeros estudios por medio de cuotas personales, ofreciendo uno su casa, otro los muebles, y aquel el dinero para fabricar películas. Otros fueron directores, actores y hasta operarios. Fué así como surgieron las primeras empresas cinematográficas con los nombres de Biograph, Kalem, Essanay, Eclair, Bison, Vitagraph, Keystone y tantas otras más. El negocio fué en aumento con rapidez fantástica y nuevos nombres se agregaron a los

productores. Un jefe de una tienda de trapos de Wisconsin, llamado Carl Laemmle, pasó a hacer películas, y un fabricante de anteojos, de nombre Lubin, convirtiéndose en productor también. Muy pronto se agregaron nombres hoy famosos: Lasky, Zukor, Fox, Goldfish—que ahora se llama Goldwyn—Loew, Selznick, Warner, etc., etc.

Pero los banqueros no se interesaban todavía. Algunos hombres de dinero pusieron sus fortunas en la industria; unos la duplicaron y otros quedaron en la miseria. La industria tuvo momentos magníficos. Harry E. Aitken que había fundado la Mutual hizo se millonario y abandonó las películas para transformarse en banquero neoyorquino. Pero llegó 1914 y la guerra y comenzó la primera crisis pelicular. Los pequeños estudios desaparecieron: los fundadores fracasaron, y sólo Fox, Lasky, Famous Players (Paramount), Universal, World, y Selznick se levantaron. Biograph, Mutual, Edison, y Vitagraph quebraron ruidosamente. Y entonces, por primera vez en la historia del cine, los banqueros neoyorquinos metieron su nariz en los estudios. J. P. Morgan "se inte-

el destino del séptimo arte está hoy en manos de sus dueños, los banqueros de nueva york

resó" por el negocio y ofreció sus capitales. Otros banqueros le imitaron y los estudios pasaron a tener un nuevo socio: Wall Street, o sea la famosa calle de la muralla. Llegó 1920, y los negocios resurgieron: las entradas de la industria cinesca pasaron por primera vez del millón de dólares.

Los banqueros conservaron su pequeña participación, dejando la industria en manos de quienes la habían fundado. Pero esto ocurrió mientras los negocios no eran extraordinarios. Hace cuatro años las entradas, que debían haber aumentado en razón directa con los gastos, comenzaron a fallar. Había que buscar un medio de defender al cine que amenazaba derrumbarse. Los banqueros, buscando una defensa para su dinero, llamaron a los mejores ingenieros de los Estados Unidos, a los que dirigen los destinos de las más grandes empresas de telefonía y de radio de este país. ¿Qué podía inventarse para atraer al público? Y estuvieron de acuerdo en que el cine hablado, si era posible perfeccionarlo, salvaría la bancarrota. Desde hacía largos años los laboratorios eléctricos habían venido trabajando para hacer de la cinta muda un espectáculo sonoro, pero los resultados aparecían muy lentamente. Esta vez un ultimátum definitivo circuló entre los jefes de laboratorio de la Western Electric: era preciso "hacer" cine hablado. Y se le hizo. Faltaba ahora convencer a una empresa que le lanzara al público. Los capitalistas tenían el torniquete de su porcentaje, pero no era suficiente. Todos los estudios rechazaron la oferta, pues que los capitalistas, al ofrecer el nuevo invento, convenientemente patentado a favor de ellos, exigían un gran porcentaje en las utilidades, pasando a ser co-propietarios de la industria. Los estudios de Hollywood preferían los negocios precarios a entregarse en manos de Wall Street.

PERO un estudio aceptó la combinación. La empresa Warner Brothers estaba a punto de quebrar. Sus últimas películas habían fracasado, y las entradas de boletería disminuían. Poco quedaba ya por perder, y bien valía la pena,

POR
CARLOS
F.
BORCOSQUE

como Mefistófeles, vender el alma por un poco de juventud. Se firmó el pacto, y al siguiente día Warner era el propietario del famoso "Vitaphone", estableciendo el contrato que aquel invento sería de uso exclusivo de esa organización. Warner echó la casa por la ventana, respaldado por los banqueros de Wall Street. Contrató a Al Jolson y presentó la primera cinta hablada que se hacía en el mundo: "El cantor de Jazz", estrenada en los Estados Unidos a comienzos de 1927.

LA EXHIBICION fué como una bomba de dinamita. El público enloqueció de entusiasmo. Quería películas sonoras y habladas solamente. Warner no daba abasto: agrandó sus talleres, adquirió los viejos estudios de Vitagraph, contrató estrellas, directores y cantantes. Y los demás estudios comenzaron a perder dinero. Pero la Western Electric—que en el fondo eran los banqueros millonarios de Wall Street—tenía otro invento semejante que ofrecer a los demás estudios: el Movietone. Todos le adquirieron con desesperación, pagando lo que se les pedía, entregando porcentajes y participaciones de utilidades como jamás lo hubiesen aceptado. Wall Street puso su mano definitiva en Hollywood. Los estudios se transformaron por entero, arrojando a la basura sus viejas cámaras ruidosas, sus lámparas de arco que crujían, sus *stages* hasta los cuales llegaban los ruidos de la calle. Todo el material técnico debió adquirirse, todas *(va a la página 57)*



John Gilbert se encuentra nadando en un mar sintético de los estudios M-G-M en una escena de su film acuático. Arriba vemos a Ernesto Vilches durante la filmación de "Cascarrabias" de Paramount.

cuadro artístico del mes



Francisco (Richard Barthelmess) y su hermana Dolores (Marion Nixon) recuerdan los días felices de su niñez en esta escena de la cinta "Adios" de la empresa First National.

La DANZARINA del estanque azul

POR
JULIAN
S.
GONZALEZ

IV

EUGENIO abrió los ojos. Estaba radiante. Por primera vez, el sueño de la noche no se había convertido en una ingrata pesadilla al despertar. Isabel lo amaba: ¡he ahí la síntesis de aquel plácido sueño!

Un hálito de vida había penetrado hasta las lobregueces de su espíritu, de donde quedarían proscritos—para siempre, al parecer—el desaliento gris y la nociva inacción. Sentíase ahora dispuesto a luchar con fe y con entusiasmo por alcanzar el éxito artístico que tanto ambicionaba. Lucharía por él . . . ¡y lucharía por ella!

Aguijoneado por el acicate del recuerdo halagüeño, imaginóse, al cariñoso halago de las sábanas, que las puertas del éxito se abrían con estruendo a su paso. Y al poner en orden sus difusas ideas pensó en el llamado que días antes había hecho de la *Imperial Productions*. Iría hoy mismo a ver si aún podían emplearlo. Ya no tenía por qué seguir en su atalaya: ¡Isabel le había jurado su amor!

Antes de abandonar el lecho, su mente cayó en el regazo de la dulce visión retrospectiva: recordó aquel beso que se dieron sus labios; y aquellos hondos suspiros que vertieron sus pechos; y el temor a la soledad enervante del estudio; y el paseo por el parque, por aquel mismo parque que a él siempre le pareció mustio y sombrío y que hoy se le presentó tremante de luz, de vida y de fragancia.

¿Cuánto tiempo vagaron por entre los rosales? ¿Cuántas horas permanecieron a la orilla del lago? ¡Si parecía un sueño! ¡Qué de cosas amables contáronse en voz baja! . . . ; ¡cómo se fundieron sus almas en el soplo de una grata ilusión!

EVOCO la caminata a pie desde el parque hasta la casa de su amada: indiferentes a la acción del cansancio, perdida la noción del tiempo y de la vida, recorrieron calles y calles bajo la mirada indiscreta de la luna. Isabel iba reclinada sobre su hombro . . . ; su brazo acariciaba el talle de la joven . . . No quiso ella que los vieran llegar juntos y se despidieron a la vuelta de la esquina; ¡y nuevamente sus labios se juntaron al pronunciar el dulce *hasta mañana!*

Después . . . , el regreso al estudio; la visión fugaz de lo ocurrido . . . ; el remordimiento de una mala acción! Por fortuna, José Manuel se hallaba fuera; pero . . . ¿con qué cara se presentaría ante él a la mañana siguiente?

Cuando, ya para dejar el lecho, planteó Eugenio formalmente el sentimental problema a su conciencia, el humano interés vino solícito en su auxilio sobre las tenues alas del sofisma. ¿No quedaba resuelto,

acaso, el punto, al asegurar Isabel que entre José Manuel y ella no podría haber nunca más que una pura amistad? ¿Iba él a sacrificarse sabiendo que la joven no amaba ni podría amar a su amigo? Claro que José Manuel pudiera quedar insatisfecho; pero, siendo, como era, un ser superior por muchos motivos, a buen seguro que olvidaría pronto aquel penoso incidente de su vida. ¡Lo que menos le faltaba eran amores! Su tipo donjuanesco hacía lo árbitro de los corazones femeninos. Por otra parte, al saber que el hombre a quien Isabel amaba era él, Eugenio—su mejor amigo—, si no se regocijaba, por lo menos no sentiría más que un leve y temporal escozor. ¿No se jactaba, acaso, de tener un profundo dominio sobre sus sentimientos?

POR esta guisa eran todas las candorosas reflexiones que se hacía el galán, mientras se vestía para marcharse a los estudios de la *Imperial Productions*. Por lo visto ignoraba que cuando quiere uno convencerse a sí propio, en la misma sinrazón encuentra la razón, y, obrando siempre en razón directa del deseo, de los frondosos olmos del sofisma extrae—mediante un simple acto de ilusionismo subjetivo—las deliciosas peras del axioma. Mas si su lógica pudo proporcionarle toda una serie de plausibles excusas, fué a la postre impotente para desbaratar una congoja intuitiva que anidaba en lo hondo de su imaginación, y que tenía como causa las ambiguas palabras de su enigmático rival.

—Isabel tiene razón—decidió finalmente, frunciendo el entrecejo—: José Manuel no debe saber nada por ahora.

¡Cuán lejos estaba de imaginarse que, mientras él y su amada se hallaban sumidos en el marasmo de una inefable turbación, José Manuel había entrado calladamente en el estudio, siendo mudo testigo de aquel beso de amor, cuyo susurro hizo el efecto de una descarga eléctrica en la férrea estructura de sus nervios! Menos habría de imaginarse el joven soñador que, breves horas antes, su cuerpo estuvo a la merced de un puñal, mientras los ojos del artista lanzaban sobre él furentes ráfagas de espantable locura.

AL SALIR de su cuarto, sorprendióse cuando vió a su protector durmiendo vestido sobre el canapé. Deslizóse junto a él sin hacer ruido y aceleradamente se alejó del estudio.

Al llegar a las oficinas de la *Imperial*, una grata sorpresa lo esperaba: el director Allan Jameson le había asignado una pequeña parte al lado de Adeline Sanderson, en la película sonora *El Desierto del Olvido*, cuyos interiores estaban siendo ya filmados. Tendría que partir a



Aguijoneado por un impulso subconsciente, acercó sus labios a los implorantes labios de la hermosa, que eran como una urna en cuyo fondo residía el secreto de la voluptuosidad.

la siguiente mañana, con la estrella y varios miembros de la compañía, rumbo al infierno del Valle de la Muerte—magnífico *doble* del Desierto de Sahara—. Su remuneración sería de cien dólares a la semana y trabajaría aproximadamente un mes y medio. Desempeñaría el papel de un *sheik* mahometano que se prenda de una beldad inglesa. Despechado el don Juan al ver que la extranjera lo repudia con soberbia altivez luego de haberlo enloquecido con sus coqueterías—, la secuestra una noche de su tienda, que está al lado de otras varias en medio de un oasis que convida al amor. Jinete en blanco y endiablado corcel huye con ella por entre las arenas del horrible desierto, bajo el azote inclemente de un simún. Viene luego un encuentro pugilístico entre el secuestrador y el novio de la inglesa—un fornido mocetón que se ha pasado la vida en el gimnasio—, y . . . ¡ya podía preparar Eugenio vendas y yodo para los chichones, que Mr. Allan Jameson gustaba de imprimir un realismo brutal a sus películas!

MOMENTANEAMENTE echó en olvido el joven la pugna que tenía lugar en su conciencia—por la desbancada que dió a José Manuel— y lleno de gozo se encaminó al estudio.

—Felicítame — exclamó jovial, al ver al pintor.

José Manuel sintió un sacudimiento; por su imaginación pasó el recuerdo de la escena que sorprendiera la víspera, y su sangre hirvió bajo el influjo de una mal contenida indignación. “¡Canalla —pensó—, todavía me pide que lo felicite!” Pero en el acto se rehizo. Resurgió en él el comediante que se vanagloriaba de saber estrangular sus emociones.

—Felicítarte . . . ¿y por qué—dijo, apretando los dientes.

—Me han contratado por seis semanas—respondió Eugenio con tono vacilante, encontrando algo anormal en la faz y en el acento de José Manuel.

El artista, que temía al lancetazo de la confesión, reaccionó favorablemente.

—¿Es posible?—exclamó, abrazando a su huésped con fingido entusiasmo—. ¿Pues claro que te felicito! Pero cuenta, ¿cómo fué eso?

Refirió Eugenio todo lo que sabía acerca de su contratación. Al terminar, José Manuel preguntó tendenciosamente:

—¿Y decías que fué la Sanderson quien te recomendó?

—Por lo menos creo que no me puso objeción alguna.

LUEGO de una pausa cuyo corolario fué una sonrisa imprudente y maliciosa, dijo maligno José Manuel:

—¿Tenía o no razón al creer que María Patrick te podía ayudar mucho?

—Pero ¿qué tiene que ver en esto Mrs. Patrick?—preguntó Eugenio, haciendo una mueca de contrariedad.

—¡Poca cosa!—Respondió sangriento José Manuel—: Ella sacó de la nada—merced a su dinero y a su influencia— al que ahora es gran director: Allan Jameson. Mr. Jameson, a su vez hizo estrella a Adelina Sanderson: ¿he sido suficientemente explícito?

Eugenio guardó silencio.

—Ése contrato —continuó implacable José Manuel—es obra de María Patrick. Y debes regocijarte por ello, pues, por lo que se ve, contra tu voluntad se ha convertido en tu madrina

—Si lo que dices fuera cierto—interrumpió Eugenio con altivez—, en este mismo momento rompería el contrato.—Y cual si fuera a acompañar las palabras con los hechos, sacó del bolsillo unos papeles, que José Manuel le arrebató bruscamente de la mano.

—¡Estás loco! ¿Vas a labrar tu desgracia cuando la fortuna se te ha metido por la puerta?

—¡Yo no he de deber mi éxito a ninguna mujer!—pronunció Eugenio colérico—. ¡Y menos a la señora Patrick!

Comprendió José Manuel que por el pueril deseo de zaherir al rival había puesto en peligro sus proyectos, y dijo con afectada suavidad:

—Pero si después de todo . . . , las mías no son más que suposiciones. ¡Imagínate que me he equivocado!

—Así lo espero—replicó Eugenio displicente.

JOSE MANUEL tornó a ser el maestro de energía. ¿Quién iba a imaginarse que bajo la epidermis de su rostro impasible circulaba en esos momentos la sangre a una presión infinitamente mayor que de ordinario? ¿Si hasta se diría que anidaba algún pensamiento voluptuoso!

—Como quiera que sea—sugirió, dando a su voz un matiz de extraña solemnidad—, yo te aconsejaría que trataras a la Patrick lo mejor posible. ¿Sería una locura que fueras a enajenarte su amistad! No hace muchos días me hablaba con cariño de ti. Me preguntaba por tu pasado: que dónde naciste . . . , que quiénes fueron tus padres . . . que si tienes

novia . . .

Eugenio clavó en su protector una mirada penetrante. José Manuel prosiguió impasible:

—Naturalmente, yo te puse por las nubes. Sé lo que vale esa mujer, y sé también que, aunque tú no lo quieres, ella habrá de protegerte

... —Yo no he solicitado su protección.

—Muy bien. Con eso basta.

Déjala ahora que haga lo que se le antoje. Si se quiere, trátala con indiferencia; pero eso sí; ¡guárdate de cometerla alguna grosería! Te digo esto porque quizá vaya ella también al desierto

—¿Cómo! Pues ¿qué demonios tiene que hacer allí?

—No te sulfures: es muy afecta a ver tomar películas, y como el director y la estrella son sus íntimos, raro será que salgan *on location* sin llevarla.

Herido en lo más hondo de su orgullo y con la mente llena de presentimientos, encerróse el joven extra en su cuarto, y cuando se dió cuenta de que José Manuel había salido, luego de vestirse con el mayor esmero se encaminó a la casa de Isabel.

—La enamorada joven escuchó con atención el relato de aquel triunfo que significaba la realización unilateral de una quimera; y no pudo evitar que gruesas lágrimas brotaran de sus ojos, al recordar que para ella no había habido jamás un triunfo semejante.

Como se lamentara de su mala fortuna, Eugenio le dijo tiernamente:

—¿Qué importa que tú no hayas logrado triunfar, adorada mía! Mi triunfo será el triunfo de los dos. ¿No constituyen nuestras vidas una sola vida?

ES VERDAD, es verdad . . . ; si no creas que lloro de tristeza: lloro de alegría, de satisfacción . . . , por ti y por mí . . . ¡y lloro también porque no nos podremos ver en muchos días!

—No pienses en eso . . . ¿Acaso no se queda contigo mi corazón? Dos semanas se pasan muy pronto

—Eugenio . . . , ¿no te olvidarás de mí?

—¡Isabel! . . . ¿Qué no comprendes que te quiero más que a mi vida?

Horas y horas duró el dulce coloquio. Cuando Eugenio se dispuso a marcharse, ya la buena de Rebeca llevaba algunos sueños: habíase quedado aletargada oyendo desde la cocina aquellas palabras y aquellos sollozos que para ella no fueron nunca más que una quimera azul.

¿bajo la presión de qué incógnito resorte, había mrs. patrick abandonado su vida frívola y agitada?

POR AQUELLOS días, los círculos galantes de Hollywood y Beverly Hills tuvieron pasto abundante para la murmuración: Mrs. Patrick cerraba por tiempo indefinido sus salones.

Sin motivo aparente, la opulenta matrona—bajo cuyos auspicios habíanse levantado innumerables reputaciones—había anunciado a sus íntimos su resolución inquebrantable de cambiar de vida. ¡No volverían a celebrarse en su chalet aquellas fiestas rumbosas en que se rendía desaforado culto a Birján, a Baco y a Afrodita, y que en más de una ocasión habían terminado con la síncope aguda de la irrupción policial! ¡Aquel alto enverjado que se levanta sobre una colina en el corazón del suburbio residencial cinematográfico, no volvería a abrirse ya de día para mostrar el camino a los trasnochadores, quienes solían llegar a sus hogares con un sabor amargo en la garganta . . . y algunas hojas menos en el libro de cheques!

PERSONAS que cultivaban la amistad de la dama aseguraban que su decisión de retirarse de la vida nocturna—y en general de paseos y saraos—no obedecía al manoseado prurito de la notoriedad. Afirmábase que su decisión era sincera y—lo que es más—que su retiro sería de carácter permanente. Con verdadero énfasis había asegurado a sus íntimos—según el órgano impalpable de la murmuración—que jamás volvería a poner los pies en *party* alguno, y que aun llegaría a enfadarse si alguien la invitaba a quebrantar su propósito.

¿Las causas de tan extraña decisión? En puridad de verdad, nadie decía conocerlas a fondo. Quién imaginábase que la señora Patrick había caído en las

Sólo un pequeño esfuerzo, y el brazo caería fulminante sobre aquel pecho inerme . . .; mas, con ser tan pequeño, el esfuerzo quedóse en gestación.

garras del caprichoso esplín; quién atribuía a algún cariño incógnito la causa determinante de su extraña actitud; quién, en fin, llegaba a asegurar—y no sin dar a su voz una inflexión de dolo y de misterio—que, a semejanza de la bíblica pecadora de Magdala, Mrs. Mary Patrick había caído en el suave regazo del arrepentimiento.

Decíase, además, que la simpática y popular matrona marchaba por la pendiente de la rectificación desde que se celebró la última fiesta en sus salones.

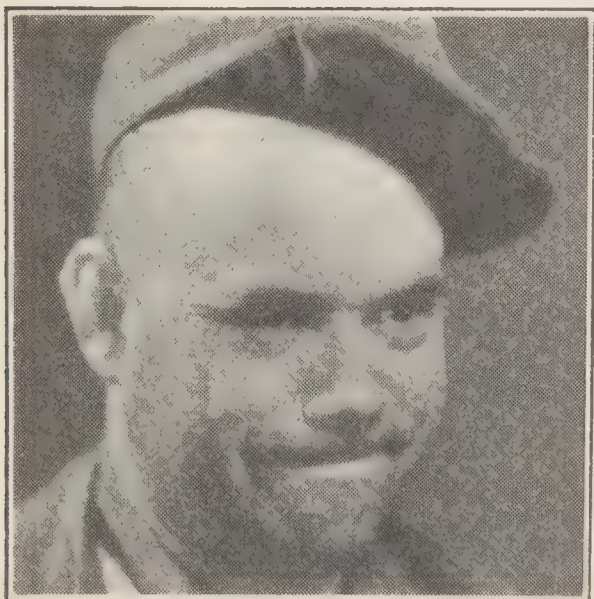
—¿No lo dije yo?—peroraba un avechicho en el *lobby* del Hotel Ambassador—. El baile de la otra noche fué ni más ni menos que el sepelio de la Patrick. Por lo demás . . . ¿qué importancia pudiera tener el hecho de que no suspendiera sus reuniones? ¿Alguno de ustedes estaría dispuesto a ir aburrirse a otra fiestecita como *aquella*?

EL QUE así hablaba no andaba escaso de razón, pues, efectivamente, en el baile de marras vióse claro que el palacete de la señora Patrick—verdadero recinto de la lujuria y del placer—había sido hollado por la planta grosera de la vulgaridad. No hubo botellas que surcaran el espacio como brillantes meteoros de vino y de cristal. No flotó, bajo la incandescencia de la rútila araña, el espíritu protervamente estético de la voluptuosa Salomé. Cleopatra faltó a la cita del licencioso Marco Antonio.

Pero bien, ¿qué había ocurrido en la agitada vida de la señora Patrick? ¿Bajo la presión de qué incógnito resorte habíase operado aquella metamorfosis en su mentalidad? Porque ya es tiempo de decirlo: había mar de fondo bajo la tenue capa de los rumores circulantes. Expliquémonos; pero, antes que nada, (*va a la página 63*)



LAS CARAS NUEVAS DEL CINE HISPANO



JUAN DE LANDA

Juan de Landa nació en San Sebastián, España, el 27 de enero de 1898. Es alto, fuerte y macizo como todo buen vasco. Estudió canto en Italia durante seis años, y durante los seis siguientes cantó en la ópera y en conciertos por toda Europa. Más adelante vino a Nueva York donde obtuvo como cantante un éxito resonante. Al iniciarse las cintas en español se trasladó a Hollywood; hizo con éxito el papel del sargento gruñón en "¡De frente, marchen!" y en seguida dos papeles en Fox. Y tuvo por último su consagración al obtener el codiciado papel de Butch—el mismo que hiciese en inglés Wallace Beery—en la cinta "The Big House" considerada la mejor producción del año y que Metro-Goldwyn-Mayer presentará en español con el título de "El presidio".

CONCHITA MONTENEGRO

Conchita Montenegro nació en Bilbabo, España, el once de septiembre de 1912. Su familia marchó a Madrid y en seguida a París. Allí completó su educación en un convento, al salir de él sorprendió a los suyos con sus deseos irrefrenables de dedicarse al baile con su hermana Juanita. Y un año después debutaba con gran éxito recibiendo casi en seguida la gentil pareja de bailarinas un contrato para presentarse en los mejores escenarios de Londres y Berlín. A su regreso a París actuó como protagonista del film "La mujer y el pelele" y al terminar éste Metro-Goldwyn-Mayer le ofreció desde Hollywood un contrato. Su primer trabajo fué junto a Buster Keaton en "De frente, marchen" y en seguida tocole la suerte de ser *leading lady* de Ramón Novarro en su primer cinta en español.



ROSITA BALLESTEROS

Rosita Ballesteros, chica española de ojos azules, nació en Zaragoza hace diez y siete años. Cuando tenía once años debutó en una representación de la ópera "Quo Vadis" y desde entonces no abandonó la escena, viniendo a América en una compañía española de revistas. En México pasó a formar parte de la de Esperanza Iris, en compañía de su hermana y su tía, con quienes formaba el "trío Ballesteros" acompañándola por todo el continente. Vino a Hollywood con la intención de debutar en el teatro y recibió proposiciones de los estudios. Debutó ante el lente como *leading lady* de Gilbert Roland en "Monsieur le Fox"; fué en seguida la compañera de Antonio Moreno en "El hombre malo" y acaba de interpretar a una bailarina gitana con Ramón Novarro en "Sevilla de mis amores".

MARTIN GARRALAGA

Martín Garralaga es un popular cantante de opereta, de gran prestigio en España y en América Latina. Nacido el 11 de noviembre de 1896 en Barcelona, España. Inició su carrera teatral cantando el Don José de "Carmen", a los 22 años, en la compañía Bracale. Entre sus éxitos recuérdase su creación de Pepeillo en "El gato montés". Esto le valió un contrato por dos años en el Teatro Español de Nueva York y en seguida tres años de jira por Estados Unidos en el Circuito-Keith-Orpheum. Ha trabajado con éxito en cintas habladas hechas en español, entre otras "La fuerza del querer", "El hombre malo", "Fin de fiesta", "¡De frente, marchen!" y junto a Ramón Novarro en "Sevilla de mis amores". Actualmente filma como *leading man* en "La llama sagrada" de First National.



añoranzas de HOLLYWOOD

POR
AGUSTIN
ARAGON
LEIVA

La familia de Lupe Vélez

LA LINDA tiplecita del Teatro Lírico resultó ser miembro de una familia a la antigua usanza mexicana, de una familia patriarcal, con no menos de quinientos miembros reconocidos. Sólo así podía uno explicarse encontrar a tantísimos "primos" de Lupita regados, ya por Hollywood, ya por Los Angeles.

Unos la habían conocido desde recién nacida, otros habían sido su "primer amor," otros sabían el número de su teléfono privado, y en fin, todos alegaban algún lazo de unión consanguínea dando multitud de pruebas.

Había uno muy audaz que contaba de Lupe curiosas anécdotas, por ejemplo: que cuando el combate en Celaya entre Obregón y Pancho Villa, la mexicanita iba huyendo de la ciudad en brazos de su madre en un caballo blanco y que ese caballo sirvió de "blanco" a los primeros disparos del enemigo. Que la caída fue tan terrible y la impresión tan grande, que desde entonces se quedó Lupita muy excitable, muy temperamental. Otra anécdota refiere que siendo como de trece años jugaba con sus hermanitas en el legendario Bosque de Chapultepec, en la Ciudad de México, y tenían un tilburí tirado por un *poney* minúsculo. Un automóvil pasaba por ahí, y el ruido del escape asustó al caballito. Lupe estaba en un prado y su hermana en el cochecillo. Entonces empezó una carrera desenfundada del animalito y Lupe se vino corriendo más aprisa, excitada por los gritos de su hermana hasta poderse lanzar al cuello del *poney* y detener su marcha, mientras sus piernas eran horriblemente golpeadas por las pezuñas del corcel. Un oficial muy bien plantado que por ahí pasaba, estuvo presto a salvar a Lupe y así nació su primer idilio y se fortificó lo exaltado de su temperamento.

HISTORIAS, o nó historias, el caso es que ese "primo" pretendía saber mucho sobre Lupe y se jactaba de poder arreglar entrevistas con ella, sacarle dinero para ayudar a sociedades fraternales y hasta poder verla a cualquier hora. Dudando el cronista de tanta afirmación, una tarde aceptó ir con él a hacer una visita a Lupe, a su entonces, nueva casa de Laurel Canyon. Llegaron a la puerta, llamaron y apareció un criado; el "primo" se anunció y se refociló en su triunfo de aparecer como un íntimo de la casa. Regresó el criado y fríamente, aunque sin dejar de ser cortés, exclamó: —La señorita no puede recibirle—. Naturalmente que en inglés.

Las Cuatro Estaciones en Hollywood

Invierno, llueve y llueve, de día y de noche; hay bruma, hay una humedad que se introduce hasta los nervios más rebeldes; piensa uno en la decepción que experimentaron Rodolfo Valentino y Rex Ingram, cada quien por su lado, cuando llegaron a California, anunciada como la tierra del sol, *sunnyland*, en guías de viajeros y catálogos de hoteles, huyendo de la nublazón densa, implacable y larguísima de Nueva York. Valentino por poco se regresa; pero su buena fortuna le hizo tener en esos momentos poquísimos dinero disponible. Y siguió lloviendo: ¿es éste el tan mentado clima de Hollywood? Hollywood parece un suburbio de Londres. Las casas, construcciones ligeras, provisionales, están muy desabrigadas; la calefacción cen-

Ayer enferma de gravedad y hoy, de nuevo dedicada a sus tareas cinemáticas, Lila Lee es ejemplo fiel de lo que puede el cuerpo cuando el espíritu ordena.

(va a la página 58)



El Correo De Hollywood



J. A. López, Guatemala—El que persevera alcanza y aquí va la contestación. De Lupe y Gary se rumora que han tenido el primer disgusto. El tiempo nos dirá el resultado de este idilio. Dolores del Río ha contraído segundas nupcias con Cedric Gibbons, director de cine.

Francesa de ojos verdes, Tucumán, Argentina—Gracias por los elogios para esta sección. No existen en nuestras oficinas más números del año 1929. Espeto que no sea su última.

A. R., Bogotá, Colombia—Richard Arlen esta vivito y coleando. Se le olvidó darme su dirección y nombre completo para poder contestarle sobre el asunto del dibujo.

Ramón Nadal, Tarragona, España—Los cómicos Stan Laurel y Oliver Hardy no han aparecido nunca en la galería de retratos pero ya les tocará su turno. Esta pareja es muy popular, por lo visto, tanto aquí como en el extranjero.

Pepe, Palermo, Buenos Aires, Argentina—Muchas gracias por la información que me da y si no le es molesto puede escribir cuando guste y darme esa información que ofrece. O mejor, escriba sus cartas a la sección "Cartas al Director".

H. Rex, Santiago, Chile—No vendemos fotografías de artistas. Suscríbase y obtenga una colección de 24 retratos que regalamos a los subscriptores. Puede, sin embargo, escribir a los estudios Metro-Goldwyn-Mayer, Culver City, California, pidiendo una fotografía de Greta Garbo. Joan Crawford se encuentra en el mismo taller que la Garbo. Janet Gaynor... chiquita, pero picona... estaba enojada con sus jefes de los estudios Fox en donde está contratada y no quería trabajar pero ya está todo arreglado y se encuentra filmando con Charles Farrell su próxima cinta. Dolores Costello no trabaja desde que nació su hijita a quien llama Dolores Ethel Mae Barrymore. Esto acontece hace poco. Hay un libro en español sobre la vida de la Garbo, pero ignoro quien lo vende. Le han enterado bien: el verdadero apellido de la Greta no es Garbo sino Gustafson. No necesita escribir sus cartas en inglés porque los estudios tienen empleados de todas nacionalidades que traducen la correspondencia.

La Bisueña de Pacaya, Santa Ana—No seas regañona, chiquilla; otras cartas llegaron primero que la tuya y tuve que contestarlas primero. Sí, soy más popular que un astro fulgurante. Esa carta puedes dirigirla a CINE-LANDIA, 1031 S. Broadway, Los Angeles, Calif., y bajo el mismo nombre puedes enviar el giro. Tengo la seguridad de que te gustarán las fotografías que regalamos. Joan Crawford y su esposo Douglas Fairbanks, hijo, son felices. No tengo la lista de esos artistas que pides. Lo de pequeña... ¡quién sabe! Bien puedes tener treinta y cinco, bien puedes tener quince. ¡Volverás a escribir?

Segunda, Habana, Cuba—Me encuentras de buen punto, así es que te contestaré lo mejor que pueda. ¡mh...! ¡Por que no me haces preguntas en vez de pedirme mi opinión sobre quien es más bonita y quien es más simpático de la lista que envías? Mi opinión no vale nada porque si te dijera quien me simpatiza más, con seguridad que a tí no te gustaría. Ya he dicho en otra ocasión que para gustos se hicieron los colores. Hazme otra pregunta a ver si quedo mejor.

Trigueñita de ojos negros, Habana—¡Quieres que te conteste, verdad? Pero no lo puedo hacer por estas páginas porque se encelarian las demás preguntonas. Considerate una de mis preferidas. A Barry Norton le está cambiando la suerte y esto se debe a que los estudios empiezan a producir parlantes en español. Lee CINE-LANDIA todos los meses para que estés al tanto de lo que por acá sucede a los artistas de la raza.

Sofía, Pereira, Colombia—Lo siento mucho pero la dirección particular de los astros y estrellas no la puedo divulgar. Puede dirigir sus cartas a Ronald Colman al cuidado de los talleres Samuel Goldwyn Productions, 7212 Santa Monica Blvd., Hollywood, Calif. Nació en Richmond, Surrey, Inglaterra, el nueve de febrero de 1891. Alégrese, pues casi llega a la estatura que usted desea, es decir, mide cinco pies y once pulgadas. Por ningún motivo me molestaría con sus cartas, para eso estoy aquí. Escriba cuando guste.

Loco por Billie, Caxias, Rio Sul—No hay que creer todo lo que se dice de las estrellas de este cielo hollywoodinesco. Billie Dove está vivita y coleando. No piensa suicidarse—menos cuando la corteja el multimillonario y joven productor Howard Hughes. Lea CINE-LANDIA todos los meses y estará al tanto de los acontecimientos de importancia.

Coqueta, Aguascalientes, México—Para sacar a usted de dudas le digo que Robert Castle nació en Frankfort-on-Maine, Alemania, y fue bautizado con el nombre de Frederick Zolm. Así es que no cabe duda que es alemán. No sé de otras, pero si le dan otro papel de importancia lo sabrá por estas páginas. Para cuando lea su contestación el concurso habrá terminado y mi respuesta no le ayudaría y además, una de las condiciones terminantes era que no se escribiera preguntando absolutamente nada con respecto al concurso. Siento perder el obsequio tan tentador que me ofrece pero no debo dar mi brazo a torcer.

Olga, Madrid, España—Pronto recibirás una sorpresa, es todo lo que te digo.

Lectora de Cinelandia, Silao, México—Me alegro de haberte quitado el rencorcillo que me tenías. La pizpireta Lupe Vélez tuvo su retrato en la galería en el número de octubre de 1928. Y el de Dolores del Río apareció en el de septiembre de 1929. Dolores contrajo matrimonio hace poco con el director Cedric Gibbons. La linda Vilma Banky nació el nueve de enero de 1903. No se queje.

Guillermo Page, C. Guzmán, México—El nombre de su adorada se pronuncia con el acento en la "e", Péich. Anita Page descende de padre español y madre francesa, según se dice. Y no he tenido el gusto de conocerlos. No sé yo que haría con su retrato. Puede escribirle al cuidado de los talleres Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif. y probar fortuna. ¡Le gusta el retrato de Anita que apareció en el número de junio de este año?

Alberto Magalhaes, Brasil—Esas personas me han pedido la dirección de sus favoritos para escribirles y yo se las he dado. Algunas personas les escriben pidiéndole retrato pero no sé cual ha sido el resultado. Los estudios piden veinticinco centavos de dólar por cada fotografía que regalan. Nosotros no vendemos fotografías, pero regalamos una colección de veinticuatro retratos a todos nuestros subscriptores.

Precio de suscripción es \$2.50, Dls. Espero haberlo dejado satisfecho.

¡Viva Español, España—Ese actor no ha muerto, lo retiraron. Constance y Norma Talmadge son hermanas. Otra hermana es Natalie, esposa de Buster Keaton. Richard no tiene parentesco con ellas. Según se sabe ese es el verdadero nombre de Conrad Nagel. Lo de voz desagradable, prefiero que usted se forme su propia opinión cuando vea un film de estos astros. John Gilbert no ha tenido mucho éxito con su voz y la Garbo con voz o sin ella sigue siendo la diosa de sus admiradores. Sí, tenemos esos dos números que menciona.

Aladino, León, México—Me alegro que no se haya enojado por la franqueza de mi contestación. Según lo que he oído, no es muy halagüeño llamar a un joven el nombre que escogió. Lloyd Hughes no está contratado con estudio alguno y trabaja para el mejor postor. Puede escribirle a 616 Taft Building, Hollywood, Calif. El otro no suena ni trueno. No merezco tanto agradecimiento. Este es mi trabajo y lo hago con gusto.

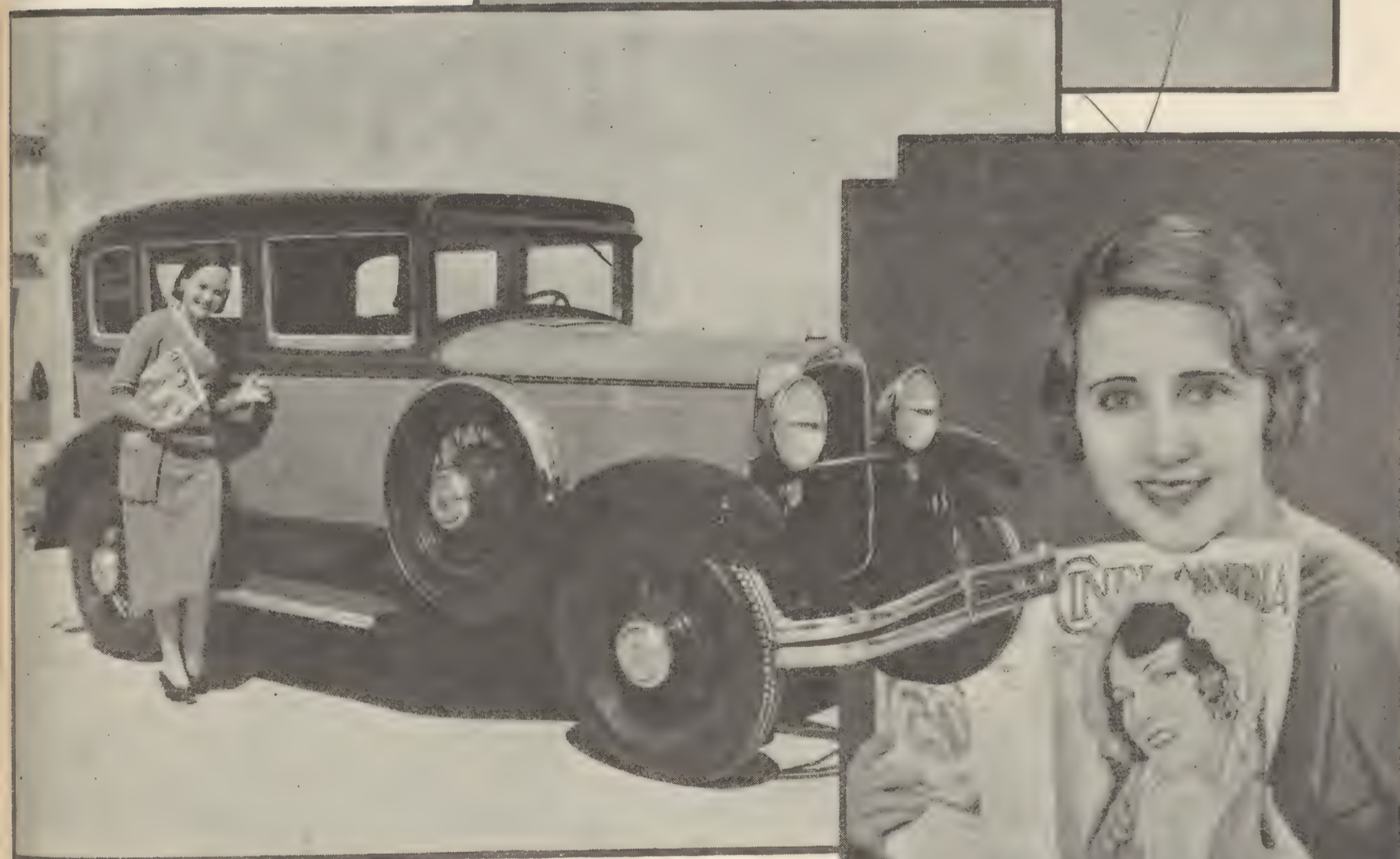
Muchacha del Circo, R. D.—Esos rumores que ha oído con respecto a Janet Gaynor y Charles Farrell no son exactos. Charles es soltero y Janet es la esposa de Lydell Peck. Barry Norton es soltero y Charles Rogers igualmente. Clara Bow, Ramón Novarro y Gary Cooper, solteros. Dolores del Río y Don Alvarado, casados. Es usted una preguntona muy requetesimpática. Vuelva a preguntar.

Locuela, Lima, Perú—Greta Garbo es muy retraída y detesta la publicidad. O quizá su reserva es el medio que la hace más sugestiva. Tiene los ojos zarcos y el pelo rubio. Pesa ciento veintitrés libras. Mide cinco pies y siete pulgadas. Nació el dieciocho de septiembre de 1905. Su primer oportunidad la obtuvo cuando Louis B. Mayer, de los talleres Metro-Goldwyn-Mayer, la conoció en Berlin, en 1925. Su primer actuación para el público norteamericano fué en "Torrente". Según la opinión pública todas sus películas son excelentes. ¿Quién lo duda? No son muchos sus amigos y amigas. Lo del hermano no creo que sea cierto, ni tampoco crea todo lo que lea y le cuente la gente desocupada. Nuestra escritora Virginia Lane recibe la correspondencia que se relacione con su trabajo reporteril en esta dirección. Puede escribirle en español. Es usted una locuela muy simpática.

Sultana del Lago, Venezuela—Gracias por tus zalamerías. No soy celoso y puedes preguntar todo lo que quieras de tus ídolos. ¿Te gusta Ramón? Pues tendré que todavía persiste en su soltería. Eso es, no ha visto tu retrato, pues de otro modo su mamá sería para esta fecha suegra. Hasta otra.

Segunda Billie Dove, Puerto Rico—¡Qué lástima que no haya un segundo Howard Hughes! Porque ya sabrás que Billie Dove se ha divorciado de su marido Irvin Willat y ahora la corteja un multimillonario, y joven, llamado Howard Hughes, el mismo que dirigió y produjo una película titulada "Hell's Angels", que le costó cerca de cuatro millones. Y ahora, a contestar tus preguntas: Maurice Chevalier no quiso decirme su edad, pero nació allá por el año 1893. John Boles dice que nació el veintiocho de octubre de 1900. No se les conoce en la vida privada por otro nombre. Billie Dove nació el catorce de mayo de 1903. Lo siento, pero no soy grafólogo, pero si eres bonita acepto lo que me mandas. Buena suerte.

los autos de los astros



Genevieve Tobin aprovecha un día de asueto que le ha dado la Universal en pasear en un roadster de lujo, un Willys-Knight Seis, mientras que Joan Marsh, abajo, llega a los talleres Metro-Goldwyn-Mayer en donde se encuentra contratada, en un coche Sedan, también un Willys Gran Seis. Genevieve y Joan son asiduas lectoras de CINELANDIA.





Oficios de brillante porvenir que le ofrecen excelente oportunidad para mejorar de condición y obtener mejor sueldo y asegurar su porvenir.

Aprenda en su propio hogar . . . fácilmente, como quien lee un periódico. No requiere abandonar su actual ocupación; nuestras lecciones son fáciles y comprensivas—incluyen datos completos sobre: Mecánica de autos, tractores, camiones, bombas y otros motores a gasolina. Toda clase de conocimientos valiosos para hacendados, chauffeurs, automovilistas, etc., etc.

Su más grande oportunidad para independizarse . . .! domine este oficio de porvenir y con el producto de su trabajo podrá Ud. ser su propio patrón. Ud. tiene derecho a ser más—y a ganar más. Este es el medio seguro!

Este curso incluye Numerosas lecciones y tareas prácticas—herramienta gratis—suscripción a una valiosa revista mecánica—servicio de consultas técnicas—ayuda para obtener empleo—lecciones especiales, etc., etc. También

Mecánica de aviación Un curso completo sobre esta importante ocupación que significa para Ud. fama, aventura, gloria y buen dinero. Contiene toda clase de datos sobre aeroplanos y vuelo.

Antigua y famosa escuela Establecida en 1905 y respaldada por una inversión de \$1,000,000 dólares. Una institución seria y recomendada en todas las Américas. Pida libro ilustrado con amplios datos sobre la manera de asegurar su porvenir.

Se admiten alumnos en el plantel en Los Angeles, donde también se enseña en español. Cursos de corta duración—matrícula en cualquier tiempo—pidanse detalles enviando el adjunto cupón.

Gratis!
Este libro si envía el cupón
Hágalo hoy mismo!

ESCUELA NACIONAL de AUTOMOTORES
Los Angeles, Calif., E. U. A.

ESCUELA NACIONAL DE AUTOMOTORES
4006 So. Figueroa Street
Los Angeles California Depto: 420XA

Sírvanse enviarme, sin obligación alguna de mi parte, su Libro Ilustrado conteniendo datos sobre el CURSO EN ESPAÑOL DE MECANICA AUTOMOTRIZ Y AVIACION, por Correspondencia, o sobre los CURSOS EN EL PLANTEL (Indique claramente la información deseada)

Nombre
Direccion
Edo. o Prov.

Malvaloca, Talca, Chile—Mary Pickford y Douglas Fairbanks han sido por muchos años la pareja modelo de esposos estelares y no piensan separarse ahora que declina el sol de su vida. Pero pasan tantos casos y cosas en este Hollywood De todos modos, es mentira lo que leyó. El concurso se hizo para todos los lectores de CINELANDIA niños, jóvenes, viejos, mujeres, y hombres, así es que eso no excluyó a nadie.

María de Monterrey, México—Todo lo que puedo decirle del concurso es que le deseo buena suerte y lea el resultado en esta edición, porque yo, pobre correo, no debo informar ni discutir sobre este asunto.

Nélida de los Ensueños—Gracias por esos recortes que mandas. Ya había leído en la revista esas contestaciones. Cuando quieras saber de astros y estrellas preguntame a mí, y te contestaré lo que sea razonable. Igual les digo a todos mis preguntones. Otra vez gracias, y vuelve a escribir a tu Correo.

Dulcinea, Lima, Perú—¡Mi Dulcinea! ¡Tu Correo! Y basta, porque tienes muchas rivales y te podrán sacar los ojos. Nils Asther no está ciego, quizá solamente miope. Pero ¿para qué preocuparse tanto por el sueco? Puedo encelarme. No te apures, que en Hollywood son raros los matrimonios a quienes solo la muerte separa. No quiero asegurártelo, pero casi estoy seguro de que sí entenderá tu carta en alemán. Escríbele a Nils a los talleres Metro-Goldwyn-Mayer, Culver City, California. ¿Como resistirte? Puedes escribir siempre que gustes.

Chita Bow, Aguascalientes, México—Sí, Gary Cooper es tan simpático en la vida privada como sus representaciones en la pantalla. El noviazgo de Bebe Daniels y Ben Lyon duró mucho tiempo en comparación a lo que dura la mayoría de noviazgos en este Hollywood, en donde se conocen y se casan de la noche a la mañana. Por eso es casi seguro afirmar que el matrimonio entre Bebe y Ben fué por amor. Algunas estrellas pierden popularidad al casarse, o al menos así lo creen los productores que las tienen contratadas. Otras aumentan en popularidad si el esposo es un famoso actor y ellas no son tan famosas. Otras no pierden nada en popularidad cuando se casan. Por ejemplo Sue Carol y Nick Stuart, aquí son muy conocidos y gozan de popularidad. Joan Crawford y Douglas Fairbanks, hijo, igualmente. Es difícil contestar sobre la simpática pelirroja, porque tan pronto está comprometida con uno, como se la ve con otro. Clara Bow se encuentra en los talleres Paramount Publix Studios, Hollywood. Escríbele en español, pero si lo puede hacer en inglés, sería mejor. Si descubriera mi personalidad decaería en popularidad con mis amigas. Confórtese con saber que soy del sexo masculino. Es muy amable. Contento con tener a tan linda chica por amiga.

Ceferino, Guararé, Panamá—No se sabe nada de Marion Nixon, es decir, no está trabajando en ningún taller. A Gladys no la conozco y Sally Blane está contratada con los talleres Radio Pictures Studio, 780 Gower St., Hollywood, y a esa dirección puede escribir pidiendo el retrato. Fairbanks, padre, está filmando "Reaching for the Moon". Escriba cuando quiera.

Mary Pringles, Montevideo, Uruguay—Clara Bow ha reducido y está de vuelta en los estudios. La última película que filmó fué "Love Among the Millionaires". ¿Por qué la quieres tan poco? ¡Celosa! ¡Qué atrasado anda de noticias! Sue Carol se casó con Nick Stuart. Lea el artículo sobre Sue Carol en el número de agosto de este año. Loretta Young se casó con Grant Withers el veintiocho de enero de 1930. Gloria no se ha divorciado todavía de su marido, pero según los rumores, terminará este matrimonio en el divorcio. Recibe igual demostración de cariño.

Lector de Cinelandia, Montevideo, Uruguay—Con respecto a Gloria Swanson y su famoso consorte, lea lo que le digo a su paisana Mary Pringles. Me alegro de que le hayan gustado esas fotografías.

La reina de Sylvania, Olivos—Su carta es por demás interesante. Antes de filmar "La Marsellesa" (la que en inglés se llamó "Captain of the Guard"), Laura La Plante filmó "Hold your Man" en 1929; y después de "Captain of the Guard" filmó "King of Jazz" en este año de 1930. Aquí va algo que le gustará saber del "viejito" De Mille, como usted lo llama. Este director—Cecil B. De Mille—nació el doce de agosto de 1881 en Asheville, Mass. Se educó en una academia militar. Fué a la guerra hispano-americana. Después de actuar en Nueva York y recorrer el país de Tío Sam con pequeñas compañías teatrales y de organizar una compañía de ópera, decidió probar suerte con la industria cinematográfica. Junto con Jesse L. Lasky fundó la Jesse Lasky Feature Play

Co. en el año 1913. No se quejará de lo que le contesto, y basta. La felicito por su buena suerte ¡recibir fotografía de Ramón Novarro! Mande sus cartas y nosotros las enviaremos los actores a sus respectivos estudios.

Admiradora de Corinne, Brasil—¿De donde han sacado que Billie Dove se suicidó porque se volvió ciega? Nada de eso. Lo único importante es que se divorció de Irvin Willat, su ex-marido. Hasta hoy no se sabe que Corinne vuelva a aparecer en la pantalla. Lea un artículo titulado "Estrellas en retirada", por Virginia Lane, que aparece en el número de octubre de 1930. Encontrará en él un párrafo con respecto a la bella Corinne Griffith. Nils Asther se ha casado con Vivian Duncan, contra la voluntad de todas sus admiradoras. Tampoco es cierto que Charles Farrell haya pedido matrimonio a Janet Gaynor y que ésta lo haya rehusado. Cosas que inventa el vulgo. Janet es la esposa de Lydell Peck. Que no sea su última.

Solita Stevens, Panamá—Con seguridad que habrá leído y releído el artículo que escribió Virginia Lane sobre Nancy Carroll en el número de julio de este año. Del artículo de belleza no le aseguro pero le pediremos uno y esperamos que sea tan amable y le conceda el gusto Siento haberla hecho esperar tanto y aunque traté de contestar ésta más pronto que la anterior me fué imposible.

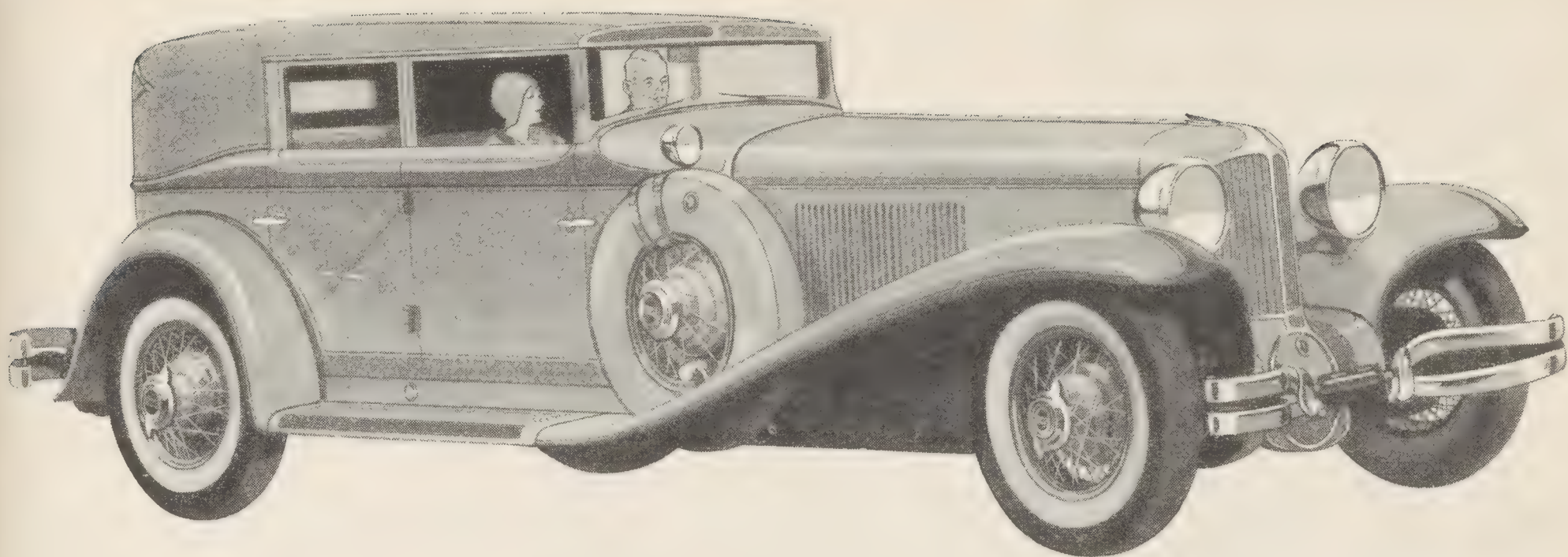
Nelda Villegas, Antofagasta, Chile—Yo cumpliré con enviar su carta a Ramón Novarro y del resultado no respondo. Cuando vea su película "The Call of the Flesh" se estará en la butaca tres y cuatro veces viendo la película. Hasta otra, Nelda.

Teresa Isabel, Piñas, Ecuador—¿Quién es tu amigo Luis del Río? No me acuerdo de ese nombre ¡tengo tantos amigos y amigas!, pero si no le he contestado no ha sido por falta de voluntad. Estoy seguro de que si tú le dices que dispense lo hará con gusto. Son muchas las cartas, pero todas son contestadas con el tiempo. Y los primeros en llegar son los primeros servidos. De Ernesto Vilches te diré que él se halla bien plantado en los estudios, pero porque él sea bueno no creo que vayan a contratar a los demás miembros de la compañía. Estos tendrán que demostrar sus buenas cualidades para actuar ante la cámara y otras condiciones que no acabaría de enumerar. En la página 38 de esta edición encontrarás mucho de lo que quieres saber acerca de la actriz Rosita Ballesteros.

Ricardo Talens Andreu, España—Muy tarde le contesto, pero vale más esto que nunca. De Olga Baclanova solamente sé que es divorciada, y que nació en Moscow, Rusia. De Junior Coghlan solo sé que nació el quince de marzo de 1916. Que tiene los ojos café oscuro y el pelo castaño. Que mide cuatro pies y dos pulgadas y pesa sesenta y tres libras. De Rod La Rocque le diré que se llama Rodrigo La Rocque y es el esposo de Vilma Banky. Nació en Chicago, Ill., el treinta de noviembre de 1896. Pelo castaño oscuro y ojos negros. Mide seis pies y tres pulgadas. Pesa ochenta y dos kilos. Ken Maynard nació el veintinueve de julio de 1895 en Mission, Texas. Pelo negro y ojos zarcos. Casado. María Alba, o María Casajuana (como fué bautizada) no dice su edad. Nació en Barcelona, España. Jean Arthur se llama Gladys Green. Nació en Plattsburg, N. Y. Ojos azules y pelo castaño. Divorciada de Julian Anker. Jackie Coogan nació el veintiseis de octubre de 1914. Y basta. En la siguiente le contestaré el resto porque quiero atender a otros preguntones.

Rosario Sorrell Matamoros, Panamá—"Me las contestan todas y pronto". ¡Jesús, me asusta! ¡Supongamos que no le conteste todas! Y lo de pronto ni lo menciono pues nada ganaría. No puedo devolver los meses al año. Su adorado John Gilbert se llama en realidad John Pringle. Nació el diez de julio de 1895 en Logan, Utah, y tiene la nariz muy grande. Sus dos primeras esposas (que yo sepa) son Leatrice Joy y Olivia Burwell. La tercera y última fué Ina Claire con la que contrajo matrimonio el nueve de mayo de 1929. Están separados amistosamente. ¡Qué consuelo! Tiene una hija de su matrimonio con Leatrice Joy. La niña vive con su madre. Joan Crawford y Douglas Fairbanks, hijo, todavía no tienen prole. Conrad Nagel nació en Keokuk, Iowa. Usa su verdadero nombre. ¿No conoce a Ann Harding? Tome su número de junio de este año y encontrará un artículo sobre ella y su fotografía. No puedo decirle cuando llegará a Panamá esa película. Lea otras respuestas. Le interesarán.

Chita, Argentina—Permita que le cambie un poco el seudónimo. Espero que le haya gustado el retrato de Charles Farrell que le obsequiamos en el número de septiembre de 1930. Charles es soltero. Vuelva a escribirme.
(va a la página 71)



Una revolución automovilística

Todos concuerdan en que sólo un cambio total en la construcción de automóviles podía hacer posible el éxito incontestable del Cord en el campo de autos finos. Es evidente que las ventajas exclusivas resultantes de la propulsión delantera no pueden obtenerse de ningún otro modo. Entre las ventajas más importantes se encuentran su fácil manejo, su facultad de adherirse al camino y el completo reposo de los pasajeros en el asiento posterior. Si Ud. no ha viajado nunca en el asiento posterior de un Cord le prometemos una sorpresa agradabilísima. Escoja un camino que siempre le ha disgustado por lo incómodo y viaje sobre él sentado en el asiento posterior de un Cord. Después de esta prueba estamos seguros que

deseará saber más acerca de este carro; el porqué es distinto en todo y por todo, y porqué le hace renovar su interés en el automovilismo.

Es bien sabido que no hay carro moderno construído con más cuidado, ni con más atención a detalles que los empleados por la fábrica Cord en la construcción de este auto. Pero nuestra vigilancia no se limitó a la introducción del Cord. Desde entonces, los mismos dueños han aportado sus opiniones y el resultado ha sido un carro lo más perfecto posible.

Actualmente, el Cord es aun más eficiente, aun más silencioso, y aun más refinado que la norma ultra-moderna que él mismo introdujo en el mundo automovilístico.

SEDAN, \$3095.

Precios F. O. B. Auburn, Indiana, E. U. A.

BROUGHAM, \$3095.

CABRIOLET, \$3295.

Equipo que no sea standard, precio extra.

PHAETON, \$3295.

AUBURN AUTOMOBILE COMPANY, AUBURN, INDIANA, E. U. A.

CORD FRONT DRIVE



IRENE RICH
Estrella famosa por su belleza. Su último triunfo
es la película "On Your Back," de la Fox.

Conserve el Cutis Suave - joven - fresco por este Método Nuevo y Fácil

También puede usted cuidar su cutis del mismo modo que lo hacen las estrellas de Hollywood y las bellezas del mundo entero para mantenerlo imaculado.

Maravilloso resultado obtenido de un modo muy sencillo. Basta untar el rostro con una crema aromática. Recuéstese un rato, lea, etc. Sentirá una sensación agradable mientras Boncilla Clasmic Pack extrae las manchas e impurezas, borra las arrugas, y da a las mejillas un color rosado natural como no lo da ningún colorete.

Los expertos en belleza de todos los países usan y recomiendan este tratamiento. El famoso Andrelys—a cuyos salones en París acuden bellezas del universo entero—encuentra en Boncilla Clasmic Pack, el método más perfecto para restaurar y preservar la belleza de un cutis.

Después del Clasmic Pack use Boncilla Cold Cream y Boncilla Vanishing Cream. Cold Cream continúa los efectos del Clasmic Pack suavizando y limpiando, y Vanishing Cream refresca el cutis y perfecciona el matiz. Y por último aplique el polvo Boncilla—cuya fórmula es un secreto. No se cae y aún en los días calurosos, después de varias horas, parece que acaba de aplicarse.

Los productos Boncilla se encuentran de venta en casi todas partes. Si no los encuentra en su localidad, comuníquese con el agente más cercano en su país.

BONCILLA

CLASMIC PACK

Distribuidores

Argentina—E. Herzfeld,
Calle Río de Janeiro,
223, Buenos Aires

Chile—Harseim Soc., Lda.,
Antofagasta

Chile—Harseim Soc., Lda.,
Santiago

Chile—Harseim Soc., Lda.,
Iquique

Colombia—Vicente Peña-
losa, Apartado 1075,
Bogotá

Costa Rica—Vicente Lines,
P. O. Box 26, San José

Cuba—Compañía Harris,
O'Reilly Núm. 106,
Habana

Ecuador—Dr. Pedro Holst,
P. O. Box 487, Guayaquil

Filipinas—George Orfaley,
P. O. Box 203, Manila

México—Sanborn Hnos,
S. A., Ave. F. I. Madero,
No. 4, México, D. F.

Nicaragua—Ricardo
Gordillo, Managua

Nicaragua—Guillermo
Hüper, Matagalpa

Panamá—Huertematte y
Cía., French Bazaar,
Panamá

Perú—F. y E. Rosay,
Calle de la Merced 632,
Lima

Puerto Rico—A. Marxuach,
P. O. Box 518, San Juan

Uruguay—Carmelo Paterno,
San José 1183,
Montevideo

Venezuela—F. Fuenmayor
y Cía., Caracas

Chismes y . . .

(viene de la página 11)

SERGE EISENSTEIN va a dirigir para Paramount una cinta titulada "La tragedia americana". Eisenstein es ruso y por añadidura, bolshevique, según aseguran sus agentes de publicidad. La cinta estará impresa en celuloide rojo. . .

250 millones de dólares se consumirán durante el próximo período de doce meses en la producción de cintas parlantes en los diversos estudios de Hollywood. El enorme aumento de esta cifra sobre el año anterior se debe a la filmación de versiones extranjeras que ha empezado a iniciarse en forma amplia.

HAL ROACH ha decidido suprimir la filmación de películas en español, debido a las exageradas exigencias y a las dificultades de toda índole que tuvo con el personal que debió contratar para ese objeto. Buena lección esta para los que se han lanzado a empujones a la conquista de Hollywood.

GEORGE O'BRIEN se retira de los estudios de Fox. Algo raro le ocurre al joven actor-pugilista cuando deja el estudio que fué todo su afecto. Además, hace como un mes que George no se disloca un pie o se quiebra un brazo, cosa que le ocurre semanalmente desde hace años.

LORETTA YOUNG será la próxima primera dama de Ronald Colman en una película titulada "El manirote". Hace algunos años, cuando Colman era más joven, actuaba junto a Vilma Banky, que ya comienza a ajamonarse, y ahora que el actor inglés envejece, le ponen junto a Miss Young, que parecerá más su hija que su novia.

JETTA GOUDAL ha dejado el cine por la decoración interior, abriendo un modernísimo establecimiento para el adorno y arreglo de nuevos hogares. Y como la popular actriz franco-jamaiquina ha sido siempre extravagante para vestirse, se asegura que las casas que ella adorna tienen la bañera colgada del techo y la cocina dentro del piano de cola.

LILA LEE que se hallaba en un sanatorio de Arizona víctima de una violentísima afección pulmonar, ha sido dada de alta por sus médicos, y regresará a Hollywood a trabajar en el cine en un par de meses más.

"**LA VIDA DE UNA CORISTA**" es el nombre de una serie de artículos que Lillian Tashman va a escribir para una revista norteamericana, contando aventuras de su vida. Dicen que su esposo Edmund Lowe está asustado de lo que su esposa pueda decir allí.

NOAH BEERY denunció a la justicia que su esposa había abandonado el hogar. Y cuando la policía la buscaba afanosamente lejos de aquí, apareció la dama en una casa de Hollywood, declarando que había pasado una semana muy agradable en compañía del director cinematográfico Raymond Wells, en una casa de campo de Las Vegas. Mrs. Beery se ha negado a volver al hogar, seguramente porque sabe cómo hace al natural los papeles de malo que tan

bien representa sobre la pantalla su feroz esposo.

UN MUCHACHO quiso matar a Ben Lyon, porque no conseguía trabajo en el cine, aunque aquel actor nada tenía que ver con la cosa. Lo que falta es que el mejor de estos días otro loco quiera asesinar a Charlie Chaplin porque se le quemó el pastel que tenía en el horno. Esos son los inconvenientes de ser actor de cine.

LILY DAMITA ha llegado a Hollywood de regreso de un viaje de placer por Europa trayendo una gran novedad: pantalones en vez de falda para viajar. La cosa, sin embargo, no es nueva en Hollywood donde en cada hogar cinesco la mujer hace tiempo que se ha puesto los pantalones.

REGINALD DENNY ha sido elegido como primer galán de Mary Pickford para su próxima película titulada "Kiki", que es el mismo tema que Norma Talmadge filmara en forma silenciosa hace algunos años.

WARNER-FIRST NATIONAL va a filmar de nuevo "Un gladiador moderno", la famosa película de Richard Barthelmess. Se asegura que Molly O'Day, perdidas unas treinta libras de peso será nuevamente la primera dama del actor nombrado.

ES MUY posible que William Powell abandone por un tiempo la caja de maquillaje para dedicarse a director, en Inglaterra, en una nueva empresa peliculara.

HAROLD LLOYD ha adoptado una niña llamada Marjorie Elizabeth, huérfana, y que es la mejor amigueta de la hija del famoso actor, dando a la niña iguales derechos hereditarios que a su legítima heredera.

DOROTHY SEBASTIAN y William Boyd están de novios. Ya veremos si se animan a casarse.

ERICH VON STROHEIM firmó contrato con Universal para filmar una película cuyo costo se elevará a la suma de dos millones de dólares. Mientras se escribe el argumento, el director austriaco se ha embarcado para Europa en viaje de placer.

UN LADRON entró a casa de Douglas Fairbanks, y al saber que se trataba del actor le pidió excusas y se llevó cien dólares.

MARY NOLAN ha sido internada en un hospital, mientras la policía realiza una investigación para comprobar los cargos de algunas enfermeras que la actriz empleó en su casa, según las cuales varios médicos amigos de ella, le suministraban morfina para su uso, siendo ésta la causa de la enfermedad de Mary Nolan.

LYA DE PUTTI anda por los Estados Unidos sin lograr despertar el interés de los productores cinematográficos.

RALPH FORBES será el primer galán de Clara Bow en una próxima película titulada "Su noche de bodas".

CARL LAEMMLE, JR., ha anunciado su propósito de producir películas en que la parte sonora y los diálogos se reduzcan al minimum posible, intercalando el mayor

número de escenas silenciosas. No cabe duda que el joven magnate merece una felicitación.

LA Federación Americana de Músicos de los Estados Unidos está haciendo una campaña violenta en contra de la "música en tarros", refiriéndose no solamente a las películas sonoras y parlantes, sino también a los instrumentos automáticos que cada día se inventan en mayor escala para reemplazar a los músicos.

UN ACONTECIMIENTO muy simpático fué la celebración del 18 de septiembre, aniversario de la República de Chile, con una gran recepción en la casa del Cónsul de Chile en Los Angeles, Sr. Ríos Talavera, a la que asistieron numerosos artistas chilenos y españoles, y algunos dirigentes cinematográficos de Hollywood, entre otros los señores Vilches, Délano, Borcosque, Davison, Yanquez, etc., etc.

Los favoritos . . .

(viene de la página 27)

bridor, su Cristóbal Colón en París. —Desde antes que pensara dedicarme a ninguna actividad teatral Douglas Fairbanks ha sido mi favorito. Le vi primero en "La Marca del Zorro" hace casi diez años. Me gusta Fairbanks a causa de su vitalidad y sus proezas físicas. También le considero un actor excelente. Mima su parte a la maravilla. Casi se puede decir que la baila.

A mi juicio, Fairbanks, ha sido uno de los actores más personales y de más fuerza en la pantalla. Su gusto es intachable, y es notorio que todas su interpretaciones han sido hechas con una meticulosidad y conciencia notables.

Fué para mí un verdadero acontecimiento el haberle conocido. Para mí es un perfecto caballero tanto en sus representaciones en la pantalla, como fuera, en la vida social.

Así habla Chevalier, el ídolo de París, que ahora se ha convertido en el ídolo de todos los concurrentes al cine.

Como es natural, a Douglas Fairbanks le guta más que nadie Chevalier. Cuando le vió en un teatro de París se encantó con la gracia, el desparpajo, y la vis cómica del ya famoso "chansonier". Hubiera querido contratarle él mismo, pero la Paramount tuvo indicios de que algo se tramaba y se le adelantó. Ahora Chevalier es uno de los más fuertes pilares de esta organización.

No queremos quitarles ni ponerles méritos, pero ¿no parece curioso este intercambio de elogios de los dos estrellas de cine? Parecen sus declaraciones un juego entre miembros del "club de elogios mútuos".

Harry Langdon, el inimitable payaso de la faz enharinada y el sombrerito ridículo dice ésto, a propósito de sus gustos en el cine:

—Algunos actores cómicos gustan de darse un descanso admirando la labor de los actores dramáticos. Desean contemplar un poco de tragedia en sus vidas. Yo no. Yo tomo tan en serio mi trabajo, que cuando termino mi labor lo que deseo es ir a ver trabajar—en la pantalla, naturalmente—a otros buenos cómicos.

Me gusta Charlie Chaplin. Y también Luisa Fazenda. A pesar del lugar prominente que ha alcanzado en el mundo del cine, Chaplin conserva siempre esa naturalidad, esa finura espontánea que le han conquistado tantos triunfos, desde que andaba con una modesta troupe, en los primeros

Los microbios de la caries se pegan a los dientes: Haga Ud. esto



Remueva a diario la película

Los métodos comunes de cepillarse han fracasado. Emplée este método especial recomendado por los dentistas

LA CARIES DENTAL se debe a los microbios. La piorrea se debe comúnmente a los microbios y al sarro. Casí todas las enfermedades de las encías y la dentadura se deben a infección por los microbios. Los dentistas conocen la verdad de esto.

Los microbios quedan encerrados en una capa pegajosa y sucia llamada *película*. Allí se reproducen por millones, en contacto con los dientes y tejidos blandos.

La película cargada de microbios cubre todas las rugosidades del esmalte.

La película se adhiere en forma tan tenaz, que los métodos comunes que se usan para removerla fracasan. Para este objeto debe usarse la fórmula especial denominada Pepsodent. Y luego, ¡qué cambio! Desde el momento en que Pepsodent toque los dientes observará Ud. cuán diferente se siente de los dentífricos anticuados. La película desaparece. Los dientes adquieren un brillo esplendente. Y, sin embargo, Pepsodent obra con suavidad. No contiene piedra pómez, creta perjudicial ni abrasivos

burdos—sino que es una pasta suave como crema recomendada aún para los dientes más blandos y las encías más sensibles.

Acepte Esta Prueba De Pepsodent

Para probar sus resultados, envíe el cupón y recibirá una muestra gratis para 10 días. O bien, compre un tubo—de venta en todas partes. Hágalo Ud. ahora, por su propio bien.

GRATIS

Un Tubo Para 10 Días

Envíe el cupón a

The Pepsodent Co., Depto. CL-30-6
919 N. Michigan Ave.,
Chicago, E. U. A.

Nombre.....

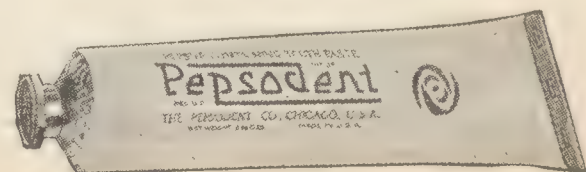
Dirección.....

Ciudad.....

Sólo un tubo para cada familia 9-125-S

Pepsodent

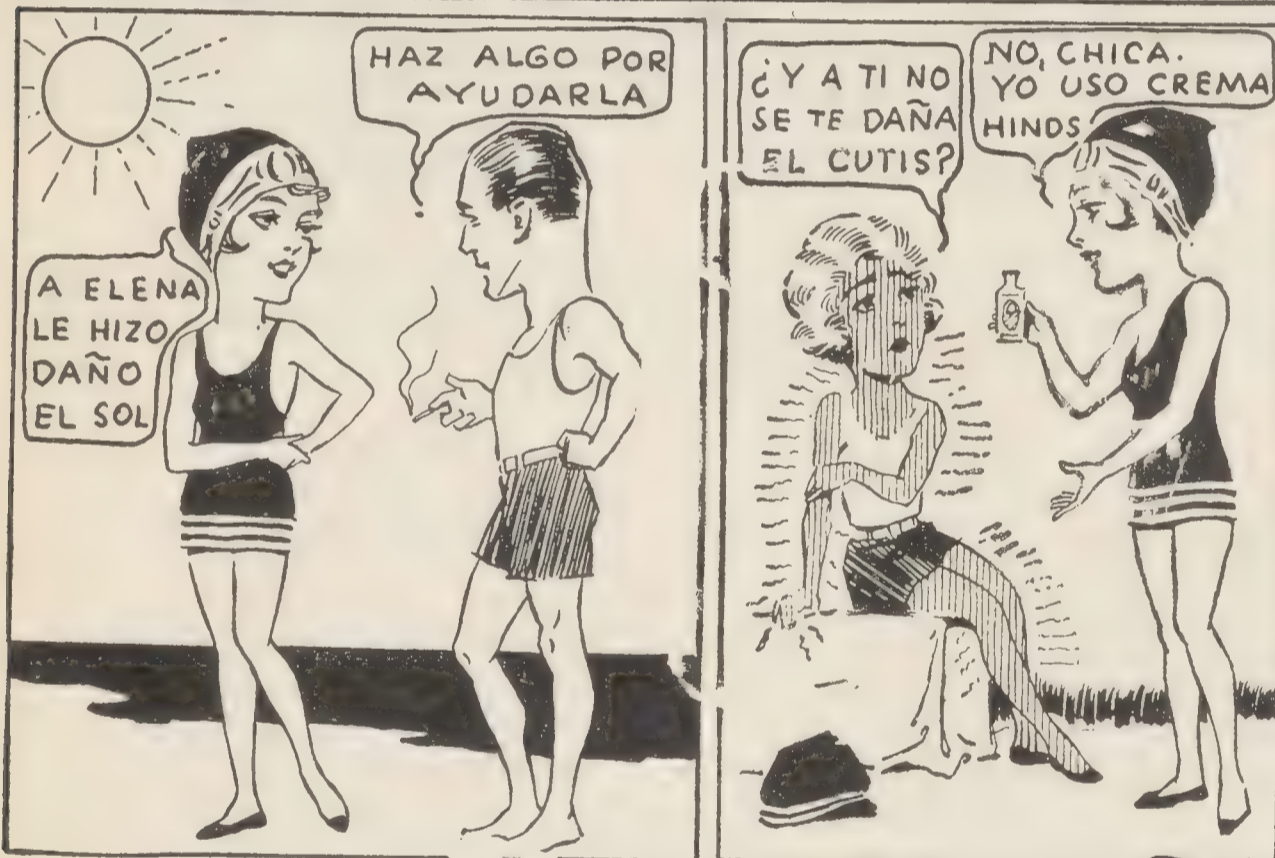
El Dentífrico Especial Para Remover La Película



LAS AVENTURAS DE NENA

Bajo el sol de verano

Gracias a la CREMA HINDS



años de su estancia en América.

En cuanto a Luisa Fazenda, por más pequeña que sea la parte que desempeña, pone en ella toda su alma, toda su risa, toda su indiscutible comicidad.

¡Las noches que he pasado yo riéndome a carcajadas, con las "cosas" de estos dos!

Otro adorador de Chaplin, por encima de todas las otras estrellas, es Gary Cooper. Al menos es lo que ha dicho, en una ocasión, públicamente. En la íntima reserva, creemos que quien le tiene sorbido el seso completamente es el "ciclón de Hollywood", la inquietante Lupe Vélez.

Ve en Chaplin no sólo al genio organizador y creador de inimitables comedias, sino al ser que exalta en la vida la parte alegre, risible; que engendra la risa en los que le ven; que contagia el optimismo de su visión personal de la existencia. Después de estar obligado a desempeñar papeles en los que el simpático muchacho tiene, a menudo, que forzar la nota dramática, ansía, como Langdon, expansionarse, como cualquier chiquillo, en las regocijadas y profundamente humanas creaciones de Charlot.

Doug Fairbanks, Jr., es también el ídolo de su padre.

Este le adora. Cree que le ha aventajado como actor. Está orgulloso de él. Después de haberse opuesto a que abrazara la carrera del cine, ahora comprende que el muchacho seguía su vocación y que, como se dice en inglés, *is making good*, es decir está triunfando en toda la línea.

En efecto, Doug Jr. ha creado un tipo análogo al de Gary, por cierto. Es el del joven gallardo, bien parecido, simpático, cuya interpretación está impregnada de naturalidad y sutileza al propio tiempo.

Habrán defectos en ese actor, dijo un día su padre a un conocido nuestro, probablemente muchos. Pero no seré yo el que los señale ahora. Sólo sé decirle que es uno de mis actores favoritos—añadió.

Bill Haines tiene dos favoritas. Como un verdadero sultán. Una es Joan Crawford. La otra Gloria Swanson.

Le seduce la espléndida juventud de Joan, su innato talento, y la expresión magnífica de un gran temperamento artístico en la escena, ya del teatro, ya del cinematógrafo. Ha logrado imponerse con su belleza arrolladora, pero también con su voluntad y con la inteligente receptividad con que vive cada uno de los personajes que se la han confiado. Joan Crawford es una de las figuras más conspicuas y más legítimamente admiradas del cine.

Tales son en síntesis las ideas de Haines acerca de la tentadora rubia, esposa de Fairbanks, Jr.

En cuanto a Gloria Swanson, nos consta que ha dicho algo parecido a esto:

—Gloria es un encanto. Es profundamente humana y deliciosamente artificial, al mismo tiempo.

Y así discurriendo sobre estas predilecciones de artistas muy conocidos, llegamos a otro grupo, no menos admirado y famoso. He aquí a Clara Bow. Vamos a ver qué declara ante la pregunta indiscreta, formulada como las otras en el curso de una gran fiesta, amable y suntuosa, celebrada hace algunos meses en Pickfair, la residencia de los Fairbanks.

Clara, moviendo con gracia y con ímpetu su cabecita alocada llena de rizos de humo de escándalo, responde entre risas entrecortadas:

—Me gusta Norma Shearer porque me parece tan natural que se la puede fácilmente concebir como una de nuestras amigas más íntimas, esas que lo han sido toda la vida desde nuestra niñez, y para las cuales no tenemos secreto alguno. Además, Norma

posee una voz exquisita, un verdadero don de Dios. Parece haber sido modelada expresamente para su reproducción en las películas sonoras. No conozco voz más encantadora, mejor timbrada, más seductora.

Cuando terminó acertaban a llegarse al grupo varios de los actores esencialmente feos, rudos, del cine. George Bancroft, Noah Beery, El Brendel, y Víctor McLaglen, y, como es natural, rindieron su admiración exclusiva a los pies de Clarita que, muy ufana se pavoneó al alejarse del brazo de Bancroft, exponiendo con esto su criterio en cuanto a actores masculinos. Por el momento, al menos, prefería al bárbaro (brute).

Sin embargo de esa obligada pleitesía en presencia de la inquietante chiquilla, Víctor McLaglen confesó que, en su caso, en el que tiene que desempeñar casi siempre papeles rudos y groseros, es lógico que por contraste prefiera el carácter de una mujercita tan delicada y tan ingenua como Janet Gaynor, en sus interpretaciones en la pantalla.

Cuando voy al teatro a ver una película en que ella toma parte, me olvido por completo de mis caracterizaciones, y me entrego todo al sentimiento que despierta en mí la adorable chiquilla. Si ella me viera conmovido y lloroso cuando, en su papel, se encuentra en condiciones difíciles y dolorosas, seguramente reiría de buena gana.

Entre los elementos llegados directamente de la escena hablada, con que ahora cuenta Hollywood, figura en primera fila por su talento y por su admirable dicción y temperamento Ruth Chatterton. Es natural, pues, que el actor de su predilección sea uno de los que han cosechado más laureos en su carrera artística, por lo genial de sus interpretaciones. Nos referimos a Emil Jannings, el de "La última risa", el de "La última orden", de "Tartuffo", etc., etc.

Dice Ruth que "siempre aprende algo de él". Y añade: —Posee una profunda sinceridad. Proyecta sus caracterizaciones con la acuciosidad y esmero con que un ingeniero hace sus planos para una grandiosa obra arquitectónica. Cree en la bondad de lo que hace, y nunca deja de convencer de ello al público, al cual brinda siempre un inteligente y legítimo goce.

Para la preciosa muñeca que es Billie Dove—una de las actrices de cine más lindas—Greta Garbo es una de las más grandes intérpretes que ha habido, y quizá la más grande. La adora. Nunca deja de ir a ver las películas de Greta. Cree que como actriz tiene una habilidad consumada y como mujer una de las personalidades más seductoras que pueda uno imaginarse. Para ella Greta Garbo es una profesora de hechicería y un talento admirable.

Con ella comparte una admiración ciega por la Garbo esa nueva adquisición del cine hablado, que en poco tiempo se ha conquistado uno de los primeros lugares: Ann Harding, la ideal protagonista de Holiday.

La prefiere a cualquier otra personalidad en la pantalla. Preguntada por qué, contesta: —Oh, por todo . . .

Después se explica más: —La admiro por su arte, su serenidad indestructible, en fin, por su personalidad. Para mí Greta Garbo logra crear una ilusión más perfecta que ninguna otra actriz en la pantalla. Cuando voy a verla me posesiono del carácter de la protagonista de sus películas mejor que con cualquiera de las otras estrellas conocidas. La ilusión es perfecta, ya sea que Greta esté desempeñando el papel de Anna Christie o el famoso de Ana Karenina.

Y siguen las incondicionales de Greta. Puede decirse, sin temor a equivocación, que la admiran casi todas las actrices inteligentes del mundo del cine. Juzguese de

LAS AVENTURAS DE NENA

Mujer prevenida, vale por dos

Gracias a la CREMA HINDS





El Compañero de los Niños

Donde hay niños, DIOXOGEN desempeña un papel especialísimo y de la mayor importancia. En los juegos infantiles es cosa muy natural que haya pequeñas heridas, contusiones, raspazos y escoriaciones. Atendidos a tiempo estos pequeños percances no adquieren significación alguna; descuidados, pueden acarrear serias complicaciones. De ahí que sea conveniente tener siempre a mano un frasco de

Dioxogen

Este poderoso desinfectante y germicida evita toda infección y cicatriza prontamente cualquier escoriación de la piel. DIOXOGEN también se usa cotidianamente en millones de hogares para la higiene bucal, estando hoy reconocido como el más poderoso destructor de los gérmenes que originan la caries y piorrea. Esta acción destructiva se limita a los microbios pues DIOXOGEN es absolutamente inofensivo para las personas.

Dioxogen

El Gran Desinfectante y Germicida



Envíe hoy mismo por el nuevo libro "De Todo un Poco" con útil e interesante material de lectura, hermosas ilustraciones y magníficos concursos con bonitos premios para los vencedores. Use el cupón al pie.

THE OAKLAND CHEMICAL CO.
59 Fourth Ave., New York Depto. L-12

Sírvanse remitirme gratis el nuevo libro "De Todo un Poco".

Nombre.....

Dirección.....

Ciudad.....País.....

esto por las declaraciones de Nancy Carroll. Al revés de Ann Harding, la subyuga en Greta no su realismo, sino esa seducción romántica, ideal, que perfuma toda su persona. La Garbo, como la Cleopatra, pintada de mano maestra por Shakespeare, en "Julio Cesar" parece poseer esa "infinita variedad" de tipos en sí misma, que provocan diferentes reacciones.

—Greta Garbo es una actriz soberbia— dice Nancy—. Esto, unido a esa misteriosa fascinación que se desprende de ella, la convierten en una de las personalidades más intrigantes de la pantalla. Cada vez que la veo se revela una maestra en las caracterizaciones más opuestas. Creo que me gusta más que todo porque parece toda ella algo irreal, un verdadero sueño.

Es interesante saber lo que piensa John Barrymore.

Se declara partidario incondicional de Charlie Chaplin, después de declararse a sí propio que a quien más admira, probablemente, es a John Barrymore.

Después de estas dos adoraciones, y en otro orden más sentimental e íntimo, John, el apuesto, el gallardo, el elegante actor que todos conocemos, confiesa que le quita el seso una Dolores, Dolores Costello. Esto es muy natural . . . claro.

Y ya que de Dolores hablamos, la nuestra, nuestra Dolores del Río, por su tipo exótico de espléndida morena, y por su inquieto temperamento, constituye uno de los ídolos, especialmente de los jóvenes caballeros de la Tabla Redonda de la Pantalla, tales como Ronald Colman, Clive Brook, Lowell Sherman, Lewis Stone, Warner Baxter, y William Powell. Se lleva los sufragios de esta noble pléyade de simpáticos actores.

Por su parte ella prefiere, según todos los indicios, a Lewis Stone, por su elegancia, su *savoir faire*, su caballerosidad, su simpatía innata y su equilibrada actuación en el cine. También la agrada mucho Jack Holt por su intrepidez, su virilidad, su espontáneo sentimiento. Para la intimidad, sin embargo, se decidió por Cedric Gibbons . . .

El voto de Ramón Novarro es para Greta Garbo. Y con este más en un artículo en que la hemos citado varias veces, tenemos tela para inducir que es esa encantadora actriz una de las más populares de Cine-landia, entre los de su propio gremio.

No están aquí las opiniones de las Tal-madge ni de otros célebres nombres del mundo cinegráfico, pero con las que hemos incluido basta para darse una idea de que, como afirmamos más arriba, las estrellas tienen, ellas también, sus debilidades, y sus preferencias. Una vez que han terminado sus labores en los estudios, tornan a ser las sencillas personas humanas, susceptibles de sufrir, gozar y construir, con gran entusiasmo y devoción sus pequeños y grandes fetiches, sin los cuales parece que la vida carecería de la sal que la hace amable y fuerte.

June Collyer

(viene de la página 28)

muy triste y no pude resistir el deseo de llamarlos por teléfono. Hay cuatro horas de diferencia en el tiempo entre Hollywood y Nueva York, así es que cuando recibieron la llamada, los dos habían estado durmiendo por algunas horas. Pero despertaron inmediatamente que reconocieron mi voz, ¡tan queridos! . . . Hablamos por espacio de diez minutos.—¡Hablar diez minutos a una distancia de 3,000 millas! Por poco me trago la cereza que había en la limonada, al pensar cómo tira el dinero esta niña. Nos encontrábamos sentadas en una terraza

que cae sobre el mar, pero June no contemplaba el agua. Sus pensamientos se encontraban en el Atlántico y nó en el Pacífico.

—Hollywood . . . —murmuró—Algunas veces se me hace insoportable. Tengo muchas personas con las que he entablado amistad, y todo lo necesario para que pudiera estar contenta, pero la misma ciudad . . . ¡Oh, bueno! Ud. sabe que nací en Nueva York y creo que lo que me pasa es que echo de menos los rascacielos. Imagínese que mamá y yo hemos pasado varios días buscando un par de guantes que haga juego con un traje. Allí sería divertido salir en busca de un par de guantes porque hay tanta tienda a donde ir, pero aquí . . . en una hora las recorro todas. También echo de menos los teatros, los elegantes club de noche, la variedad de diversiones . . .

Ahora, aquí en confianza, yo personalmente creo que California en general es el jardín del mundo y que Hollywood es un pedacito de cielo pero . . . sucede que yo también vi la primera luz en Nueva York—lo que fué mi primer y más grande error—pero para aparecer leal al terruño donde nací, saqué mi pañuelo de encaje y lo pasé por los ojos. June sacó el suyo e hizo lo mismo. Y así pasamos un rato muy divertido (ahora que reflexiono) lamentándonos de estar tan lejos del viejo, querido y sucio Nueva York, donde la vida no vale la pena de ser vivida.

—Si acaso me toca en suerte casarme con un hombre de mi profesión y quedarme a vivir en Hollywood, tendré que continuar con mi trabajo pues de otro modo me volveré loca—dijo June muy seria. Pero sé que June preferiría retirarse de la pantalla después de escoger un marido. ¡Y son tantos los aspirantes a ese título! Charles Rogers, por ejemplo, y Philip Holmes, un joven doctor, un famoso director, etc., etc.

—¡Oh! dispéñeme, tengo que hablar con mi hermano. Se encuentra en ésta visitándome y estoy segura de que ahora está en el gimnasio entrenándose. Quiero que venga por mí.—Con esto se alejó. Al quedarme sola con mis reflexiones me asombré no sólo de mi paciencia para escuchar a June alabar a sus familiares, sino de que su conversación me pareciera divertida e interesante. Por lo general esas conversaciones nos enfadan.

Renta una casa amoblada ricamente, próxima a la de Louis Wolheim. Tiene una cocinera, una camarera personal, y un jardinero, y aseguro que June y su hermano no tienen nada por qué quejarse. Billy—su hermano—cuenta solo con dieciocho años y June está muy orgullosa de él. Billy declaró que si June no iba al colegio a cursar los años de instrucción preparatoria, tampoco él iría, y además . . . June necesitaba un hombre de su familia para protegerla en este pícaro Hollywood. Así fué como Billy consiguió un empleo como asistente de cortador de películas en los estudios Tec-Art, enfrente de los estudios Paramount, donde June trabaja. En seis meses ha sido elevado al grado de cortador y su sueldo triplicado. El hermano mayor, un estudiante de leyes en la Universidad de Fordham, en el este, se encuentra de visita y ahora no puede decidirse a dejar solos a June y a Billy.

—Parecerá extraño, pero es lo cierto.—dijo June cuando regresó.—Sucedió que este verano no vi a mis hermanos por tres días, viviéndo como estábamos en la misma casa. Yo trabajaba toda la noche en unas escenas a colores de la película "Extravagance" y me acostaba cuando los muchachos se levantaban. En la noche ellos regresaban y yo ya me había ido a trabajar. Por fin, Billy no pudo más y un día se levantó a las cinco de la mañana para verme llegar.—Esto es lo que yo llamo amor fraternal.

(va a la página 57)

Caras Nuevas



DOROTHY GRANGER

HAL ROACH



JOEL McCREA

RADIO PICTURES



EVELYN KNAPP

FIRST NATIONAL



CONCHITA MONTENEGRO

M-G-M

modas de hollywood

Exquisito vestido de noche que luce Bernice Claire. De tul bordado sobre fondo rosa. Volantes en la falda y el cuello, el que baja a media espalda. Rosetas de listón, de color igual al fondo, adornan el frente del cuello, y para hacerlo aun más exquisito, un moño de listón verde pálido, angosto, a la cadera y otro al terminar el descote en la espalda.



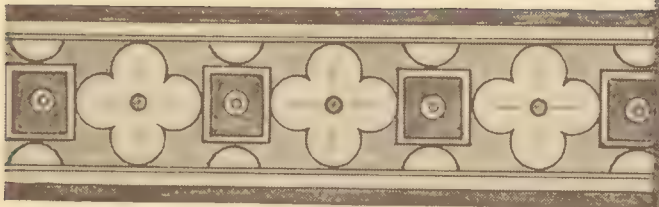
A la derecha tenemos a Lucille Powers, de M-G-M, demostrando el efecto que hacen las pieles de cebellina unidas y puestas diagonalmente. Nótese el cuello que se dobla sobre los hombros y los puños terminados en pico.



Lila Lee, de First National, nos muestra su abrigo sport confeccionado de astrakán de color gris. El único adorno es el cuello y las bandas en forma de bufanda.



El amplio cuello y un volante es todo lo que necesita un elegante abrigo como el que luce Loretta Young, confeccionado de armiño japonés en su color natural.



June Collyer en traje de tarde de chiffon verde pálido sobre fondo del mismo tono. El sombrero de paja transparente es del mismo color verde que el vestido. Dos pieles de zorra completan el conjunto.



Joan Marsh, Universal, en elegante traje de noche. De satín de seda color blanco. Talle ajustado y falda circular llegando por atrás hasta el suelo. Adorna el cuello un bordado de cristales en tela de punto.



El traje demuestra siempre el gusto refinado o vulgar de la persona. Irene Rich, de Fox, realza su majestuosa silueta con sencillo traje de noche de corte elegante. El único adorno es el brocado de la rica tela.





Leila Hyams en traje sport color blanco. La blusa sin mangas, recogida dentro de la falda, y la falda, adornadas con cinta azul marino.



El dibujo a cuadros será muy popular este otoño para trajes estilo sastre como el que arriba nos muestra Dorothy Jordan, de M-G-M. Sombrero, bolsa, y zapato, en colores negro y champagne.



Ensemble para tarde confeccionado de crepé grueso color ladrillo obscuro. El saco lleva un cuello que da el efecto de bufanda. Tanto la blusa como el cuello del saco llevan dibujos color crema. June Clyde, RKO.



(viene de la página 48)

A June le gustan dos cosas sobre todo: un bouquet de orquídeas y meterse en la cocina. Tiene un hoyuelo tan seductor que muy pocos son los que notan la firmeza de su carácter que denota su barba. Sus colores favoritos son el verde, gris, rosa pálido y negro. Prefiere manejar su propio automóvil, un Packard roadster, de líneas elegantes. Nadie creería al verla que sus gustos y aversiones son intensos. Los hombres que la hacen reír cuando se encuentra cansada y que se adaptan a todas las circunstancias, son los preferidos de ella.

—Y no me gusta decidir lo que vamos a hacer por la noche. Tengo que hacer decisiones y dar mi opinión durante todo el día. Por eso en la noche me gusta salir con un hombre que sepa cómo divertir a su invitada y sepa preparar un bonito programa de diversión para esa noche. No puedo tolerar al hombre egoísta que no parece preocuparse más que de su propia diversión y que no piensa que cuando una ha estado trabajando todo el día y tiene que acudir al día siguiente a su trabajo a una hora temprana, no se siente con ganas de bailar hasta las tres de la madrugada. Yo soy de las personas que requieren muchas horas de sueño. Cuando aparezco en películas, voy a una función temprana, y generalmente estoy en cama a las diez de la noche.—¡Sensata jovencita! En cambio podría nombrar a varias estrellas que han tratado de trabajar todo el día y divertirse toda la noche con resultados desastrosos.

El hermano mayor llegó apresuradamente en ese momento temiendo haber llegado tarde y que June no lo hubiera esperado. El parecido de familia es notable y no pude menos de pensar que es una lástima que los productores dejen a tan apuesto muchacho volver a estudiar leyes. Es el compañero inseparable del hermano menor de Buddy Rogers.

—¿Y Ud.—le pregunté—cuando nos regala con su actuación?

—¡Oh, nó! Yo voy a ser un abogado distinguido para poder escribir los contratos de mi hermana.—Y probablemente así sea, pero apuesto a que no va a tener nada que ver con el contrato que June firme para toda su vida. June no necesita de la ayuda de abogados para escoger el compañero de su vida.

Los Bancos . . .

(viene de la página 33)

las instalaciones debieron construirse de nuevo. Y todo ese material era de los nuevos inventores, que no le entregaban a los estudios sino que le prestaban mediante enormes pagos de dinero completados con derechos de filmación por pié de película y porcentaje en la explotación final. En pocos meses los estudios vinieron a dar cuenta que habían dejado entrar en ellos a un nuevo socio que poseía más de la mitad del valor de la industria. Un par de estudios se resistieron, pero las cintas silenciosas ya no daban dinero. Recurrieron a un tercer invento, el Photophone, pero éste es a su vez de la Radio Corporation de América, empresa respaldada por aquellos capitalistas de Wall Street que no son miembros del Vitaphone o del Movietone.

De modo que ya el cine no es de Fox, ni de Goldwyn, ni de Warner. Es de un grupo de hombres de negocios que desde Wall Street, en Nueva York, manejan esta enorme organización que representa hoy por

hoy una de las industrias más grandes del mundo.

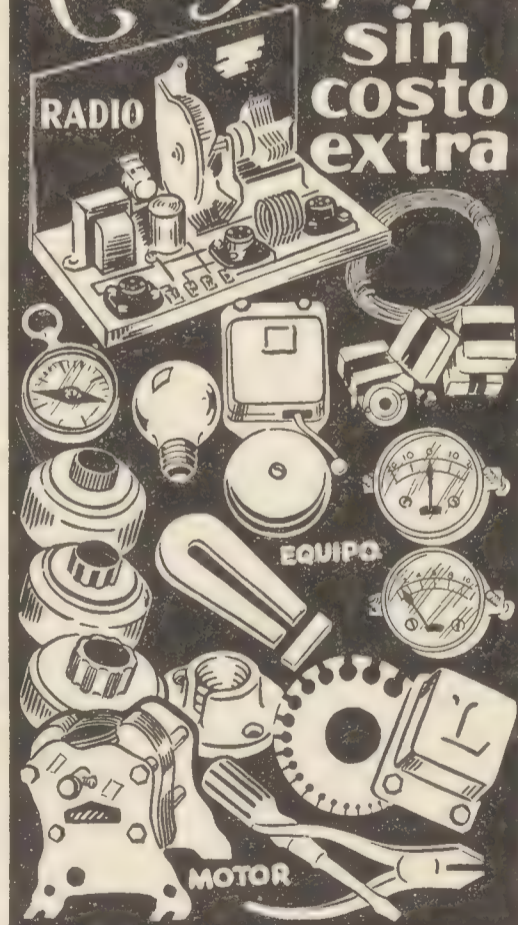
Hasta hace algunos meses la invasión del capital en la industria del cine no era definitiva. Warner, envalentonado por sus primeros éxitos vitafónicos, adquirió estudios, compró la empresa First National, los talleres de Vitagraph el rancho de Lasky en los alrededores de Hollywood; hizo co-propietario de cientos de teatros de los Estados Unidos y construyó grandes coliseos con su nombre en las principales ciudades del país. El público comentaba admirado. ¡Cómo gana dinero Warner! Pero no era así. Las utilidades eran grandes, pero el dinero de esas adquisiciones lo iba facilitando los banqueros de Wall Street. Hasta que llegó el día de hacer cuentas y entonces los hermanos Warner vinieron a comprender que habían pedi-

do demasiados millones prestados, y que, de propietarios, habían pasado a ser socios con una ínfima minoría. Hoy en día los banqueros de Wall Street han tomado definitivamente el control de la empresa, Warner-First National.

William Fox sufrió también un revés terrible. El fué quien ganó más millones con las primeras cintas movietónicas. Compró cadenas de teatros a tal punto que de ser el dueño de trescientos coliseos pasó a poseer más de mil. Invertió cuarenta millones de dólares en los talleres de Fox movietone en Fox Hill al norte de Hollywood. Adquirió en seguida la mayoría de los derechos sobre Metro-Goldwyn-Mayer y cuando creíase el magnate más poderoso de la industria y quizás de los Estados Unidos, los banqueros le mostraron los pagarés firmados y Fox de-



GRATIS
Radio y Equipo
sin costo extra



Aprenda Electricidad

Y ASEGURE SU PORVENIR

OPORTUNIDADES ilimitadas le esperan a Ud. en los OFICIOS ELECTRICOS. Buen sueldo, empleo constante, progreso e independencia, todo al alcance del electricista debidamente preparado.

Aprenda En Su Propio Hogar

Con este famoso sistema Práctico-Técnico no necesita tener instrucción o experiencia anterior. No importa su edad o su trabajo. APRENDERA RAPIDA Y FACILMENTE con solo estudiar media hora diaria.

Equipo Para Experimentos Eléctricos

RECEPTOR DE RADIO Y CURSO DE RADIO se incluyen en su enseñanza sin costo adicional. Recibirá valioso equipo y motor eléctrico para trabajos y experimentos; así como también un Curso de Radio y Receptor, libres de costo extra.

Enseñanza Garantizada En Todas Las Ramas De La Electricidad

Aseguramos que usted puede dominar rápidamente el productivo OFICIO ELECTRICO. Pida el hermoso libro ilustrado con detalles e informes sobre el famoso sistema Práctico-Técnico Rosenkranz y las grandes oportunidades en la Industria.

INSTITUTO PRACTICO ROSENKRANZ
LOS ANGELES, CALIF., E.U.A.

GRATIS ESTE LIBRO ILUSTRADO

Este Libro que contiene el secreto del éxito es gratis. Pídale Hoy Mismo!

Corte Aquí el Cupon y Envíelo.



Sr. J. A. Rosenkranz, Presidente.
INSTITUTO PRACTICO ROSENKRANZ,
4006 So. Figueroa St., Depto. 3A Los Angeles, Calif., E. U. A.

Sírvase enviarme gratis y sin obligación alguna de mi parte, su libro ilustrado "Oportunidades Ilimitadas en las Industrias Eléctricas" y datos sobre su CURSO PRACTICO-TENICO DE ELECTRICIDAD POR CORRESPONDENCIA, en Español.

Nombre..... Dirección.....

Ciudad..... Estado o Provincia.....



Instantáneamente Ojos Encantadores

Retoque sus pestañas con Maybelline. No importa que tan escasas sean, en un instante aparecerán más largas, deliciosamente oscuras y abundantes. El hermoso fleco en que transforma Maybelline a las pestañas da un nuevo encanto a su apariencia, pues hará de sus ojos hoyuelos profundos y sombreados, expresivos y notablemente hermosos. Millones de mujeres de todas partes del mundo la usan con regularidad. Insista en que le vendan la verdadera Maybelline, porque es más fácil de aplicarse y es inofensiva.

Sólida o Líquida inmune al agua, Negra o Café.
75 cts. en dondequiera que se vendan artículos de tocador.

MAYBELLINE CO., CHICAGO

Maybelline
Hermosea las pestañas

Curó su Hernia Sin Operación

“... después de unos meses de estarme curando con su sistema de Plapao-Pads, ahora puedo trabajar

como si jamás hubiera padecido lo más leve de tal cosa (hernia) y mi trabajo es bastante pesado. Gracias a Dios y a Uds. que me han conservado la vida; estaba ya sin esperanzas de alivio hasta el grado de que hablándoles con franqueza, era tanto lo que sufría que más de una vez sentí insoportable la vida en este estado.”

Extracto del Testimonio Certificado del Señor Jesús Estrada, Chauffeur Mecánico de Querétaro, Qro., México.



Para que pueda Ud. convencerse personalmente de los asombrosos resultados de este tratamiento, escribanos su nombre y dirección y le mandaremos enteramente GRATIS:—una larga lista de certificados de personas que manifiestan haberse curado con el sistema de PLAPAO-PADS, sin guardar cama, sin los peligros y perjuicios de la operación y sin abandonar su trabajo un solo día. Le obsequiaremos también un ejemplar del libro “La Hernia” por el originador de este tratamiento científico (esto no es un braguero), impreso en español y profusamente ilustrado, que explica cómo puede Ud. librarse de su hernia. Y además le mandaremos una prueba de PLAPAO para que en Ud. mismo palpe la notable efectividad de este herbario tónico muscular, que miles de exrelajados agradecidos dicen que les ha traído su felicidad. Para aprovechar esta oferta GRATIS tiene Ud. que escribirnos su nombre y dirección inmediatamente.

PLAPAO LABORATORIES, Inc.
2017 Stuart Building, St. Louis, Missouri, E. U. de A.

bió declararse en terrible bancarrota. Hoy día la empresa conserva sólo el nombre del antiguo genio del film. Hayley L. Clarke maneja los intereses de la empresa Fox, ayudado por un concejo de banqueros neoyorquinos. El Chase National Bank, el National City Bank, J. P. Morgan, y otras grandes organizaciones financieras de Wall Street son, hoy por hoy, los dueños de la industria del cine.

Esto viene a probar, a fin de cuentas, que toda iniciativa que pretenda crearse en el mundo debe ser respaldada por una base comercial. Ni el artista, ni el ingeniero, pueden hacer nada sin el hombre de negocios que debe ser, necesariamente, el que guíe los destinos del nuevo invento o de la nueva empresa. De este modo, la industria cinematográfica, que fué en un comienzo manifestación esporádica del talento de un grupo de inventores audaces ha entrado ahora en un camino comercial que es, en cierto modo, garantía para el público, pues que el comerciante sabe y reconoce, más que el artista, que debe dar gusto a su cliente, y por lo tanto se harán las películas que el público pida a fin de que el público siga permitiendo cobrar los dividendos que el cine hablado está dando a los banqueros de Wall Street, que ahora han pasado a llevar las riendas de la industria cinematográfica de los Estados Unidos.

Y como nada hay más definitivo que las cifras para probar el estado actual del cine en este país y el resurgimiento operado por la intervención de los financistas, bastaría, como prueba, el total de millones que suma el plan de producciones para el período 1930-1931, que según parece será el año comercial más estupendo desde la iniciación del cine. Doscientos cincuenta millones de dólares han sido presupuestados por los talleres de Hollywood para la filmación de películas parlantes en idioma inglés, español, francés, alemán, italiano y, esporádicamente en algunas otras lenguas. La empresa Metro-Goldwyn-Mayer encabeza la serie con un presupuesto monstruo: setenta y seis millones de dólares. La siguen Paramount con cincuenta millones, y Warner-First National combinados con cincuenta y seis millones. R.K.O. gastará veinte millones, e igual suma presupuesto Fox. Pathé tiene un presupuesto de quince millones, y de diez millones los estudios de Universal, Tiffany, y Columbia. Estas cifras darán al lector, mejor que comentario alguno, una idea exacta del valor de la industria cinematográfica y de la mayor o menor importancia y actividad de cada uno de los grandes estudios de Hollywood.

Un cálculo oficial hecho por los banqueros neoyorquinos que hoy día controlan la industria del film, asegura que, en dos años más, o sea en el período 1932-1933 la cifra de producción que se presupueste subirá de quinientos millones de dólares, teniendo en cuenta que para entonces el cine hablado habrá llegado a su máximo de perfeccionamiento y todos los teatros del mundo entero estarán equipados para exhibir cintas parlantes.

Esa fué la pequeña industria que iniciaron en 1890 algunos ilusos en una pequeña casa neoyorquina con un capital de algunos cientos de dólares.

Añoranzas . . .

(viene de la página 39)

tral la usan muy pocos; hay que estar apeados al chisporroteo de los calefactores de gas, siempre con medio cuerpo helado. Está uno cansado, ya sin maldiciones ni quejas que echar fuera; entonces, al siguiente amanecer, después de tanta agua, nace un sol nuevo y ubérrimo que se bebe el rocío de toda la estación y Hollywood y los alrededores surgen como nacidos en un lecho de fragantes esmeraldas. El más azul de los cielos se desborda sobre los confines de las montañas; una claridad pasmosa permite ver desde las cercanas eminencias ese velo azul del mar con el que juega el viento. La atmósfera se entibia, se desborda la vida exterior. Se ha ido el invierno apenas acabado de llegar. Pasan, dos, tres semanas de luz; la gente suspira por la lluvia, se queja del calor. La lluvia regresa, y abre nueva etapa de su ciclo. Así, en esa sinuosa sucesión de contrastes, se anuncia la primavera.

Primavera, deliciosa y real primavera de Hollywood; es entonces cuando se siente vivir de verdad en una ciudad jardín. La lluvia dejó flores y perfumes; un aire embalsamado por exquisita pureza; los niños, semidesnudos, se sumergen en la gracia del ambiente y enseñan la salud que les da el aire que respiran. Pero las mañanas son aun frías, y los mediodías frescos. Frías las noches.

Verano; es curioso notar como ahora es cuando el cielo se muestra siempre impuro y el sol envuelto en perennes velos de brumas. Jamás se puede en verano pasear la mirada por los horizontes distantes. Mas apenas ha dado su primer toque la sirena del barco en que viaja el estío, ya las playas se han poblado de incesantes alegrías. En verano, Hollywood deja de ser Hollywood y se vuelve mar. Ya que hemos mencionado tantas veces a Waldo Frank, ¿no ha quedado el mismo aplastado por la cantidad de belleza femenina que corre alada sobre la arena de las playas cercanas a Hollywood?

Otoño: ¡qué lástima que han vuelto a ser frescos los mediodías!, qué cortedad tan asustadiza de la época mejor, aquella en la que se pueden pasar las horas al aire libre, libre uno mismo de molestas vestiduras, y al par se acortan los días y llegan nuevas modas que alejan de la vida semisalvaje. Los campos circundantes están reseco, agostadas las montañas; el aire es duro. Y en la ansiedad refleja en los ojos de los habitantes de Hollywood, es fácil leer; lluvia. Pronto volverá el invierno.

Ya en el límite de estas descripciones fidedignas, que no han engañado al público con una simulación de eterna primavera, constante divinidad del sol, etc., como lo hacen las citadas guías de turistas, se encuentra una afirmación cordial y espontánea: Hollywood, tu buen clima ha sido muy digno del canto que te dedicó el poeta de la gracia y la ternura Henry Van Dyke. ¡Oh, California cara . . . ! etc.

La ciudad más nueva del mundo

Parece que muy poco se ha insistido sobre este carácter bien definido de Hollywood, donde todo o casi todo data apenas del día de ayer. Naturalmente que Los Angeles tiene su tradición hispánica muy gloriosa y casi es tan antigua como Filadelfia; mas hace unos cuarenta años Hollywood era un rancho semiabandonado, con muy lejana perspectiva de ser pronto una ciudad de fisonomía personal dentro de los límites de la enorme ciudad de Los Angeles.

Subscríbase a CINELANDIA y obtenga una colección de 24 retratos de Actores y Actrices famosos GRATIS

He aquí, porqué es fácil explicarse la gran desilusión que experimentan miles de turistas cuando tienen su primer contacto con Hollywood. En toda ciudad se busca una esencia que proviene de su historia, de sus tradiciones y leyendas; se quiere escuchar el canto de las piedras, testigos de hechos y deshechos gloriosos y magníficos. Y en Hollywood no hay un vestigio de algo que sea más antiguo que unos veinticinco años. ¿Qué son veinticinco años en la vida de la comunidad? Nada, absolutamente nada. Pero con ser tan moderna, Hollywood no deja de disfrazarse de ciudad vieja, y así la vemos falsificar al tiempo construyendo palacetes y mansiones según estilos españoles de siglos pasados.

Hollywood, sin embargo, podría tener su historia, su muy conocida y popularizada historia, grabada en signos fáusticos de cal y canto; pero Hollywood, con ser tan nuevo, no quiere ser menos que Nueva York, y se transforma continuamente. Sería ahora un lugar histórico, por ejemplo, el antiguo solar de la Metro, donde comenzó la carrera de Valentino y donde se hicieron los "Cuatro Jinetes". ¿Qué hay ahí ahora? Una inmensidad de toda clase de podridos deshechos de construcciones, hierba muy crecida, casi bosque y el proyecto de hacer un fraccionamiento para construir residencias. ¿Y qué resta de los primitivos y más históricos estudios de Hollywood, donde se fraguaron tantas personalidades fastuosas? Ruinas o algo y tan diferente de aquello tan transformado, que es imposible encontrarle el menor carácter anecdótico.

El taller de la R. K. O., por ejemplo, uno era, hace apenas un año, con aquel espléndido jardín al frente; otro es ahora, con su fachada de arquitectura modernista y sus puertas de bronce modelado. Donde había ayer un cafetín famoso hoy se levanta un hotel; una casa de apartamentos que fuera renombrada por la cantidad de grandes nombres que en ella vivieron, cae derruida o es sencillamente transportada sobre ruedas y con gran aparato a otro sitio para dar lugar a un nuevo edificio de más pretensión y peso.

Seguramente que dentro de veinte años, cuando hayan desaparecido de este mundo algunas de las figuras que han causado tanta sensación en los públicos contemporáneos, sus residencias serán visitadas como lugares históricos y se escribirán libros a semejanza de esa serie tan famosa en los estados Unidos titulada "Little Journeys to the Homes of Great Men" (Viajecitos a los hogares de los grandes hombres); pero entonces surge una objeción ¿podrá haber una serie de viajecitos a los "hogares" de los artistas de cine? La casa que hoy es hogar de algún famoso deja de serlo mañana a consecuencia de su divorcio; el famoso se entristece y la vende y pasa a manos de algún *nouveau riche*. Tal parece, pues, que todo se confabula, para evitar que Hollywood sea y pueda ser una ciudad con el encanto privilegiado que caracteriza a todas las viejas ciudades.

¿Mas, no constituye ésto, acaso, el más vivo y original encanto que puede presentar Hollywood?

Las costureras

Oh, *midinettes*, divas exquisitas en el tinglado de los amores de todas las juventudes escasas de dinero; únicas y últimas mujercitas que conocieron el amor por el amor. ¿A donde están en los Estados Unidos? La febricitante y quintuplicada producción de los talleres, asesinó de un golpe esa clase adorable de las costureritas; se volvieron obreras, se volvieron *flappers*, se volvieron coquetas, interesadas, neuróticas, con la mente y el corazón estallados por las teorías de Freud. Y sin embargo, todavía



... Si una Muchacha Es
Afortunada en Tener unos
Dedos Primorosos... Que
los Proteja Bien

MANOS ADORABLES...

No las afecta el suave funcionamiento de esta máquina

Las caras bonitas abundan mucho... Así lo atestiguan las artistas... ¡Pero las manos bonitas son tan raras como las perlas sin defectos!

Cuando una mecanógrafa posee el raro don de unos dedos primorosos... ¿habrá acaso quien la culpe si prefiere tal o cual máquina de escribir?

Tal vez no se dé uno cuenta del choque que reciben los dedos al dar sobre las teclas de una máquina que funciona como a golpe de martillo. Pero el ruido que se oye al caer el tipo sobre el papel indica los efectos. Repetido 40,000 veces al día, al cabo de algún tiempo ese choque tiene, inevitablemente, que deformar los dedos.



Una razón por la cual hay tantas mecanógrafas que, habiendo ya usado una REMINGTON NOISELESS, jamás usan otra máquina de escribir, es la suavidad del tacto. Y es que al final de cada golpe de tecla se percibe una grata sensación de mollicie, sin producirse el menor choque.

Eso es el resultado del principio enteramente nuevo que caracteriza a la REMINGTON NOISELESS: un toque leve, no como un golpe de martillo, que produce una impresión más nítida. Pero todavía más importante es el hecho de que protege la belleza de las manos.

Teclado corriente de 4 hileras. Mayor rapidez, mejores copias, impresión más uniforme y clara... y NINGUN RUIDO.

REMINGTON NOISELESS

Envíenos el cupón y le remitiremos
folleto ilustrado describiendo la
Remington Noiseless.

REMINGTON TYPEWRITER COMPANY
205 East 42nd Street, New York, U. S. A.
Sírvanse enviarme folletos ilustrados descriptivos
de la Remington Noiseless.

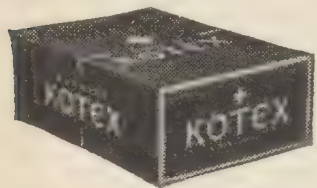
Nombre _____
Calle _____
Ciudad _____ País _____



Mucho más suave y liviana

La mujer moderna exige para su vida activa el máximo de comodidad en la toalla sanitaria. La Kotex está hecha de algodón celuloso, la substancia más liviana y absorbente que existe.

La Kotex tiene ángulos redondeados y atenuados—pasa desapercibida por ajustado que sea el vestido; neutraliza el olor, y es fácil deshacerse de ella.



Kotex Company, 122 East 42nd St., Nueva York, E. U. A.

KOTEX

La nueva toalla sanitaria que neutraliza el olor

HOY ES EL AYER DE MAÑANA
Estudie y prepare su oportunidad en la

AVIACION



La Aviación presenta magníficas oportunidades de fama, dinero y bienestar. La llave para su oportunidad es nuestro curso técnico-práctico por correspondencia, serio, moderno, y acabado. Escribanos hoy en detalle, y a vuelta de correo recibirá sin costo alguno nuestro folleto ilustrado.

"Use el correo aéreo"

PAN AMERICAN SCHOOL
OF AVIATION & RADIO

P. O. Box 477 Dept. M-1
Los Angeles California

LEA

CINELANDIA

la revista del cine más popular
en todo el mundo

quedaban costureritas en los Estados Unidos, y muy lindas, de trabajo y creación muy personal. Quedaban en el único lugar donde la producción de vestidos no podía sistematizarse por la máquina, no podía hacerse en serie.

Era en los estudios del film, en algunos de estos estudios, en unos cuantos; pero ahí estaban, conservando el fuego sacro de las leyendas doradas, conservando el tipo imposible de las cenicientas.

Recuerdo aquella visita mía al guardarropa de la Metro-Goldwyn-Mayer; ese suntuoso costurero donde se producen vestidos de todas las épocas y se hilvanan con sedas modernas todos los períodos de la Historia Universal. Ahí están las manos pacientes y artistas de unas cuantas muchachas, que harán las prendas únicas que habrán de exhibirse en el más estupendo, múltiple y simultáneo de los escaparates, ese que está abierto a las más de las curiosidades humanas: la pantalla.

Ellas dan la puntada que es, tiene que ser, no la puntada monótona y sin gracia, sino la puntada necesaria para poder dar a una prenda el carácter y la gracia que necesita, sobre todo, si ha de enmarcar una individualidad escogida.

Son estas costureras de Hollywood uno de sus anacronismos; porque la calidad de su trabajo, trabajo de paciencia a la antigua, es una selección para las almas. No cualquiera muchacha por hábil que sea en costura puede trabajar y persistir en el trabajo de una guardarropía de estudio. Se necesita tener un alma especial, un alma ahora muy rara, un alma al estilo de la de Lillian Gish, en fin, un alma liliat.

Costureritas, verdaderas *midinettes*. Por eso, ya varias veces ha acontecido que de ahí mismo ha salido para el múltiple y converso taller de la evocación realista de la vida, más de una costurerita. Sí, cuando se necesita una muchacha que ha de tener un espíritu diferente al de la muchacha moderna.

Ahora la Metro-Goldwyn-Mayer acaba de extraer de ahí, para sus películas en español, nada menos que a una mexicanita. Ojalá que pronto su nombre llene al mundo latino con su fama.

La máscara . . .

(viene de la página 8)

Desde allí podrá contemplar siempre el ilustre desaparecido el teatro de sus luchas y triunfos, el célebre Hollywood.

Como vivió, así fué su entierro. Sencillo, austero, solemne. La familia no quiso que revistiera gran pompa, precisamente porque él, de saberlo, lo hubiera impedido. No le gustaban las ostentaciones, ni alardeaba de sus triunfos. Era un hombre amable y modesto, a quien bastaba tan sólo la satisfacción moral del deber cumplido y el halago de la óptima expresión de su arte.

Pero no se podía impedir que supieran del entierro los fieles amigos y admiradores de Lon Chaney, y cuando se le estaba velando en modesta capilla ardiente, antes de llevarlo a la última morada, fuese juntando a la puerta del edificio una multitud silenciosa y llena de unción que siguió a la comitiva hasta el cementerio.

Además de esta muchedumbre, por donde quiera había micrófonos y cámaras colocadas en ventanas y en columnas, y unas cuantas docenas de periodistas listos para captar ese momento inolvidable y lleno de significación.

Adentro, el infortunado actor yacía en un suntuoso ataúd plateado. Un grupo de soldados de infantería de marina hacían guar-

dia a ambos lados del túmulo. En un ángulo un soldado inválido lloraba inconsolablemente.

La luz que despedían dos grandes blandones, arrojaba una claridad sobre el rostro de cera, en donde un gesto de paz y de centento sellaba los rasgos. Chaney estaba vestido con sencillo traje gris. Su expresiva cara no tenía ni remota semejanza con las "mil caras" que representara durante su vida. Su máscara final era una máscara de paz, de descanso. Su enfermedad no había logrado demacrarle; fué tan rápida.

La primera vez que vimos a Chaney una discreta orquesta tocaba aires discretos en el set mientras él representaba aquel famoso "Jorobado de Notre Dame". Hoy también una orquesta susurra aires conocidos, aires que él amó en vida y que estaban vinculados a su actuación en la pantalla. Por una rara coincidencia los mismos músicos que siempre tocaron durante las representaciones de Chaney en los estudios cinematográficos fueron esta vez quienes interpretaron sus piezas favoritas.

El momento fué sumamente emocionante, pero alcanzó su algidez cuando al levantarse para hablar el capellán de marina. Teniente Coronel H. S. Dyer, de la base naval de San Diego, el puerto de Los Angeles, la orquesta entonó la canción "Ríe, payaso, ríe".

Después el capellán, de pie, dijo la oración fúnebre. Habló del espíritu religioso del desaparecido, de su respeto por la moral, por el deber. Ensalzó la fineza de su carácter y la magnitud de su arte. Relató el respeto y el cariño que había sabido inspirar a los marinos, cuando fué a la base naval y estuvo en ella algún tiempo para filmar la parte de un sargento de la infantería de desembarco en la cinta "Dígasele a los de la marina", que es uno de sus mayores aciertos.

"Lon Chaney—dijo—fué un hombre de gran corazón. Fué fiel a sí mismo y a sus amigos. Se ha ido para siempre, pero no como un esclavo que cae víctima de su pusilanimidad y falta de carácter, sino como un ser que se acuesta en el lecho de su muerte para entregarse a los más placenteros sueños. Además de eso, fué un hombre sencillo. No le gustaría—añade el capellán marino—que yo haya dicho lo que he dicho en su honor y alabanza, si me pudiese oír."

Al acabar de hablar este recio amigo de la estrella que ha muerto, que se ha apagado, la orquesta vuelve a preludiar "Ríe, payaso, ríe", y a los acordes de esta música, que es como una síntesis de lo que fué su propia vida, la comitiva se dirige lentamente hasta el cementerio.

En el trayecto, el tránsito se suspende, la gente admira en silencio, poseída de tristeza, el paso del cadáver. Innumerables inválidos esperan a las puertas del cementerio, a fin de dar el postrer saludo a aquel que hiciera simpática la vida de estos infelices, por el amor y el entusiasmo con que representó en la pantalla tipos de esa parte de la doliente humanidad.

Entre los concurrentes están Luis B. Mayer, Irving Thalberg de la Metro, así como Harry Rapf, Hunt Stromberg, Ruth Rolland, Fritz Tilden, Lew Cody, Cliff Edwards, Eddie Gribbon, Polly Moran, Mauricio Costello el padre de las dos Costello, Dolores y Helen, Lee Moran, y Milton Cohen. Además de tan selecto grupo de íntimos la viuda, el hijo, Creighton, con su esposa y los nietecitos, Lon y Ronald Chaney, así como su mejor y más íntimo amigo John Jeske.

Ninguno más; no se repartieron invitaciones ni esquelas de ningún género. Como vivió Chaney, apartado, serio, en la mayor tranquilidad, así fué su despedida para el mundo del más allá, silenciosa, austera, sin lujo ni vanidades.

Mientras desciende el ataúd a la fosa destinada para ello, un aeroplano deja caer sobre la tierra recién abierta, la ofrenda solemne de una verdadera lluvia de flores. Como una salmodia llena de intención, insistente, tremenda, la orquesta no cesa de tocar la canción del payaso que ríe, mientras su corazón está desgarrado por la tragedia. William Haines, que también ha acompañado al actor a su último reducto muerde nerviosamente el pañuelo y hace esfuerzos por dominar su dolor. Todos los circunstantes lloran.

Y más que todos ellos, quizá el viejo soldado inválido a quien Lon Chaney con su dinero y su solicitud logró devolver parte de los movimientos que tenía paralizados, mandándole a un sanatorio a sus expensas, por recomendación del simpático amiguito y compañero suyo de la pantalla: Jackie Coogan.

El pobre hombre, la imagen viva del agradecimiento y del buen corazón sencillo, no cesa de derramar lágrimas y con eso conmueve aún más a todos los asistentes.

Así, sin gran ruido, sin el boato deleznable y hueco de cierta gente elevada a cumbres que nunca soñó, por el azar o por el dinero, da su despedida muda y majestuosa el gran Lon Chaney, emperador del gesto, rey de la caracterización, amigo fiel, padre bonísimo, tranquilo ciudadano de Hollywood.

Estelle retorna . . .

(viene de la página 16)

traba elefantes de jade y marfil, y pronto se vió la casa con elefantes por todos los rincones, pero cuando Jack empezó a obsesionarle elefantes hechos en piedras finas, Estelle pensó que ya era tiempo de poner alto a la extravagancia.

Otra cosa que la caracteriza es su afán por comprar loza de porcelana de Dresden (¡Imaginen a la Lucrecia Borgia coleccionando loza de porcelana!). En su recámara se encuentran pequeñas vitrinas de oro en las que encierra curiosidades de porcelana. Ella misma las limpia. Su matrimonio con el excampeón de box ha resultado uno de los pocos matrimonios felices que existen entre los habitantes de la colonia cinematográfica. Primero, porque Estelle se ha propuesto hacerlo feliz. Y segundo, porque Estelle conoce a los hombres mejor que otras mujeres y posee el don envidiable de ser una agradable compañera. Varias veces se ha oído a Dempsey decir: —Bueno, pero vamos primero a discutirlo con Estelle. —Y lo dice con el tono de quien se refiere a un amigo íntimo o a un compañero. Está orgulloso de su esposa. —Hay tantas mujeres que se pasan los días de su vida fingiendo y actuando hasta que cansan a los maridos, pero mi esposa deja la actuación para cuando se encuentra en las tablas o ante la cámara. En casa se presenta tal como es y es la mejor compañera que yo pudiera pedir— ¿Qué mejor cumplimiento podría dar un hombre a su esposa?

Cuando se filmaba la película "Lilliom" de Charles Farrell, en la que Estelle tomó parte, todos los miembros de la compañía, trabajaran o nó, se juntaban alrededor del set para verla actuar. Y a estas fechas se encuentra trabajando junto a Richard Dix en la película "Cimarrón" y de acuerdo con los rumores, Estelle se está robando la película. No sería la primera vez que hiciera semejante cosa debido a su excelente representación. Trajeada al estilo 1890, sin faltar el coqueto parasol y la falda de cola, presenta una figura tan encantadora como cuando viste los trajes modernos.



Fatiga Contusiones

AMBOS son compañeros constantes de toda clase de deportes, Un choque, una caída, un porrazo, son accidentes que pronto se olvidan cuando se aplica el Linimento de Sloan. Excelente también para la fatiga y tensión muscular. Sloan, es el original "mata-dolores".

LINIMENTO DE SLOAN MATA DOLORES

No dejen de leer CINELANDIA
La revista del cine más popular



Una paria encantadora
¡Siempre desairada—sin ella saber por qué! Jamás supo que sus dientes descuidados fuesen la causa de su falta de popularidad . . . y de nada sirve cepillarlos fielmente si no se elimina la causa de las manchas, del sarro amarillo y la caries, síntomas de la "Boca Bacterica" de que todos padecemos. No hay más que una crema dental que corrija este defecto—la Crema Dental Kolynos.

**Este nuevo método pronto pone los
DIENTES BLANCOS Y BRILLANTES**

No hay más que una manera correcta de limpiar y blanquear los dientes en poco tiempo. Este es el método por largo tiempo recomendado por los dentistas y perfeccionado por Kolynos, o sea el método con el cepillo seco.

Pero no hay más que probar el Kolynos para convencerse. Use un centímetro en el cepillo seco dos veces al día.

No tardará en comprender que el tener dientes manchados, cubiertos de sarro y cariados, con las raíces descubiertas al margen de las encías, indican un descuido imperdonable. Usando el Kolynos, los dientes lucen más blancos—por lo menos 3 matices en 3 días—las encías se fortalecen, poniéndose rosadas,

y la boca entera se siente fresca, acompañada de una sensación en extremo agradable.

¡Nada hay que pueda compararse con el Kolynos! Al ser introducido en la boca, se forma una espuma antiséptica de sabor agradable que limpia las grietas de los dientes como ninguna otra pasta que jamás haya probado.

Neutraliza la acidez y destruye los microbios dañinos que causan la "Boca Bacterica." Ninguna de las pastas de dientes corrientes es tan eficaz.

THE KOLYNOS Co., Departamento 1B
New Haven, Conn., E. U. de A.

Envíeme una amplia muestra de
Kolynos GRATIS.

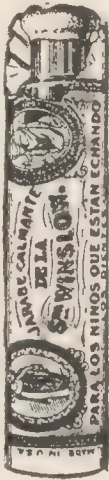
Nombre.....
Calle y Núm.....
Ciudad.....País.....





¡Que hermoso nene!

Eso dice todo el mundo de los nenes que se crían sanos y con buena salud. El modo más seguro de mantener el estómago sano, evitar cólicos, flatulencia y demás peligrosos síntomas de desarreglos digestivos es de emplear regularmente el Jarabe Calmante de la Sra. Winslow. Por más de 80 años ha sido el guardián de la salud de los nenes en todos los países del mundo. Puede usted usarlo con entera confianza pues es puramente vegetal, sin drogas nocivas de ninguna especie.



Jarabe Calmante de la Sra. Winslow

Subscríbase a CINELANDIA y obtenga una colección de 24 retratos de Actores y Actrices famosos

GRATIS

Cómo Pueden Tenerse

Labios Besables



En dos meses puede conseguirse tener labios fascinadores, perfectamente conformados, y eso sin costo ni molestias de ninguna clase. El nuevo conformador de M. Trilety para los labios ha venido usándose con maravillosos resultados por millares de hombres, de mujeres y de niñas. Reduce los labios gruesos, carnosos y protuberantes, hasta dejarlos de tamaño normal. Si se le usa dos meses durante la noche, se conseguirá tener labios que pueden rivalizar con los de las más famosas bellas de la pantalla y de la escena. Escribase pidiendo informes completos y copias de cartas de muchísimas personas que han usado el formalabios de Trilety. No contrae ningún compromiso.



M. TRILETY Dept. 64—FL
Binghamton, N. Y., E. U. A.

Desde pequeña, Estelle ha cantado pequeñas canciones alegres que parecen brotarle del corazón. Cantó en una jira de variedades en la que obtuvo mucho éxito pero hasta hace poco comenzó a pensar seriamente en el canto y a tomar lecciones. Su voz es rica y melodiosa, voz de mezzo soprano, dulce y de gran volumen. Su profesora Madam Major tiene como discípulos a Reginald Denny, Dorothy Kenyon y otras celebridades. Pronto darán un concierto en la elegante finca de Miss Kenyon y la noticia ha causado más sensación que la apertura de la temporada de la gran ópera.

Nada parece desanimar a Estelle. No es cobarde y es mujer de gran vitalidad y energía. En traje de terciopelo negro semeja una noche mágica de cielo iluminado por titilantes estrellas y tan misteriosa como la impenetrable bóveda de los cielos.

La pandilla . . .

(viene de la página 25)

glés que es el suyo propio? Pues muy sencillo aprendiéndose como verdaderos papagayos las frases de sus respectivos papeles.

Esto no ha sido muy difícil. Solo se ha requerido un poco de paciencia y de constancia . . . y se acabó.

Hay que tener en cuenta que en la mayor parte de las películas interpretadas por la pandilla, lo que más abundan son los actos mudos, las carreras, las sopresas, las estratagemas, las confabulaciones en voz baja y las luchas a brazo partido, a pedradas, a palos, con el chorro de una manguera, etc. No hablan mucho. Lo necesario para la inteligencia de los complots, de los juegos regocijados en que se enreda su vida infantil. Los ruidos son importantes, y los ruidos hablan el lenguaje universal del sonido abstracto, sin el obligado del verbo. Las frases que emiten son reducidas y ello facilita enormemente la labor.

Además los niños son despiertos casi siempre, si se logra impresionar su imaginación y su retentiva. Gustan espontáneamente de imitar, en sus juegos y pasatiempos. Son, en una palabra, excelentes cotorras humanas.

He aquí, pues, el sistema que han empleado, al parecer con excelentes resultados. Apenas terminada una escena hecha en idioma inglés, el director requiere los servicios de una maestra de español, o de francés, o de alemán, según sea la versión que se desea llevar a cabo. Esta repite varias veces, por ejemplo a Mary Ann, la chiquilla pecosa, bizquita y avizpada que conocemos, "niñita, dí: ¡ahí viene el coco!" La niña repite la frase cuantas veces sea necesario, para aprendérsela de memoria. Cuando la sabe, la maestra auxiliar del director hace una seña a éste; se preparan los reflectores; las cámaras toman sus posiciones y ¡zas! se toma la escena deseada, por supuesto después de haber enseñado a cada uno su respectiva frase para que el diálogo sea completo.

Los pobres niños están azorados y en los primeros días han sudado tinta prieta. Pero como a todo le saben sacar partido para su diversión, ya que los papeles que interpretan, son en realidad como ellos quisieran siempre ser, en la vida, o como han sido; o mas aún, como son en sus ratos de ocio, han acabado por reirse a carcajadas con la innovación.

Y lo que es más gracioso aún. Como si en realidad supieran el significado de lo que dicen en lenguas que no son las suyas, han ideado hurgar en los diccionarios, abandonados en las sillas directoriales, en los ratos de descanso, y se lanzan al rostro como pedrizca los vocablos más raros y

más atrevidos, que existen. ¡Claro, no saben lo que quieren decir!

En este juego inocente, en el que tan solo les llaman la atención los sonidos de palabras, pronunciadas a la yanqui, suelen desempedrar alguna palabra no muy limpia, y los oídos de la maestra de guardia—francesa, alemana, española—han debido enrojecer de turbación más de una vez, pero sin ninguna trascendencia.

Pronto nuestros públicos recibirán el mensaje alegre, despreocupado, contagioso, de este grupo animado y feliz de niños-niños. Le sorprenderá entender todo lo que digan. La dicción no será muy correcta, al contrario, llevará estampada la procedencia extranjera, es decir yanqui en este caso, pero eso mismo provocará más risa y más regocijo que si las palabras fueran dichas con toda corrección y justeza.

Sucedirá lo mismo que con muchos actores extranjeros en Hollywood, que ahora, con las películas sonoras, hablan en inglés con el deje natural de su país de origen. Esto, lejos de disgustar, vuelve loca a la gente. El acento ligeramente nasal de Maurice Chevalier le ha servido muchísimo para su triunfo. De igual manera ha gustado el registro grave y exótico de la encantadora voz de Greta Garbo.

Tal ha sido el hechizo de esta nueva sensación, que en películas como "En la vieja Arizona", Warner Baxter imitó, en toda su interpretación, el ecento especial, inconfundible, de un español o hispanoamericano, al hablar el inglés.

Por otra parte, parece que las películas de Buster Keaton y de Laurel y Hardy, en español, han resultado sumamente cómicas, no sólo por la actuación inimitable de esos conocidos artistas sino sobre todo por la manera rara y simpática con que articulan las frases en español. El mismo esfuerzo que hacen por pronunciar bien, mueve a risa.

Igual acontecerá con las películas de la pandilla. Ya se proyecten éstas en Barcelona, en Buenos Aires, o en México; ya en París, o en Berlín, el resultado jocosos y alegre que den será análogo.

El cine en . . .

(viene de la página 14)

Las tandas más favorecidas por el sexo femenino aquí, son las llamadas elegantes, o sean las de las cinco de la tarde y nueve y media de la noche. Los precios oscilan siempre en los buenos teatros, entre cuarenta y sesenta centavos, precios verdaderamente módicos si se tiene en cuenta que los teatros equivalentes en el Norte cobran de un dólar a dólar cincuenta por entrada. Bien es cierto que en Cuba no se ha importado todavía el "prólogo" que en los Estados Unidos es excesivamente costoso. La "tanda" en Cuba se compone, por lo general, de las "noticias", una cinta cómica, bien de dibujos o filmada con actores de carne y hueso, y por último, la película principal.

El vitáfono ha traído consigo una verdadera crisis económica para los elementos musicales, lo mismo en Cuba que en Norteamérica. El ha hecho innecesaria la orquesta y ha causado, por consiguiente, la ruina de un gran número de familias que dependían de la mísera cantidad que algún miembro de ella percibía por tocar tarde y noche en los cinematógrafos. Este es un grave problema que la invención del vitáfono ha creado en todas partes del mundo a esta desdichada clase social y que se mantiene sin solución todavía hoy.

A nuestra llegada a la Habana nos ha sorprendido la pasividad y hasta el rego-

cijo con que el público cubano acoge las cintas dialogadas en inglés. Hasta ahora no hemos oído ni una sola protesta por parte de los oyentes, antes, al contrario, sin saber el idioma, como seguramente no lo saben, parecen gozar de los chistes y expresiones jocosas producidas en aquella lengua. Alguien me ha dicho que un gran número de concurrentes al cine hablado en anglosajón van allí con el decidido propósito de aprenderlo y otros de perfeccionarse en él.

Aquí, en Cuba, aquellos teatros que están equipados para exhibir cintas dialogadas, las presentan en inglés y traducen algunos—muy pocos—títulos. De manera que el espectador oye inglés y lee español. En los demás teatros, o sea la inmensa mayoría, se traducen los títulos al español y se presentan cintas silenciosas únicamente. Mas como en La Habana reside permanentemente un gran contingente de norteamericanos, no pocos de estos teatros silenciosos ponen títulos bilingües, en español e inglés.

Otra de mis sorpresas aquí fue notar que casi todos los teatros equipados para la reproducción del sonido tienen aparatos de excelente calidad. Más tarde he sabido que todos ellos están equipados con mecanismos de la Western Electric, que como el lector sabe, es la patente más acreditada hoy.

Por lo que a gustos y preferencias toca, en lo que a los artistas se refiere, el público cubano está moldeado por Hollywood. La gran popularidad de que algunos artistas europeos—principalmente italianos—tales como Francesca Bertini, Tina di Lorenzo, etc., etc., disfrutaron hace años, ha muerto. Hoy no existe en toda Europa un solo artista realmente popular en Cuba. En cambio, las estrellas hollywoodenses hacen verdadero furor. Y lo curioso es que los gustos de aquí coinciden exactamente con los del gran público norteamericano. Por ejemplo: de las estrellas de Paramount, la más popular es Maurice Chevalier; siguiéndole en orden inmediato están Nancy Carroll, Charles Rogers, William Powell, etc., etc. De Metro-Goldwyn-Mayer, casi huelga decir que a Greta Garbo se la idolatra y son también muy populares John Gilbert, Novarro, y otros. En realidad, la única disparidad que hemos notado en las preferencias de ambos públicos es la que representa el caso de Clara Bow que en el norte hace furor y en Cuba apenas interesa. El fenómeno se explica fácilmente si se tiene en cuenta que esta chica representa el arquetipo del *jazz-girl* que tanto priva allí hoy y que en Cuba no es simpático.

La danzarina . . .

(viene de la página 37)

digamos lo que sabemos acerca de esta Mrs. Mary Patrick. Será, en verdad, bien poco, pues se trata de una mujer circundada de leyenda y de misterio, cuyo pasado inextricable fué siempre objeto de las más disímulas y pintorescas especulaciones. Recordábase que había hecho su aparición en los salones nocturnos de la Meca del Cine, allá por los días en que la Guerra Mundial llegaba al punto de su culminación. ¿De dónde había venido? ¿Qué extraña resaca la arrojó a Hollywood?

Contábase acerca de su vida las más absurdas y novelescas historietas. Decíase que había sido casada con un noble explorador inglés, devorado por las fieras en la selva africana. Y la idea siniestra del Continente Negro asociábase en las fantasías a la idea quimérica de una fortuna en diamantes: suponíasele poseedora de una riquísima colección de gemas, en cuya conquista—según sus gratuitos y fantasiosos biógrafos—había en-



Tan sencillo . . .

Glorificar la piel

FRESCURA de flores primaverales . . . la piel suave y blanca . . . flexible . . . sin brillo grasoso . . . una maravillosa sensación de tersura . . . el cutis firme y joven . . .

Estas son las deliciosas sensaciones que se experimentan al secarse el cuerpo después de haberse bañado como de costumbre, usando el jabón predilecto, tan solo con haber

agregado al agua del baño unos puñados de Maizena.

Y el cutis no solamente adquiere esa aterciopelada

finura de pétalo de rosa, sino que además queda protegido del roce de la ropa y de la humedad del ambiente.

Este baño de belleza tiene la ventaja de dejar una sutilísima capa invisible que quita el brillo grasoso al cutis y calma cualquier irritación.

Haga una prueba en su lavamanos

para convencerse de los admirables e inmediatos resultados que se consiguen.



MAIZENA



El interesante librito acerca de este sorprendente baño de belleza.

CORN PRODUCTS REFINING CO.,

CF 6

Departamento de Exportación,

17 Battery Place, New York City, N. Y., E. U. A.

Nombre _____

Dirección _____

Ciudad _____

País _____



HIPNOTISMO

¿Desearía Ud. poseer aquel misterioso poder que fascina a los hombres y las mujeres, influye en sus pensamientos, rige sus deseos y hace del que lo posee el árbitro de todas las situaciones? La vida está llena de felices perspectivas para aquellos que han desarrollado sus poderes magnéticos. Ud. puede aprenderlo en su casa. Le dará el poder de curar las dolencias corporales y las malas costumbres, sin necesidad de drogas. Podrá Ud. ganar la amistad y el amor de otras personas, aumentar su entrada pecuniaria, satisfacer sus anhelos, desechar los pensamientos enojosos de su mente, mejorar la memoria y desarrollar tales poderes magnéticos que le harán capaz de derribar cuantos obstáculos se opongan a su éxito en la vida.

Ud. podrá hipnotizar a otra persona instantáneamente, entregarse al sueño, a hacer dormir a otro a cualquiera hora del día o de la noche. Podrá también disipar las dolencias físicas y morales. Nuestro libro gratuito contiene todos los secretos de esta maravillosa ciencia. Explica el modo de emplear ese poder para mejorar su condición en la vida. Ha recibido la entusiasta aprobación de abogados, médicos, hombres de negocios y damas de la alta sociedad. Es benéfico a todo el mundo. No cuesta un centavo. Lo enviamos gratis para hacer la propaganda de nuestro instituto. Tenga cuidado de franquear su carta con los sellos suficientes para el extranjero.

Escríbanos hoy pidiéndonos el libro.

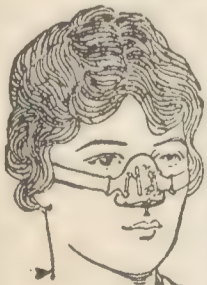
Sage Institute, Dept. 7-BR
Rue de l'Isly, 9, PARIS VIII, FRANCE

La Cera Mercolizada Produce Belleza Juvenil

¿Desea usted una tez parecida a una rosa, sin defecto alguno? Entonces, use la Cera Mercolizada pura en la noche antes de acostarse. Penetra los poros limpiándolos perfectamente de toda suciedad y mugre. Suaviza, ablanda, emblanquece y embellece el cutis. Quita de la cara todas las imperfecciones, tales como manchas, espinillas y untuosidad. La Cera Mercolizada hace resaltar la belleza oculta. **Para quitar rápidamente las arrugas y otras señales de vejez**, báñese la cara en la siguiente loción astringente: 1 onza de Saxolite en Polvo y 1 cuarto de litro de bay rum. En todas las boticas y en los grandes almacenes.

UNA NARIZ DE FORMA PERFECTA

Ud. Puede Obtenerla Fácilmente



EL aparato Trados, Modelo 25 corrige ahora toda clase de narices defectuosas con rapidez, sin dolor, permanentemente, y cómodamente en el hogar. Es el único aparato ajustable, seguro, garantizado y patentado que puede darle una nariz de forma perfecta. Más de cien mil personas lo han usado con entera satisfacción. Mi experiencia de 18 años en el estudio y fabricación de Aparatos para Corregir Narices están a su disposición. Modelo 25-Jr. para los niños. Escriba solicitando testimonios y folleto gratis que le explica cómo obtener una nariz de forma perfecta.

M. TRILETY, ESPECIALISTA
Dept. 1271 Binghamton, N. Y. E. U. A.

contrado horrible muerte el noble explorador

Aunque decía casi siempre que había nacido en México—cosa que, entre paréntesis, nadie le creía—, no pocas veces se hizo pasar por colombiana; mas lo curioso es que, menospreciando sus afirmaciones, algunas gentes la suponían española, y aun había quien asegurara que era inglesa, si bien criada en algún país indolatino. Con antecedentes semejantes, cabe poner en duda lo que, acerca de su nacionalidad, dijo en cierta ocasión a Eugenio Santibáñez. Mas lo cierto es que hablaba el español correctamente, si bien con la prosodia hispanoamericana. Dominaba el inglés, el francés y otros idiomas. Era proverbial su cultura en asuntos de viajes, de artes y de letras. Había vivido en Europa; había visitado a la India, a Egipto y a otros países no menos legendarios—si hemos de dar crédito a lo que se desprendía de sus sabrosas pláticas—. Cuando se sentaba al piano, tocaba con maestría, y a las veces lucía en público su perfecto conocimiento del *bel canto*. Si empuñaba un pincel, pintaba con claro sentido de la perspectiva y del color.

¿Fue, acaso, su afición a arte pictórico lo que la arrojó en el camino de José Manuel, cuando el pintor mexicano se debatía aún en el sotabanco de la mediocridad? Es posible que en algo hubiera contribuido esa afición, pero sería ilícito considerarla como determinante. Se encontró con él en lo que los americanos llaman un *wild party*—expresión que no tiene equivalente exacto en castellano, pero que puede sustituirse por la más pintoresca que use Belda en su célebre *Suegra de Tarquino*, al describir una bacanal romana—. La fascinó su varonil prestancia, su orgullosa pobreza, su jocundo concepto del arte y de la vida. Desde entonces, no sólo fue su protectora, sino también su amante cariñosa, y en más de una ocasión lo hizo encenagar su arte y su númen en las cloacas del amor libertino.

Llegó a sentir una verdadera devoción por el artista; mas para hacer justicia a su clara inteligencia, bueno es advertir que nunca abandonó la cúspide del amor cerebral. ¡Horrorizábase ante la sola idea de un cariño sentimental o histérico!

Las fibras de su sensibilidad—que en apariencia hallábase atrofiada—sólo latieron ante la eurtimia de la línea o del número. Su carácter bondadoso y alegre fue siempre la mampara que ocultó sus pecados; su escarcela inexhausta la lámpara que alumbró sus amores.

Vano empeño habría sido el pretender averiguar la edad que se escondía bajo la pertinaz suavidad de su epidermis, pues aunque sólo es cierto a medias que *la mujer tiene la edad que quiere*, el aforismo, en su caso, alcanzaba las proporciones de un axioma. Ello no obstante, era notorio que bajo el oro desvaído de su rizada cabellera diez lustros pugnaban por enseñar sus canas.

José Manuel tomó asiento en un hundido sillón, junto a los finos jarrones de un magnífico gabinete oriental. Frente a él, ataviada en elegante peinador, y reclinada con indolencia en policromos y mullidos cojines, hallábase la interesante efigie de Mrs. Mary Patrick.

—José Manuel—empezó diciendo la matrona—, tú sabes cómo te he querido. Mi vida entera ha estado llena de ti. Bajo tu aliento me he sentido joven; viendo la luz de tus ojos me he creído buena.

El artista quedó turbado y pensativo: ¿adónde iría a parar aquel exordio? Mrs. Patrick le cogió las manos amorosamente y continuó:

—José Manuel . . . , en la hora más solemne de mi vida, necesito tu auxilio; pero sin regateos, sin cortapisas, sin condiciones . . .

—Se me hace raro oírte hablar así . . .

—Hay en mi vida, es cierto, algunas cosas

raras . . . que desgraciadamente no puedo revelar.

—¿Ni siquiera a mí?

—Perdóname, José Manuel: ¡ni siquiera a ti!

—Tendré que confesar que no te entiendo.

—Y será inútil que pretendas entenderme: mi vida está llena de signos que ni yo misma puedo descifrar. Si has de ayudarme, debes hacerlo, repito, sin condiciones; o, más bien bajo la única condición de que respetes mis secretos.

—Está bien—aceptó José Manuel, visiblemente amostazado—. Estoy a tu disposición.

—Pues bien, antes que nada, es preciso que declaremos sin efecto cualquier compromiso sentimental que pudiera haber entre nosotros.

Los ojos de José Manuel irradian un relámpago de júbilo, que no pasó inadvertido para la señora Patrick. Refrenó, empero, sus ansias el artista y murmuró con afectado candor:

—No comprendo bien . . .

—Demasiado bien lo comprendes, amigo mío—replicó ella con una amarga sonrisa—. Lo comprendes . . . ¡y lo deseas!

—María . . .

—¿Vale algo entre nosotros la ficción? ¿O es que acaso crees que te reprocho? No. José Manuel, no lo creas. Yo bien sé que mi cariño ya pesa demasiado en tu vida. ¿Por qué, entonces, no decirlo? ¿Acaso nuestras relaciones han sido algo más que un simple fruto de nuestra inteligencia? ¿Alguna vez me he acordado yo del corazón?, ¿te has acordado tú?

Era obvio que fingía: en ese mismo instante, su corazón palpitaba con violencia suma, al acariciar las musculosas manos de su amante.

—Yo sí, María; tú bien sabes . . .—se aventuró a decir José Manuel.

—Repito, amigo mío, que no hay por qué fingir. ¿Vas a decirme ahora que eres sentimental?

—Según lo que se llame ser sentimental—murmuró tímidamente José Manuel, quien en presencia de la dama solía perder su acostumbrado aplomo.

—No sé cómo definirás tú el sentimiento, pero . . . ¿me hace falta saberlo? Sólo sé que me has tenido o me has fingido cariño . . . a pesar de que nos separan muchos años.

José Manuel guardó silencio. Aunque no se nos crea, diremos que estaba enternecido. Quedóse observándolo ella por breves instantes. Luego prosiguió:

—Te decía, pues, que en lo sucesivo ya no podrá haber entre nosotros más que una amistad sin interés. No creo que llegues a necesitarme, pero, en todo caso, ya sabes que estaré siempre a tus órdenes.

¿Lo dijo con ánimo de recordar sus favores? Por lo menos así parece que lo entendió José Manuel, pues, contra su costumbre, se puso ligeramente sonrosado.

—Gracias, amiga mía; lo mismo digo yo . . .—dijo con voz queda, aceptando de una manera tácita la separación.

—Pues bien—continuó Mrs. Patrick, luego de una breve pausa—, hechas las aclaraciones anteriores, voy a decirte por qué te rogué que vinieras a verme.

—Te escucho con atención.

—Se trata . . . del porvenir de Eugenio.

José Manuel no pudo disimular su excitación. Una sonrisa maliciosa y sangrienta apareció en sus labios. ¡Ya barruntaba él que Eugenio andaba metido en todo aquello!

Mrs. Patrick, que parecía leer en el alma de su amigo, murmuró:

—Si eres noble, debes desterrar de tu imaginación cualquiera idea malsana. Mi interés por Eugenio es más puro de lo que tú te figuras. ¡No puede ser más puro el cariño que se toma una madre por su hijo!

Dominó el artista su incredulidad y aceptó:

—No tengo por qué dudar.

—Debo decirte, además—continuó Mrs. Patrick—, que he decidido cambiar completamente de vida . . .

—¿Luego es cierto lo que se dice por ahí?—interrumpió extrañado José Manuel—. Yo creí que era una fantasía de los desocupados. Pero dime: ¿qué es lo que piensas hacer?

—Ya te lo dije: cambiar de vida.

—¿Meterte monja, acaso?

—No precisamente; pero sí alejarme del bullicio.

—¿Vas a hacer penitencia?

Mrs. Patrick no respondió, pero sus glaucos ojos, al posarse en la alfombra, hablaron con elocuencia singular. Al cabo de una pausa que José Manuel no se atrevió a interrumpir, dijo con voz entrecortada:

—Lo que quiero—y lo que intentaré por todos los medios posibles—es hacer la felicidad de Eugenio. Te parecerá una locura, pero he llegado a ilusionarme con la idea de que fuera mi hijo. ¡Ilusión amarga, pues Eugenio es un muchacho puro y yo . . . !

No terminó la frase: aquellos labios que no supieron nunca de un sollozo, sollozaron ahora desconsoladamente.

—Cálmate, María, estás muy excitada—murmuró con ternura José Manuel, cogiendo las manos de su munificente protectora.

Hizo ella un esfuerzo y se tranquilizó. Luego dijo:

—Creo que no volverás a interpretar mal mis sentimientos; pero si a pesar de todo sigues pensando horrores y pecados de mí—porque nuestras vidas no se han elevado nunca a un plano superior—, sólo te pido que reserves tus juicios para mejor ocasión: puede que llegue el día en que conozcas la pureza de mis intenciones.

—Bueno, pero dime, ¿en qué crees que puedo servirte?—evadió José Manuel.

—Primeramente, haciendo valer tu influencia para que Eugenio llegue a sentir algún afecto por mí.

—Es curioso: lo he estado haciendo sin que me lo pidieras.

—Lo había notado ya—repuso Mrs. Patrick, con un aplomo que desconcertó a José Manuel—. Sólo que el afecto que yo quiero de él no es el que tú, con intención maligna, has tratado de inculcarle.

José Manuel se estremeció ligeramente. Luego, fingiendo enojo, protestó:

—Eres injusta al calificar mis sentimientos. ¿Por qué había de tener yo una intención maligna?

—Perdóname; retiraré la expresión si es que te mortifica. No he querido ofenderte. Y puesto que te creo bueno y noble, insisto en la súplica que te hacía antes.

—Puedes estar sin cuidado: creo que Eugenio llegará a sentir afecto por ti.

—Así lo espero, José Manuel, así lo espero. Además, quisiera proveer por tu conducto a sus necesidades.

—Nada le falta desde que vive conmigo.

—Lo sé, José Manuel, lo sé perfectamente. Y eso te honra más de lo que tú te figuras. Pero ¡qué quieres! Tengo el capricho de ayudarlo en todo lo que esté a mi alcance. Vivo sola en el mundo y estoy gastando sin provecho mi dinero. Pero como él es soberbio y orgulloso, estoy cierta de que rehusará mi ayuda. Por eso quiero valerme de ti. Mañana recibirás un cheque a tu nombre: tú buscarás la forma de hacer llegar el dinero a su poder.

—Con todo gusto. Y, a propósito, tengo una curiosidad: ¿fuiste tú quien hizo que lo contrataran? Pues has de saber que anda desde hace días *on location*, filmando con Adelina Sanderson.

—Lo sabía. Y sé también que regresa de mañana a pasado. Yo lo ayudé, si, pero estoy segura de que él vale por sí mismo. Esta opinión tienen también Adelina y Mrs.



¡Precisamente lo que los niños necesitan - y quieren!

LOS niños comen con avidez los mayores. Puede servirse de mil maneras—pruébelo con fruta o miel.

Kellogg's Corn Flakes — estas crespas y crujientes hojuelas de nutritivo maíz. Un buen tazón con leche fría o crema (frescas o evaporadas) apetece a los pequeñuelos a todas horas.

Y el Kellogg les hace mucho bien, porque es tan fácil de digerir para los chicos como para cocerlo.

La crujiente fragilidad de Kellogg's es inimitable. Un doble forro de papel parafinado garantiza su frescura. No tiene sustituto. De venta en todas las tiendas de comestibles en su paquete verde y rojo. No hay que

Kellogg's

CORN FLAKES



Creadores también del Kellogg's ALL-BRAN—el salvado laxante

y del Kellogg's PEP—sabrosas conchillas de trigo integral con su salvado, ligeramente laxante.

¡Su Cabello!



Para que sea hermoso

Debe estar sedoso saludable y libre de caspa.

Los famosos preparados para el cabello, de

Mme. C. J. Walker Cultivadora del Cabello

Clossina Champú Duplex Walker Herpicida

En los últimos veinticinco años han estado curando enfermedades, enriqueciendo el cabello, suministrando el aceite natural del cráneo y protegiendo el cuero cabelludo de la mujer de todas partes del mundo. Use estos preparados para suavizar, aumentar y hacer crecer su cabello rápidamente. Instrucciones le serán dadas.

Tratamiento Especial de Ensayo, (4 preparados)

Enviados a cualquier parte por \$1.50 moneda de los E. U. A. libre de gastos

THE MME. C. J. WALKER MFG. CO., Inc. Walker Building Indianapolis, Ind.

Una buena proposición de representación a los agentes.

NUEVO CONCURSO

No se preocupe si no salió vencedor en el Concurso de Artistas que acaba de efectuarse en esta revista. El entusiasmo acordado a este concurso por miles de lectores de CINELANDIA, nos anima a preparar un nuevo e interesantísimo concurso que anunciaremos muy pronto. Entretanto,

NO DEJE DE LEER

la próxima edición que traerá magníficos artículos de gran interés cinematográfico y que demuestra conclusivamente que

CINELANDIA

es, y será siempre, la revista más completa y acabada de todas las que se dedican a este arte de la cinematografía.



UNA MANERA FACIL DE MODELAR SU NARIZ

El Corrector de Narices ANITA dará a su nariz proporciones perfectas, mientras usted duerme o trabaja. Seguro, sin dolor, cómodo. Garantizamos resultados rápidos y permanentes. 78,000 doctores y personas que lo han usado lo elogian como un invento maravilloso.

Sin piezas metálicas o tornillos.

Garantizamos devolución del dinero si usted no queda satisfecho.

PIDA HOY EL FOLLETO GRATIS

ANITA CO.

1219 Anita Bldg., Newark, N. J., E. U. A.

Medalla de Oro ganada en 1923



SUSCRIBASE A

CINELANDIA

LA MEJOR REVISTA DEL CINE

Jameson. ¡Eugenio llegará muy lejos, José Manuel; puedes estar seguro!

El artista se mordió los labios y se puso de pie para marcharse.

—Si es todo lo que tenías que decirme . . .

—Es todo. ¿Vendrás seguido a visitarme?

—Si estás visible, claro que vendré.

—Para ti estaré siempre visible, José Manuel—murmuró Mrs. Patrick con voz tierna.

—Gracias, María. Y créemelo: positivamente me aflige que hayas tomado la resolución de enclaustrarte. Tengo para mí que no la llevarás a cabo; pero, en todo caso, ya lo sabes: yo seré siempre tu devoto amigo. Hasta luego . . .

—Hasta luego . . .

Salió José Manuel del gabinete. Mrs. Patrick lo siguió con los ojos. Al ver que se alejaba para siempre de su vida, levantó hacia él brazos, aquellos brazos blancos y torneados que tantas veces se enroscaron en torno de su cuello. Sin volver la vista ni una sola vez, insensible, glacial, se encaminó él al vestíbulo. Al cerrar tras sí la puerta de la calle, le pareció que del fondo de la casa llegaba el eco de unos tenues sollozos. Se detuvo un instante. Vaciló. Volvió los ojos. Hizo luego una mueca despectiva. Apresuradamente bajó la escalinata. Abordó su automóvil y jubiloso se encaminó al estudio.

VI

TAL COMO lo había predicho Mrs. Patrick, Eugenio regresó a Los Angeles dos días después.

Se hallaba satisfecho de su labor artística—si tal podía llamarse a su breve actuación en *El Desierto del Olvido*—. Había estado soberbio en su papel de *sheik* enamorado. Y no solamente él lo creía así, que el director y la estrella, por su parte, habían hecho cálidos elogios del nuevo *Don* de la pantalla, mientras sudaban fuego líquido en el cercano infierno del desierto.

Con candorosa prolijidad relató Eugenio a su amada los pormenores del viaje al Valle de la Muerte (no obstante que ya lo había hecho en sus cartas). Pintóle su turbación al filmar por primera vez con una estrella y, muerto de risa, le mostró los verdugones que tenía en el cuello y en la frente, como producto del *match* que sostuvo con el atleta inglés, en aquella escena en que el tenorio del desierto y el orgulloso *dandy* de Trafalgar Square se disputan a puñetazo limpio la posesión de la frívola y endiablada inglesita.

—Y dime . . . ¿es cierto que Adelina Sanderson es una mujer muy bella?—preguntó Isabel, al llegar el joven a aquella parte del relato.

¿Bella? ¡Quiá! ¡No se dónde han sacado! . . . Ahora que, tú sabes, la pintura y los trajes las hacen verse encantadoras.

Ya se comprenderá que el joven enamorado contaba su primera mentira; mas, ¿quién de nosotros hubiera dicho, en su caso, la verdad? ¿No se veía a leguas que el gusanillo de los celos empezaba a roer el alma de la hermosa Isabel?

Los días que siguieron no fueron ni con mucho apacibles para el novel artista Eugenio Santibáñez, pues si bien es cierto que amaba y era correspondido—y que todo parecía augurarle un éxito rotundo en el cine—, también es cierto que su permanencia en el estudio de José Manuel estaba acabando por hacerse insoportable.

Aunque el pintor había redoblado su munificencia, al grado de obsequiar un magnífico automóvil *roadster* a su huésped, prefería a veces unas frases tan duras y solía poner un fuego tan impertinente en sus miradas, que acabó por infiltrar el germen de una viva inquietud en el susceptible espíritu de Eugenio. Y es que en vano se proponía fingir tranquilidad e ignorancia en presen-

cia del afortunado rival: la granítica estructura de su voluntad se desplomaba a veces, convertida en añicos, bajo el ariete de la pasión febricitante.

Por el lado contrario, no era menos inútil que Eugenio pretendiera camuflar bajo la capa de su éxito fílmico la felicidad que brotaba a torrentes de su corazón. Y así fué que, bajo un ambiente de simulación y de falsía, realizóse hora por hora la trans fusión recíproca de dos mentalidades: al alma tempestuosa de José Manuel Muñoz pasó gradualmente la misantropía ingénita de Eugenio Santibáñez, del mismo modo que la concepción risueña de la vida—coeficiente de la filosofía utilitaria del pintor—deslizóse con tenacidad en el espíritu melancólico de Eugenio.

Cuando el joven extra regresó del Valle de la Muerte, ya tenía resuelto—si bien de modo transitorio—el grosero problema de la manutención. Confiaba, además, en que su actuación en *El Desierto del Olvido* le abriría las puertas del cine permanentemente. En tales condiciones, sin vacilación habría regresado a su cuartucho de la casa de huéspedes—y aun pudo haberse permitido el lujo de alquilar una habitación mejor—; mas al obrar de tal guisa, habría precipitado la explicación que él con vagas finalidades retardaba, y habría dejado, por otra parte, a Isabel, bajo la esfera de influencia de su contrincante.

La Plegaria hallábase ya en los lindes de la terminación. Isabel sólo tendría que seguir yendo al estudio durante breves días. Una acción radical, tras de no tener una perfecta justificación desde el punto de vista de la ética pura, pudiera dar al traste con la labor artística de José Manuel, y tanto la joven como Eugenio seguían sintiendo, a pesar de todo, veneración y respeto por su generoso protector.

Pero a todas luces se veía que José Manuel, falto del entusiasmo de los primeros días—en que el genio invistió de un brillante colorido su *Plegaria*—, absteníase deliberadamente de terminar la obra, cual si quisiera obstaculizar los proyectos de los enamorados.

Una Mañana, al llegar la joven a posar por última vez, percibió desde la calle el eco de una canción de amor. Reconoció la voz de Eugenio y, notando que la puerta hallábase entornada, la empujó suavemente y entró en el estudio sin llamar.

Se detuvo en lo alto de la escalera—casi en la entrada del saloncito-taller—y como en éxtasis permaneció allí hasta que Eugenio hubo terminado la canción.

—¡Bravo! ¡bravo! . . . —exclamó, cruzando el umbral, y viendo medrosa hacia el aposento de José Manuel.

—¡Adorada mía!—murmuró Eugenio, levantándose del piano y yendo a estrechar las manos de Isabel—. No temas; estamos solos—añadió, al reparar en las miradas inquietas de la joven—. José Manuel acaba de hablar por teléfono, diciendo que llegará en seguida.

—¿No trabajaste hoy?—preguntó Isabel, sentándose con Eugenio en el banquillo del piano.

—Terminamos ya. Por lo menos he terminado yo. Entiendo que faltan algunos *exteriores* en que entran submarinos y aeroplanos, y que van a ser tomados en San Diego; pero yo no tengo ya nada que hacer allí.

—¿No te han asignado otro trabajo?—Hasta ahora no; pero el director me dijo que mi voz se oye muy bien en el *vitafono* y que los productores están contentos con mi labor. Es casi seguro que me volverán a contratar.

Salieron a la terraza. Sentáronse en el columpio y meciéronse suavemente, viendo de vez en cuando hacia la calle. Hablaron de lo que hablan siempre los enamorados.

Eran felices. Sentíanse optimistas. Sólo una nubecilla empañaba con intermitencias la alegría de Eugenio. Notólo Isabel y lo interrogó al respecto.

—Me preocupa el modo de José Manuel— respondió él quedamente.

—Algo te habrá dicho . . .

—En concreto, nada, pero . . . ¡ me mira a veces de una manera tan extraña y me habla con un tono tan hiriente!

—Aprensiones, Eugenio.

—Querida mía . . . , tú no conoces como yo a José Manuel. Ya lo ves: es una joya. Se desvive por servirme. ¡ Haber llegado hasta regalarme un automóvil de mil dólares! (Como se ve, José Manuel había hecho la primera caravana con sombrero ajeno.) Pues con todo y eso . . . hay algo en él que lo hace temible. Sus cariños y sus odios son los de un hombre primitivo: ásperos, violentos, qué sé yo! A veces llego a figurarme que sospecha . . . ¡ Quién pudiera leer en el fondo de su alma!

—Me asustas, Eugenio, con esa reflexiones

—Perdóname, querida mía. Hablemos de otra cosa. ¿ Pensaste anoche en mí?

Isabel reclinó la cabeza sobre el hombro del amado y murmuró:

—Mira, tuve un sueño Comenzó muy bonito . . . ¡ pero acabó siendo una pesadilla!

—Cuenta, cuenta . . . —demandó él nervioso, pasando el brazo tras el alabastrino cuello de la joven.

—Verás. Andábamos en el mar—creo yo que frente a Santa Mónica—, en un barco pequeño, pequeño . . . Era un barquito de una sola vela. Lo ocupábamos tú y yo solos. Tú llevabas el timón, y yo iba sentada muy cerquita de ti; como estamos ahora (y oprimió la cabeza contra el pecho del amado). Era de noche. A lo lejos se veían las luces de la playa: hasta parecían distinguirse los discos luminosos de las ruedas giratorias y las caprichosas curvas de las montañas rusas—¿ las has visto de noche desde el mar? ¡ Se ven preciosas!—. Aunque no hacía luna—por lo menos no lo recuerdo—la noche estaba bastante clara; y el mar se veía tan tranquilo que parecía un estanque. Tú me hablabas de cosas muy bonitas: de tus proyectos . . . de tus ilusiones . . . , de *nuestras* ilusiones . . . ; yo te escuchaba con la mayor atención. ¡ Gozaba tanto sintiéndote tan cerca de mí! . . .

Un ósculo de amor rubricó aquel capítulo del sueño marino.

— De repente —continuó la joven con siniestra entonación—, el barquichuelo comenzó a zozobrar . . . No hacía viento . . . ; el mar seguía tranquilo . . . ; a lo lejos se veían igual las luces de la playa . . . Yo me sobrecogí de terror . . . ; volví la cara para abrazarme a ti . . . ¡ y me quedé muda de espanto al ver que en tu lugar estaba un hombre con cabeza de monstruo!

Eugenio hizo una contracción nerviosa. Atrajo a la joven hacia sí, y con voz apagada murmuró:

—Continúa, Isabel . . .

— . . . Hice grandes esfuerzos y al fin pude gritar con toda la fuerza de mi alma: “¡ Eugenio, Eugenio! . . . ” Afortunadamente, en esos instantes desperté.

Permanecieron largo rato silenciosos.

—¿ Tú sabes lo que quiere decir un sueño así?—preguntó al cabo la joven.

—¿ Quién hace caso de los sueños!—respondió el galán, dragoneándola de incrédulo, él que entre sus muchas debilidades tenía la de ser un poquitín supersticioso.

—Algunas veces salen ciertos . . . ; pero yo he rogado ya a Dios que éste de ahora no anuncie nada malo.

—¿ Con frecuencia tienes pesadillas?

—Muy raras veces, y nunca tan horribles como ésta.



Dientes Sanos—el Preciado Don de la Salud—Son Reflejo del Encanto y Belleza Personales

Fíjese en la mujer más popular de cualquier reunión. Note la suavidad de su sonrisa, sus dientes aperlados y el coral de sus encías fuertes y sanas. ¡ En verdad no hay nada más importante para el encanto y atractivo de su persona! El cuidadoso aseo de la boca es indispensable para conservar la salud y la belleza.

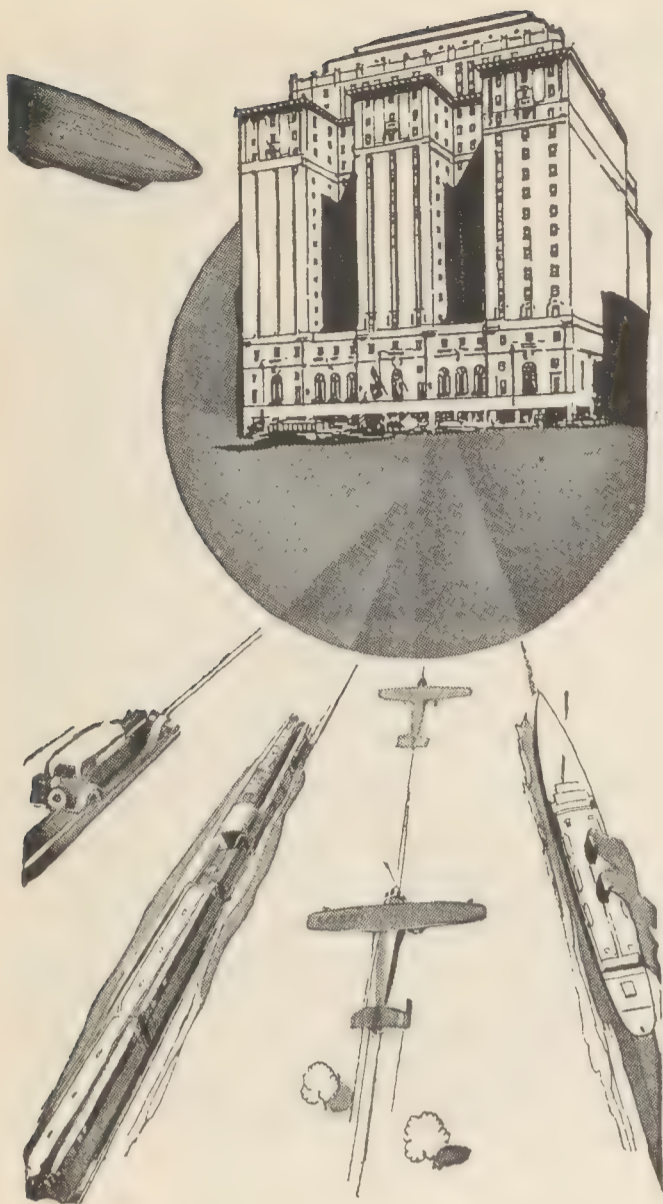
Es por esto que tanto los hombres como las mujeres prestan gran atención a la *Línea del Peligro* (donde la encía toca el diente) y por lo mismo la Crema Dental Squibb es su dentífrico preferido. La Crema Dental Squibb contiene más de 50% de Leche de Magnesia Squibb, que neutraliza los ácidos bucales, evita la caries y protege las encías. Para mantener su dentadura sana y atrayente use la Crema Dental Squibb diariamente y visite al dentista cada seis meses.



CREMA DENTAL SQUIBB

La Leche de Magnesia Squibb con que se prepara la Crema Dental Squibb es un producto puro y eficaz que no tiene el sabor terroso y desagradable de otros similares. Como antiácido y laxante suave no tiene igual.

E. R. SQUIBB & SONS, NUEVA YORK Cuímicos Manufactureros
Establecidos en el Año 1858



Todos los caminos conducen al Roosevelt

El hotel Roosevelt se encuentra situado en un punto convenientemente accesible de todas las estaciones de ferrocarril y ómnibus, muelles de vapores y aeródromos. Un pasaje subterráneo, privado, conduce desde el lobby a la Grand Central Station y los trenes subterráneos que llevan a cualquier parte de la gran ciudad de Nueva York. Caminos directos y retirados del tráfico llevan del Roosevelt al Holland Tunnel y a todos los caminos principales de New England y el norte.

Al escoger el Roosevelt como residencia, se encontrará usted en el centro de la gran zona central, con sus rascacielos, almacenes más famosos del mundo y las tiendas más exclusivas y elegantes. En el Great White Way, a pocas cuadras de distancia, encontrará las últimas atracciones de diversión. *Vea la oferta especial que aparece abajo.

The ROOSEVELT

Edwin Clinton Fogg, Administrador
Madison Ave. and 4th St., New York City, N. Y.

*Antes de visitar Nueva York, escriba al Roosevelt pidiendo gratis esta guía de diversiones.

"Gotham Life" publica cada semana las últimas atracciones teatrales y del cinema, iglesias, conferencias literarias, museos, juegos de sport y otras diversiones. Díganos cuándo intenta visitar Nueva York y le enviaremos como obsequio la edición más cercana a esta fecha.



—Procura no dormirte con la mano sobre el corazón.

¡Excelente panacea doméstica para no soñar en naufragios ni en vestiglos!; sobre todo, muy en consonancia con el vocabulario de los enamorados.

—¿Será por eso?, ¿crees tú? . . . —interrogó llena de candor Isabel.

Eugenio no pudo contestar. Es posible que su terapéutica sentimental hubiera producido a la postre una fórmula de carácter menos negativo, pero en esos momentos se detuvo frente a la terraza un Cadillac cerrado, del cual bajaron José Manuel y Mrs. Mary Patrick.

Isabel, que no había oído hablar siquiera de la hermosa matrona, sintióse ligeramente conturbada cuando hizo el artista la presentación.

—La señora Patrick—manifestó José Manuel—tenía vivos deseos de conocerte.

—Ahora me explico cómo has podido pintar un cuadro tan hermoso—dijo galantemente la señora, luego de contemplar con insistencia la lozana belleza de Isabel, cuyo rostro se tiñó de rubor.

—Estarías ya aburrida . . . —dijo José Manuel a la joven.

—No lo creas—respondió ella con imprudente ingenuidad—: el señor Santibáñez me hizo el favor de distraerme.

José Manuel sintió una sacudida. Eugenio entró en esos momentos de la terraza. Saludó fríamente a Mrs. Patrick y fué a asomarse a la ventana del jardín. Mrs. Patrick lo siguió anhelante con los ojos. Notó Isabel y palideció ligeramente. José Manuel, dirigiéndose a Eugenio, exclamó:

—Mrs. Patrick venía a pedirte que la acompañaras al comercio.

La aludida vió al pintor con extrañeza, como diciendo: "¿cuándo tuve yo semejante pretensión?"; pero José Manuel le dijo con los ojos algo que la hizo permanecer callada.

Eugenio quiso balbucir una excusa. José Manuel recalcó:

—Le aseguré que la acompañarías. Con positivo gusto lo habría hecho yo, pero ya sabes que tengo que terminar hoy el cuadro.

—Estoy a sus órdenes, señora—tartamudeó Eugenio, luego de comprender que toda excusa sería poco gentil. Precedido de Mrs. Patrick salió del estudio. Desde el rellano de la escalera levantó los ojos. Su mirada se cruzó con la de José Manuel, y el pajarraco de los celos picoteó como nunca en sus entrañas.

Mientras tanto, la enamorada joven era víctima de una inquietud desconocida. Su alma ingenua encontraba inexplicable el que su ídolo se marchara con otra mujer. Silente y pensativa salió a su vez del saloncito del estudio. Pasó junto al artista y, sin levantar los ojos, bajó lentamente la escalera, encaminando sus pasos al pabellón del jardín.

Mefistófeles sonrió una vez más en los labios de José Manuel. En el transcurso de aquel día, sus dedos ágiles terminarían una obra maestra, mientras aquella otra que con siniestras líneas había bosquejado el genio del Mal en su cerebro, seguía tomando forma gradualmente, bajo el nocivo influjo de una insana pasión.

TERCERA PARTE

I

LA ROMANTICA personalidad de Eugenio Santibáñez empezaba a rutilar en el cielo de la cinematografía. Vencido apenas su contrato de seis semanas con la *Imperial Productions*, recibió el joven una oferta tentadora de la misma empresa: quinientos dólares a la semana, por un período de dos años prorrogable a voluntad de las partes, y el disputado título de *leading man* de Adelina Sanderson. En caso de aceptar, de-

debería prepararse para salir en el acto con el director, la estrella y otros personajes, a bordo del yate de Mr. Thomas Williamson—uno de los principales accionistas de la *Imperial*—, rumbo a las Islas Filipinas, que era donde se tomarían las principales escenas de la espectacular película *El Tifón*.

Firmados que fueron los contratos de ritual, loco de júbilo se encaminó Eugenio hacia el lugar en que tenía estacionado su automóvil: quería ir desde luego a dar la gran noticia a Isabel.

Había puesto ya el motor en movimiento, cuando vió que un individuo de bombín, patillas y bigote a la káiser, salía del estudio y le hacía señas para que se detuviera. Intrigado, esperó Eugenio.

—Soy Sebastián Frederick, agente de publicidad, de la casa "Frederick and Son".

—En qué puedo servirlo?—preguntó el joven con afabilidad.

—Deseo que me dé algunos datos biográficos de su persona y permita que mi fotógrafo obtenga de usted algunas docenas de retratos.

Halagado en su vanidad, pero al mismo tiempo poseído de extrañeza, Eugenio murmuró:

—No puedo pagar todavía un agente de publicidad, Mr. Frederick. De todos modos le agradezco . . .

—*Never mind!* Hay una persona que me paga . . . y me paga bien.

Frunció Eugenio el entrecejo y preguntó: —¿Qué persona es esa? ¿Está conectada con la *Imperial Productions*?

—No lo sé. Supongo yo que lo estará.

—¿Es un hombre?

Mr. Frederick guardó silencio unos instantes.

—Tengo entendido que es una mujer.

Eugenio hizo una mueca de contrariedad. Vió al agente con positiva ira y descargó sobre él una expresión plebeya. Luego, pisó con furia el acelerador del *roadster*, dejando patitioso al hombre del bombín.

Riendo y llorando de júbilo y de pena, escuchó Isabel los pormenores del estupendo triunfo de su amado.

—¡Imagínate! . . . ¡dos mil dólares al mes! . . . Pronto seré rico . . . Nos casaremos inmediatamente que regrese . . .

—Si . . . , pero no nos vamos a ver en mucho tiempo . . .

—Qué quieres, Isabel: ¡ése será el precio de nuestra felicidad!

¡Con qué maravillosa fantasía edificaron luego los vergeles flotantes del halagüeño porvenir! Se casarían cuando don Pedro cumpliera un año de muerto; es decir, unos meses después de que él regresara de las Filipinas. Mientras tanto . . . , ella rogaría a Dios por que nada desagradable le ocurriera en el viaje; y en las horas de angustia de la tirana ausencia, se consolaría soñando con la inefable venturanza de su amor . . .

—Le tengo miedo al mar . . . —murmuró de súbito la joven, acordándose del sueño marino.

—¿Miedo? . . . ¿Y por qué? . . . ¿No viajan millones y millones de gentes? Claro que el mar tiene sus peligros, pero . . . ¿acaso no hay peligro en todas partes? ¡Ahora mismo podría derrumbarse esta casa! . . .

Posiblemente su lógica no era irreprochable, pero resultaba la más adecuada para infundir tranquilidad a la doncella.

—Sin embargo aquel sueño —insistió Isabel

—¡Vamos, tontuela!, ¿vas a preocuparte por una pesadilla?

Uno en brazos del otro, ora riendo, ora llorando, quedaron sumidos los jóvenes en un deliquio embriagador. Al retornar al plano de la realidad, Isabel preguntó:

—¿Y vamos a comunicar ya a José Manuel . . . ?

—¡Lo que tenía más olvidado!—interrumpió Eugenio, haciendo un gesto de contrariedad.

Luego de discutir el punto durante un largo rato, convinieron en que era mejor seguir callando. Ella buscaría un pretexto para no volver al estudio. Y en cuanto a volver a servirle de modelo . . . ¡ni pensarlo! Había cumplido ya con José Manuel y no tenía por qué hacer un nuevo sacrificio.

—El cuadro está ya terminado y creo que se venderá pronto—explicó Isabel—. Con la parte que me toca tendré para vivir algún tiempo. Pero, en todo caso . . . ¿por qué no he de poder ir de vez en cuando a los estudios? El doctor me ha dicho que ya puedo trabajar.

A regañadientes aceptó Eugenio esto último:

—Con tal que no vuelvas a servirle de modelo, no me opongo; pero, por mi gusto . . .

Temía lastimar a la joven ofreciéndole su ayuda económica; de ahí que, contra su voluntad, se sometiera al imperativo de las circunstancias.

Con el corazón oprimido por una inquietud martirizante, subió la escalera del estudio. José Manuel, al verlo, le tendió los brazos, afectando la mayor cordialidad:

—¡Déjame que te felicite! María me ha contado todo . . .

—¡Mrs. Patrick! . . . ¿Ella lo sabe ya?

—¡Qué pregunta! . . . ¿Te imaginas que Mr. Jameson va a hacer algo sin consultarlo con ella? Hace un momento me habló por teléfono y me pidió que te felicitara en su nombre.

—Se lo agradezco—dijo con acritud Eugenio. Luego, como hablando consigo mismo, agregó:—¡No sé por qué diablos se ha tomado ese interés!

—¿Te corre prisa el saberlo?—interrogó irónico José Manuel—. No des tormento a tu imaginación, amigo mío. El viaje que vas a emprender—y en el que te deseo la mejor suerte—te enseñará muchas cosas que quizá no podrías aprender en Hollywood.

(continuará)

Un dolar . . .

(viene de la página 4)

laboraron en la filmación de dicha película en español.

“Sombras de gloria” se titula la película de que hablo y a mi juicio debería llamarse Gloria de Gloria. Es una gloria para los artistas que en ella trabajan, gloria para la casa productora, y gloria para el mundo hispano que ve en ella el comienzo de la producción hispano-parlante que tanto ha deseado.

Claudia Castro M.

¡Triunfa el vitáfono!

SANTURCE PUERTO RICO—En San Juan, capital de Puerto Rico, y en sus barrios aristocráticos, donde un 10% de los habitantes son norteamericanos, un 85% portorriqueños que entendemos el inglés, y un 5% que no lo entienden, estamos contentísimos con el nuevo invento de la cinematografía moderna: el vitáfono.

Estoy seguro de que no hay en el orbe un estado, después de los cuarenta y ocho que forman la nación norteamericana, que sea tan entusiasta del cine parlante como acontece aquí en Puerto Rico, “isla del encanto” como dijera Francisco Villaespesa. La música, las canciones y los diálogos nos han enseñado mejor el idioma inglés y nos han hecho comprender mejor al pueblo norteamericano.



El cabello alisado ~ signo de pulcritud universal

El cabello sano, brillante, bien peinado es característica invariable de toda persona culta, refinada, cuidadosa. ¿Cómo obtenerlo sin emplear pomadas que lo hacen ver grisiento y apelmazado ni agua que al evaporarse lo torna opaco y quebradizo? Mediante Stacomb, crema o líquido, que con una sola aplicación lo mantiene aliñado todo el día y cuyos aceites sanativos conservan el pericráneo limpio y sano. Esto ayuda a evitar la formación de caspa e imparte al cabello un brillo *natural* que aumenta grandemente su atractivo. Uselo y convéznase.

Stacomb

M.R.

En farmacias
y perfumerías

Subscríbase a CINELANDIA

INGLES

CON DISCO FONOGRAFICO
MUESTRA GRATIS

Método nuevo. Garantizamos por escrito que Ud. hablará, leerá y escribirá correctamente el inglés en poquito tiempo. 20 años de éxito. Pida informes hoy.

INSTITUTO UNIVERSAL (P81) 1265 Lexington Ave., NEW YORK
Sírvanse enviarme sin obligación ninguna, muestra gratis y completos informes.

Nombre..... Dirección.....

Los Secretos de Hollywood

En la Primera Novela Española de Gran Tamaño

LA DANZARINA DEL ESTANQUE AZUL

Por JULIAN S. GONZALEZ

Con un Bello Prólogo del Lic. D. FRANCISCO J. SANTAMARIA

UN AUTOGRAFO DE RICARDO LEON

Y Algunas Otras Opiniones de Autores Eminentes Sobre "La Danzarina del Estanque Azul"

Un autógrafo de Ricardo León (de la Real Academia Española)

Gentil dedicatoria con que el más grande de los novelistas españoles envía su libro "Desperta Ferro" al autor de La Danzarina del Estanque Azul:

"Al gran corazón, al poderoso ingenio del escritor Julián S. Gonzalez, cuya magnífica novela cinematográfica, La Danzarina del Estanque Azul, me ha cautivado singularmente por su vital interés artístico y humano." RICARDO LEON.

"... La Danzarina del Estanque Azul es una excelente creación novelesca, que ofrece la novedad de ser, acaso, la mejor producción de su clase, inspirada en el tema de la vida latina en Cinelandia, aparte su positivo mérito intrínseco, como narración perfectamente lograda, plena de vida y color..."

"... Después de haber leído con emoción y deleite las trescientas páginas de la novela, justos nos parecen todos los ditirambos que otro gran escritor hispanoamericano, Francisco J. Santamaria, consigna en el extenso y jugoso Prólogo..." ANGEL DOTOR.

"... "Se trata, ante todo, de algo muy original, tanto en su argumento como en su desarrollo. Como dice muy bien Francisco J. Santamaria—el comprensivo prologuista—, Gonzalez, al escribir su obra, 'ha sabido salirse del montón.'"

"... Aparte del interés que, desde las primeras páginas despierta La Danzarina del Estanque Azul, diré que, entre los otros méritos que he señalado figuran el conocimiento que el autor tiene de los diversos aspectos de la Meca del Cine; su estilo claro y personal, de una sobria elegancia; la facilidad y naturalidad con que maneja el diálogo, y, sobre todo, su buena comprensión de la novela moderna." GASTON FIGUEIRA.

"... Leo su novela que es muy atractiva. Espero escribir a usted máa despacio sobre ella." RAMON MENENDEZ PIDAL, (Director de la Real Academia Española)

"... Mucho siento haberme hecho el propósito de no hacer públicamente crítica de libros. Es seguro que La Danzarina del Estanque Azul, por la primera ojeada que he hecho sobre sus páginas, hubiera sugerido un elogio..."

"... Me dispongo a leer su obra con todo interés. Tenga la seguridad de que para mi ofreceré la misma atención que la obra de un consagrado..." CONCHA ESPINA.

Editada por la

Latin American Publishing Co.
1701 N. Berendo St. Hollywood, Calif.

Latin American Publishing Company
1701 North Berendo Street
Hollywood, California, E. U. de A.

Incluyo cheque bancario o giro postal por la cantidad de \$1.00, moneda americana, por cuyo valor deberán enviarme un ejemplar de "La Danzarina del Estanque Azul."

Nombre.....

Dirección.....

Ciudad..... País.....

"Río Rita" se exhibió en el teatro "Olimpo" por dos semanas consecutivas rompiendo el record en taquilla impuesto por Joan Crawford en "Our Dancing Daughters." Todos los teatros están equipados con el Movietone y el Vitaphone. ¡Llor al cine parlante!

José A. Velázquez

¡Apresúrense, productores!

QUITO ECUADOR—Edad de piedra, edad de hierro, edad de cine... Las dos primeras tuvieron su apogeo y murieron, la última, su apogeo y su decadencia temporal por culpa del cine hablado. Desde que empezaron a exhibirse las parlantes en inglés hasta esta fecha, el cincuenta por ciento de los aficionados al cine y fanáticos adoradores de sus ídolos, se han retirado o por lo menos no frecuentan como antes los cines porque no quieren solamente música—por buena que sea—sino que quieren entender lo que dicen sus favoritos.

Los productores saben perfectamente que los públicos de los países hispanos son los que más gustan del cine norteamericano y que poco o casi ningún caso hacen de las películas europeas, PERO hoy se han cambiado los papeles: las europeas son las favoritas y lo serán hasta que vengan las habladas en castellano. Felizmente CINE-LANDIA nos tiene al día y esperamos con la ansiedad que ustedes comprenden la llegada de las parlantes en castellano.

Manuel García E.

"Estrellados" gusta en Cuba

HABANA, CUBA—Recientemente se celebró en esta un concurso donde se preguntaba cual película hablada en castellano había gustado más. Fué sorprendente el incremento que tomó la encuesta donde se recibieron 3098 opiniones distintas de las cuales sólo dos aludían que no había todavía ninguna cinta que mereciese voto. Las demás eran acogedoras de alguna de las diez producciones escogidas. He aquí el resultado:

Estrellados	673
El cuerpo del delito.....	506
La gran parada.....	455
Río Rita	393
Su íntimo secreto.....	390
Sombras de gloria.....	211
Charros Gauchos y Manolas.....	190
Sombras habaneras	139
La dama de Shangai.....	135
Broadway	12

Spanish Talkie

Las sonoras nos dieron a Maurice Chevalier

HAGAN, ISLAS FILIPINAS—Mientras el cine sonoro echa por tierra a varios actores que fueron antes los favoritos de innumerables fanáticos del cine, en cambio comienza a brillar en el firmamento de Hollywood el gran astro francés y favorito ya del público: Maurice Chevalier. ¿Quién es la persona que después de haber visto y oído una película de Chevalier no da gracias por este gran invento que nos proporciona la alegría de poder oír a este gran actor?

Josefina Sánchez Lon.

Pequeños detalles

VALPARAISO, CHILE—Cuando asistí a la exhibición de "El cuerpo del delito" la espléndida película en castellano donde se ponen de manifiesto las exquisitas dotes artísticas de cada uno de sus intérpretes, sufrí una gran decepción al ver que ninguno se trataba de "señor" o "Don" como se acostumbra en nuestro idioma, sino de *mister*,

cosa que tratándose de una película en castellano suena fuera de lugar.

Y cuando Al Jolson se sentó al piano para acompañarse una canción en una escena de "El loco cantor", sus manos tocaron cualquier cosa, o para ser más franco, tocaron nada, y en cambio se oía una linda melodía. El día que estos pequeños detalles se remedien y a Antonio Moreno se le quite todo el acento yanqui, el cine hablado será sin lugar a dudas una verdadera maravilla.

Felipe Silva León

STATEMENT OF THE OWNERSHIP, MANAGEMENT, CIRCULATION, ETC., REQUIRED BY THE ACT OF CONGRESS OF AUGUST 24, 1912.

Of Cinelandia, published monthly at Los Angeles, California, for October 1st, 1930. State of California, County of Los Angeles.—ss.

Before me, a Notary Public in and for the State and County aforesaid, personally appeared Vernon Johnston, who, having been duly sworn according to law, deposes and says that he is the Editor and Business Manager of the Cinelandia, and that the following is, to the best of his knowledge and belief, a true statement of the ownership, management (and, if a daily paper, the circulation), etc., of the aforesaid publication for the date shown in the above caption, required by the Act of August 24, 1912, embodied in section 411, Postal Laws and Regulations printed on the reverse side of this form to-wit:

1. That the names and addresses of the publisher, editor, managing editor, and business managers are:

Publisher, Spanish American Publishing Company, 309 Western Pacific Building, Los Angeles; Editor, Vernon Johnston, 309 Western Pacific Building, Los Angeles; Managing Editor, Juan J. Moreno, 309 Western Pacific Building, Los Angeles; Business Manager, Vernon Johnston, 309 Western Pacific Building, Los Angeles.

2. That the owner is: (If owned by a corporation, its name and address must be stated and also immediately thereunder the names and addresses of stockholders owning or holding one per cent or more of total amount of stock. If not owned by a corporation, the names and addresses of the individual owners must be given. If owned by a firm, company, or other unincorporated concern, its name and address, as well as those of each individual member, must be given.)

(A Corp.) Spanish American Publishing Company, 1031 South Broadway, Los Angeles.

James Irvine, Jr., Tustin, Orange County, California.

William McCoy, 107 South Kenmore Street, Los Angeles, California. James Irvine, Jr., Tustin, Orange County, California, Trustee for Vernon Johnston, Athalie Irvine, Randall J. Hood and Joshua B. Powers.

3. That the known bondholders, mortgagees, and other security holders owning or holding 1 per cent or more of total amount of bonds, mortgages or other securities are: (If there are none, so state.)

None.

4. That the two paragraphs next above, giving the names of the owners, stockholders, and security holders, if any, contain not only the list of stockholders and security holders as they appear upon the books of the company, but also, in cases where the stockholder or security holder appears upon the books of the company as trustee or in any other fiduciary relation, the name of the person or corporation for whom such trustee is acting, is given; also that the said two paragraphs contain statements embracing affiant's full knowledge and belief as to the circumstances and condition under which stockholders and security holders who do not appear upon the books of the company as trustees, hold stock and securities in a capacity other than that of a bona fide owner; and this affiant has no reason to believe that any other person, association or corporation has any interest direct or indirect in the said stock, bonds, or other securities than as so stated by him.

That the average number of copies of each issue of this publication sold or distributed, through the mails or otherwise, to paid subscribers during the six months preceding the date shown above is:

(This information is required from daily publications only.)

VERNON JOHNSTON

Business Manager.

Sworn to and subscribed before me this 22nd day of September, 1930.

(Seal)

EDITH M. CONKLIN.
Notary Public in and for the County of Los Angeles, State of California.

(My commission expires April 12, 1933.)

Ni partidaria ni enemiga

MANZANILLO, CUBA—No soy ni partidaria entusiasta, ni enemiga de los *talkies*. Lo mismo me entusiasma una cinta hablada que una silente, siempre que pueda contemplar en cualquiera de estas a mi querido ídolo, el gallardo y simpático actor Gary Cooper.

Me causa gracia oír a mis compañeras lamentarse del rápido progreso de los *talkies* pues ven en esto el fin de las cintas mudas y temen por la suerte de sus ídolos. Yo por el contrario no me preocupo, pues si Gary tiene buena dicción le oíré en cintas habladas, y si no la tiene continuaré viéndolo en las silentes, pues no creo que éstas desaparezcan por completo, o al menos por un gran número de años.

Se rumora que el gran actor Charles Spencer Chaplin establecerá una empresa solamente para cintas mudas. Creo que Chaplin ha tenido la idea más acertada de Hollywood pues será para él un negocio brillantísimo. ¡Ojalá no se arrepienta!

Bebé Salazar

Porqué le gusta CINELANDIA

SANTA CLARA, CUBA—Desde el mes de enero de este año compro con regularidad esta revista la que encuentro en su lectura muy amena y divertida. Entre sus redactores se distinguen Ud., señor director, con sus "Cinelándicas", Galo Pando con sus "Chismes y Cuentos" que nos tiene al tanto de todo lo cinesco, E. L. Espectador con sus noticias de las últimas cintas filmadas y fotografías de escenas de dichas películas. Pero dejémonos de distinciones. Todos sus redactores son inmejorables, unos con entrevistas, otros con historias de estrellas, últimos adelantos del cine, en fin, todo lo relacionado con el firmamento cinesco, sus estrellas y sus astros. No es esto solamente lo que me inclina a escribir esta carta sino la buena y celebrada sección de tanto provecho para los amantes del cine: "Lo que hacen las estrellas". Varios amigos que reciben la revista han elogiado esta sección.

F. C.

Espera con anhelo su llegada

BUENOS AIRES, ARGENTINA—¡CINELANDIA, con el mayor de los entusiasmos espero tu llegada! No importa que no crea en la fogosidad de Gilbert la belleza de Barrymore, el apasionamiento de Colman, el misticismo de Novarro, los besos fríos de Brook, en los cálidos de Nagel, en los amores de Roland, la virilidad de Stone, el arte de Alvarado y Asther, y tantos otros espejismos. No importa, yo te espero ansiosa todos los meses. ¿Cómo no leer con placer las exquisitas intimidades de nuestros favoritos? . . . lástima que al descubrir el misterio de sus vidas mueran todas nuestras ilusiones en la misma forma que el film parlante nos desengaña a veces. Adoro el cine mudo. Creo que el nuevo invento ha quitado toda la poesía de aquel.

Eugenia A. Alvarez

Correo de . . .

(viene de la página 42)

Joaquín López, Sevilla, España—La simpática Betty Compson nació el dieciocho de marzo de 1897 en Beaver City, Utah. Se encuentra contratada ahora con los talleres Paramount, 5451 Marathon St., Hollywood, California, donde filmó su última película "The Spoilers". Sí, aquí en Estados Unidos es muy popular. No debe de culparse siempre a las artistas del fracaso de sus películas, pues muchas veces la

ACABA CON EL DOLOR DE GARGANTA



HAGA gárgaras con Listerine pura al notar síntomas de inflamación en la garganta; destruye los microbios, evitando a menudo graves enfermedades.

Este maravilloso antiséptico, que se ha venido mereciendo la confianza de los médicos desde hace medio siglo, es absolutamente inofensivo a los más delicados tejidos del cuerpo; sin embargo, es tan activo que destruye en 15 segundos 200 millones de bacilos del tífus.

Destruye los microbios infecciosos

Acuda siempre a la Listerine para desinfectar cortaduras, heridas, rasguños, picaduras de insectos, etc. Para corregir el mal aliento, no hay nada mejor que enjuagarse la boca con Listerine.

Dese baños de esponja con Listerine para contrarrestar el olor de la transpiración. Además, refresca maravillosamente.

Tenga siempre un frasco a la mano y haga que toda la familia lo use constantemente.

Haga lo siguiente: Muchos resfriados tienen su origen en la boca al introducirse en ella alimentos que albergan microbios. Correrá menos peligro de contraer catarros, desinfectándose las manos con Listerine antes de comer. Las madres, especialmente, deberían adoptar esta medida antes de preparar el alimento del bebé.

El antiséptico de confianza

1944

LISTERINE

Destruye 200,000,000 de microbios en 15 segundos

No dejen de leer

el jocoso artículo por Lorenzo Martínez

Cosas de Perros

en que se descubren las actividades de un grupo selecto de artistas caninos que imitan, con gran acierto, las mejores interpretaciones de los astros humanos de Hollywood.

¡Son cosas de perros!

Hombres de Acción

Respondá al llamamiento de la

Aviación

Estudie Ud.
en Casa Para
Realizar
GRANDES
GANANCIAS



Si usted actualmente gana menos de \$100 por semana, solicite mi valioso libro que trata de las oportunidades de la aviación. Se le envía gratuitamente. El crecimiento asombroso de la aviación en la América Latina está creando cientos de buenas colocaciones. Pilotos, Constructores de Aeroplanos, Expertos en Motores de Aviación, Diseñadores, Inspectores, etc.

Aprenda en su tiempo desocupado a ser un experto en la aviación.

No abandone su ocupación actual. Yo le enseñaré rápidamente, a poco costo durante sus ratos desocupados—EN SU CASA. No necesita usted experiencia o entrenamiento previo. Yo le enseño todos los ramos de la aviación—Motores, Alas, Construcción, Nomenclatura, el mando del avión tanto en el aire como en la tierra y otras cien interesantísimas materias. El curso está escrito en castellano, claro e interesante que pueda usted entender con facilidad. Cuando usted se reciba yo le ayudaré a obtener empleo por medio del Departamento de Empleos.

Solicite mi libro AHORA.

Si desea usted ganar más dinero—si desea sensaciones, aventuras, fama y popularidad como Experto en la Aviación, mande usted el cupón que le dará derecho a mi folleto gratis. Este folleto ha iniciado a cientos de individuos en el camino de los mejores empleos y porvenir más brillante. ENTRE USTED EN ACCION AHORA.

Gratis
Prospecto Sobre
Aviación

Remita Ud.
el Cupón



I. Ramirez Lewall, Director
Instituto de Aviación
1031 S. Broadway, Los Angeles, Calif., E.U. de A.
Envíenme Uds. un ejemplar GRATIS del nuevo libro titulado "La Aviación-sus Oportunidades" y detalles completos acerca de los buenos empleos en la Aviación.

Nombre.....Edad.....
Domicilio.....
Ciudad.....Estado.....País.....

causa de ese fracaso es lo insulso de la trama. Laura La Plante nació el primero de noviembre de 1904 en St. Louis, Mo. Se encuentra con los talleres Universal, Universal City, California, pero no está filmando. Escríbale a Anita Page en español o inglés, pero preferentemente en inglés. Su dirección es la misma de Laura La Plante en donde acaba de filmar "The Little Accident". También puede enviar su carta por mediación nuestra si así lo desea. No sé cual será el siguiente film de esas tres estrellitas que menciona.

Uno que muchas veces me ha molestado, R. D.—Amigazo, puede llamarme Corrazo, si así lo prefiere, y conste que yo no me he puesto ningún otro nombre que Correo de Hollywood, pero mis amigas las preguntonas me han cambiado el nombre a Correito, pero dice usted bien, las niñas pueden llamarme así, pero siendo usted un hombre de pelo en pecho comprendo que me llame Corrazo. Lo de Wanda Hawley quedó contestado en otro número. Gracias. La esposa de Ben Lyon es Bebe Daniels con quien se casó el catorce de junio de este año. Ese es su verdadero nombre. Eleanor Boardman usa su propio nombre. Nació el diez de agosto de 1898 en Philadelphia, Pa. No conozco a Clive Brook por otro nombre. Nació el primero de junio de 1891 en Londres, Inglaterra. La estrella de "Peter Pan" fué Betty Bronson. Mary Brian tuvo una parte en esa película. En "Madame X" la estrella fué Ruth Chatterton. El primer número de CINELANDIA fué el de septiembre de 1926 y el segundo fué el de febrero de 1927 y desde entonces a esta fecha se ha publicado mensualmente. Las actrices que nos han favorecido con artículos de belleza son Del Río, Garbo, Bellamy, Gaynor, Crawford, Bow, Collyer, Mackaill, Page, Dove, Blane, Hill, Dawson, Sebastian, Dolores Costello, Adorée, Clyde, Arthur, y Lombard, que fué la última en el mes de abril de este año. Dorothy Mackaill dió su consejo de belleza en el número de mayo de 1929. Escriba siempre que guste.

Aurora, Guadalajara, México—Frederic March es norteamericano. Nació en este país en Racine, Wis., el treinta y uno de agosto y aunque no estoy seguro del año puedo decir que es el 1898. Doris Hill nació en Roswell, New Mexico, pero no dice su edad. "Men are Like That" es una de sus últimas películas. En "The Wedding March" trabajaron Eric von Stroheim, Fay Wray, Zasu Pitts y otros de menor importancia. En "Street of Sin" trabajaron Emil Jannings y Olga Baclanova.

Gluger, Buenos Aires, Argentina—Usted tiene curiosidad de saber y yo estoy aquí especialmente para contestar a las curiosas como usted, así es que no hay que agradecerme nada. Conrad Nagel mide seis pies. Rod La Rocque, seis pies y tres pulgadas. Gary Cooper, seis pies dos pulgadas. Douglas Fairbanks, Jr., cinco pies y diez pulgadas. Ramón Novarro mide exactamente lo que mide Douglas, hijo. Anita Page, cinco pies dos pulgadas. Joan Crawford, cinco pies cuatro pulgadas. Edward Nugent, seis pies una pulgada. Escriba a los estudios respectivos donde los actores se encuentren filmando actualmente, pidiéndoles una fotografía. Lea otras contestaciones para las direcciones.

Un Crítico, Panamá—No importa qué digan otros, cuando y en donde. Yo, el Correo de Hollywood, digo y diré que Ricardo Cortez se llama Jacob Krantz y nació en Alsacia-Lorena el diecinueve de septiembre de 1889. Así lo ha dicho el actor y como ni usted ni yo hemos visto la fé de nacimiento, tenemos que creer en su palabra. Suizo o austriaco, alemán o francés, lo cierto es que nació en Alsacia-Lorena. Espero quedará satisfecho.

IMPORTANTE

Tenemos en caja algunas sumas que hemos recibido para subscripciones, pero que nos vemos imposibilitados de acreditar a los remitentes por no habernos dado la dirección necesaria. Rogamos a las personas que no hayan recibido nuestro acuse de recibo que nos envíen su nombre y dirección para poderles enviar la revista inmediatamente.

También desearíamos saber la opinión de nuestros subscriptores acerca del nuevo método empleado para enviar la revista en sobres, en vez de ser enrollada.

Isabel Cepeda, Brooklyn, N. Y.—Escriba a Dolores del Río a United Artists Studios, 1041 No. Formosa Ave., Hollywood; a Bebe Daniels a los talleres R.K.O., 780 Gower St., Hollywood; y a Greta Garbo a Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Calif.

Isabel Pimentel, Uruguay—Por ser galante, le creé lo de la apuesta. Doris Dawson ha trabajado en varias películas, algunas de las más importantes son: "Little Wildcat", "Naughty Baby", "Children of the Ritz", "Hot Stuff", "His Captive Woman", "Man and the Moment", "Broadway Scandals", y basta. Cuando gane la apuesta acuérdesese de mí.

María Orendain, México—Hay muchos astros que tocan instrumentos de música, pero "Buddy" Rogers toca el piano, el trombón, el tambor, el saxófono, y otros instrumentos de viento. El número de mayo de 1929 se acabó desde el año pasado.

Tontuela, Perú—No te enojés porque no te puedo ayudar la primer vez, pero no sé donde se consigue la primer canción que nombras. Y con respecto a "Lover come back to me", como es norteamericana se encuentra de venta en cualquier tienda de música. Sigue escribiendo. Gracias por tus cariñosos saludos.

Eloy A. Murillo, Ecuador—Os ruego perdonéis mi tardanza en contestaros; vuestra primer misiva no llegó a mis manos. Prefiero contestar a mi modo; para mí ya terminó la era de caballeros andantes y con ella la era del "vos". No doy mi dirección particular a ningún bicho viviente porque no descansaría fuera de mis horas de trabajo recibiendo la visita de tanta preguntona. Rodolfo Valentino nació el seis de mayo de 1895 en Castellaneta, Italia. El cambio que ha revolucionado la industria, de las silentes a las parlantes, no ha cambiado en nada la dificultad para los aspirantes a estrellas de ver realizadas sus aspiraciones. Al contrario, es más difícil. Ninguna de las artistas que menciona está trabajando actualmente. Renée Adorée fué internada en un sanatorio y está recuperando la salud.

Porteñita preguntona, Argentina—No te enfades porque no te contestara, pero como leerías en las reglas del concurso, se decía que no se escribiera preguntando sobre el concurso y yo no tenía autorización de contestar por medio de este correo. Vuelve a escribir preguntando otra cosa.

Un admirador, Cali—No tenemos números del año 1927 ni de la revista "Films". Fay Wray no es soltera; es esposa de John Monk Saunders. Bebe Daniels, como lo he dicho ya muchas veces, se casó con Ben Lyon. Lea todas mis respuestas y encontrará la fecha del matrimonio.

Cinelándicas

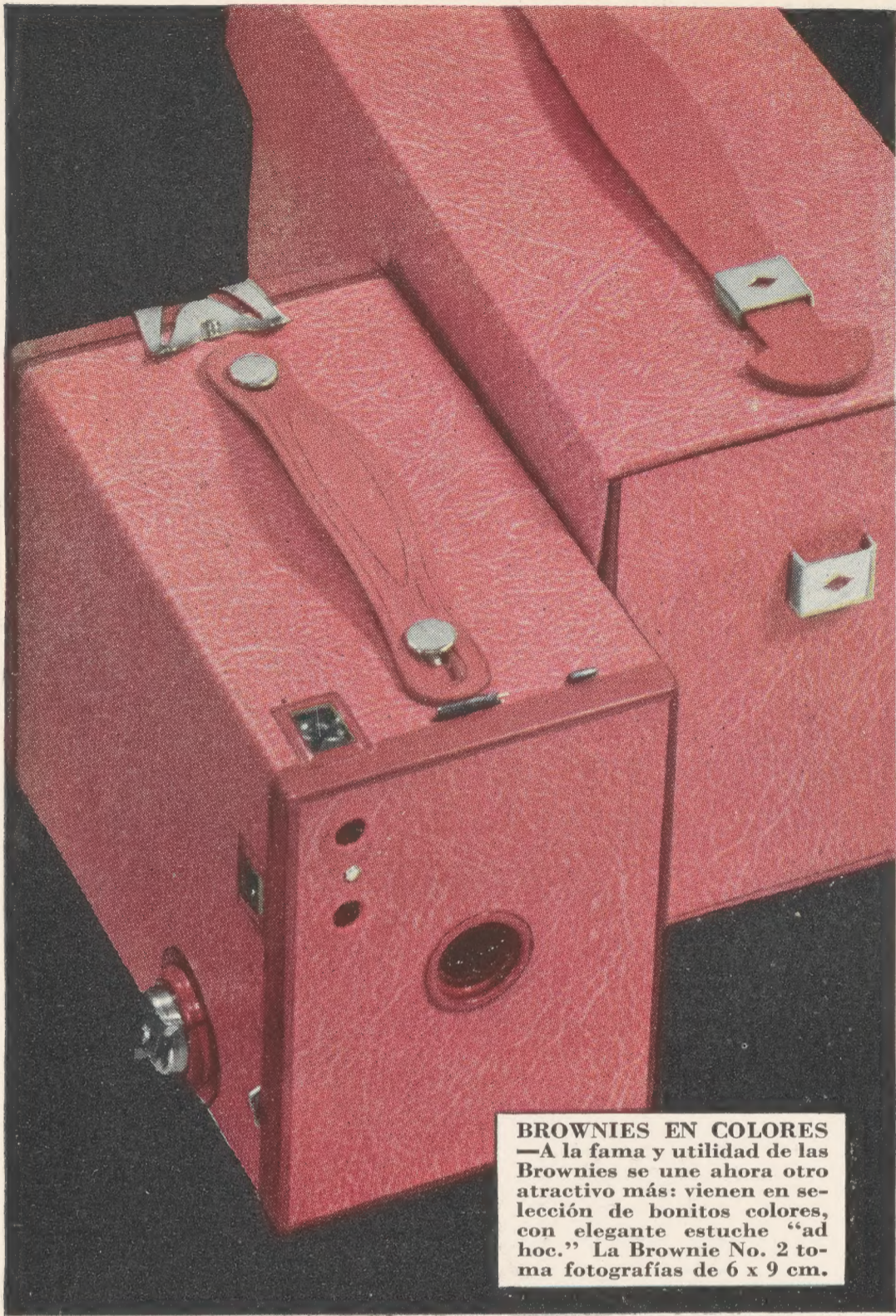
(viene de la página 7)

desaprobación en las taquillas de sus teatros favoritos.

Algunos productores norteamericanos han estado recibiendo proposiciones de nuestros países de Hispano América y España para hacer películas parlantes en español en sus respectivas localidades en vez de hacerlas en Hollywood. Alegan los comunicantes que el interés en sus propias películas sería extraordinario.

No lo dudamos. Pero los productores no pueden ir a cada país a producir películas por la simple razón de que la distribución local no les dejaría suficiente entrada para cubrir el costo de producciones de gran calibre y por otra parte es muy dudoso que una película producida en un país sea recibida con los brazos abiertos por el resto de la hermandad hispánica.

La industria entera está observando con gran interés el experimento de producir parlantes en París con actores de la península. Tres producciones han salido de ese estudio sin que hasta ahora se hayan exhibido y persiste el rumor de que jamás se exhibirán por su pésima calidad. Ya veremos. Entre tanto, creo que sólo en Hollywood puede llevarse a cabo la amalgama de artistas de todos nuestros países que lleguen a ser igualmente aceptables a todos los públicos de la raza hispana.



BROWNIES EN COLORES
—A la fama y utilidad de las Brownies se une ahora otro atractivo más: vienen en selección de bonitos colores, con elegante estuche "ad hoc." La Brownie No. 2 toma fotografías de 6 x 9 cm.

EL REGALO IDEAL PARA REYES

*Una cámara
práctica y elegante,
muy apropiada para
niños...y que gustará
a los mayores.*

LOS Reyes Magos, como magos, saben que una cámara es el regalo ideal para inculcar en los niños una afición sana, amena e instructiva. Saben también que la Brownie, sencilla en extremo, fuerte y duradera, es la cámara más apropiada para los pequeños.

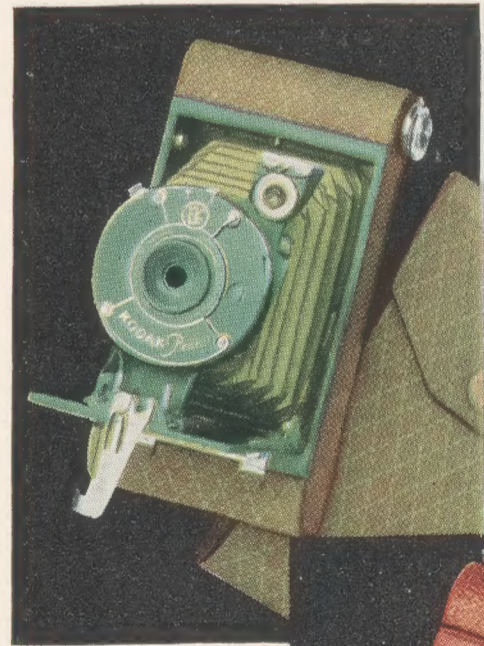
Y las fotografías que con la Brownie toman los niños son tan buenas, que pronto el regalo de los Reyes se convierte en una fuente de placer para toda la familia.

La Brownie cuesta poco—apenas lo de un juguete—pero sirve para mucho: por eso es el regalo favorito que a los pequeños traen los Reyes Magos...

Véase el surtido de Brownies en las casas del ramo o escríbase a una de las siguientes direcciones:

Kodak Argentina, Ltd., 434 Paso 433, Buenos Aires; Kodak Brasileira, Ltd., Rua São Pedro 268, Rio de Janeiro; Kodak Cubana, Ltd., Zenea 236, Habana; Kodak Chilena, Ltd., Delicias 1472, Santiago; Kodak Mexicana, Ltd., Independencia 37, México, D. F.; Kodak Panamá, Ltd., Edificio Grebmar, Panamá; Kodak Peruana, Ltd., Divorciadas 650, Lima; Kodak Philippines, Ltd., David 181, Manila; Kodak Uruguayua, Ltd., Colonia 1222, Montevideo.

EASTMAN KODAK COMPANY, ROCHESTER, N. Y., E. U. A.



LA KODAK PETITE —Elegante, diminuta, femenina, la Kodak Petite toma fotografías de 4 x 6.5 cm. y viene en bonita selección de colores para todos los gustos, con estuches que hacen juego.



KODAKS DE BOLSILLO, JUNIOR — He aquí verdaderas Kodaks, elegantes, refinadas, económicas. Una Kodak de Bolsillo, Junior, es un regalo muy apropiado para los jovencitos...o para uno mismo. Los Nos. 1 y 1A toman fotografías de 6 x 9 y 6.5 x 11 cm., respectivamente.

ENTRE DOS LABIOS ROJOS . . .



DIENTES BLANCOS

Hay sonrisas amables, burlonas, despectivas, tentadoras, lánguidas, crueles, voluptuosas, irritantes, tristes, falsas . . . Pero ¿quién resiste el esplendor de una sonrisa franca que, al despegar generosamente los labios, abre también de par en par las puertas del corazón?

*Que no tenga Ud. que
disimular su sonrisa*

Que la salud de su boca se refleje en el centelleo de su dentadura. Conserve Ud. el lustre de sus dientes y el vigor de sus encías usando Ipana, que robustece las encías, a la vez que asea la boca. > > >

PASTA DENTÍFRICA
IPANA

Scanned by the New York Public Library



New York
Public
Library

Post-production coordinated by



www.mediahistoryproject.org

Sponsored by the ACLS Digital Extension Grant, "Globalizing and Enhancing the Media History Digital Library" (2020-2022).

